

3A81YJ1000000



SANGEAN



DAB+



DIGITALRADIO



DPR-26BT

DAB+ / FM-RDS / Bluetooth Digital Stereo Receiver

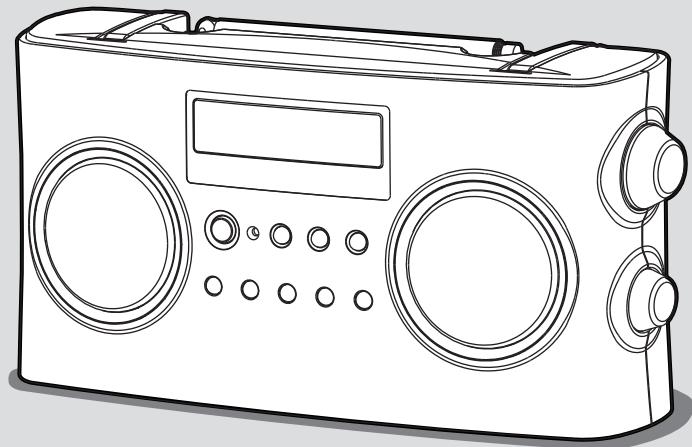
Récepteur stéréo numérique DAB+ / FM-RDS / Bluetooth

DAB+ / FM-RDS / Bluetooth Receptor estéreo digital

DAB+ / FM-RDS / Bluetooth Digitale stereo-ontvanger

DAB+ / UKW RDS / Bluetooth Digitaler Stereoempfänger

| | |
|------------------------|----|
| Operating instruction | GB |
| Mode d'emploi | F |
| Instruccions de manejo | E |
| Gebruiksaanwijzing | NL |
| Bedienungsanleitung | D |



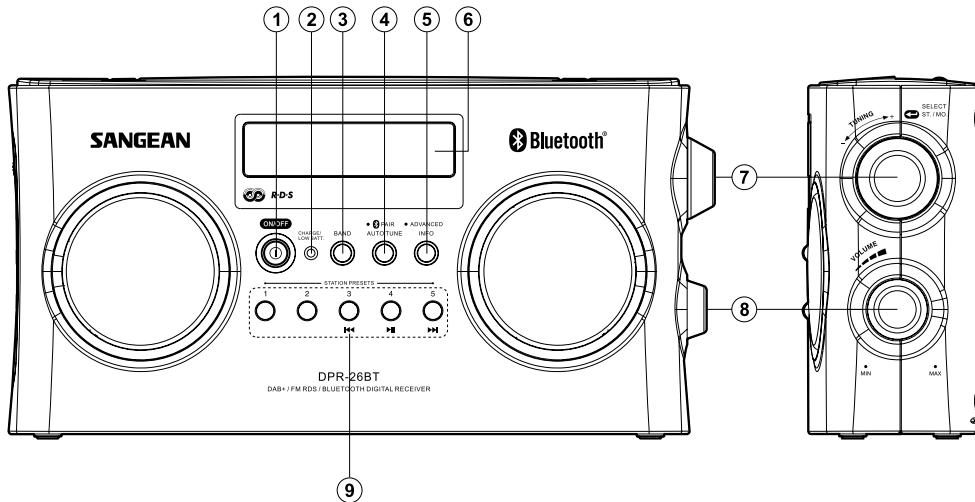
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by SANGEAN ELECTRONICS INC. is under license.

Contents

GB

| | | | |
|---|-------|--|-------|
| <i>Controls</i> | 3-5 | <i>Display backlight</i> | 29 |
| <i>Battery operation using alkaline batteries</i> | 6 | <i>A few words about batteries</i> | 30 |
| <i>Battery operation using rechargeable batteries</i> | 7 | <i>Rechargeable batteries</i> | 30-31 |
| <i>Using the AC adaptor</i> | 8 | <i>Specifications</i> | 32 |
| <i>Operation modes</i> | 9 | <i>Circuit features</i> | 32 |
| <i>Operating your radio – DAB</i> | 10 | | |
| <i>Selecting a station – DAB</i> | 11 | | |
| <i>Secondary services – DAB</i> | 11 | | |
| <i>Display modes- DAB</i> | 12 | | |
| <i>Finding new stations – DAB</i> | 13 | | |
| <i>Manual tuning - DAB</i> | 13 | | |
| <i>Dynamic Range Control (DRC) settings- DAB</i> | 14 | | |
| <i>Prune stations</i> | 15 | | |
| <i>Software version</i> | 16 | | |
| <i>Operating your radio – Search tuning FM</i> | 17 | | |
| <i>Manual tuning – FM</i> | 18 | | |
| <i>Display modes – FM</i> | 19 | | |
| <i>Stereo/Mono setting – FM</i> | 20 | | |
| <i>Scan sensitivity setting – FM</i> | 21 | | |
| <i>Presetting stations/Recalling a preset station- DAB/FM</i> ... | 22 | | |
| <i>Listening to Bluetooth music</i> | 23-25 | | |
| <i>System reset</i> | 26 | | |
| <i>Language selection</i> | 26 | | |
| <i>Software upgrade</i> | 27 | | |
| <i>Auxiliary in socket</i> | 28 | | |
| <i>Line out socket</i> | 28 | | |
| <i>Headphone socket</i> | 28 | | |
| <i>News/Music sound switch</i> | 29 | | |

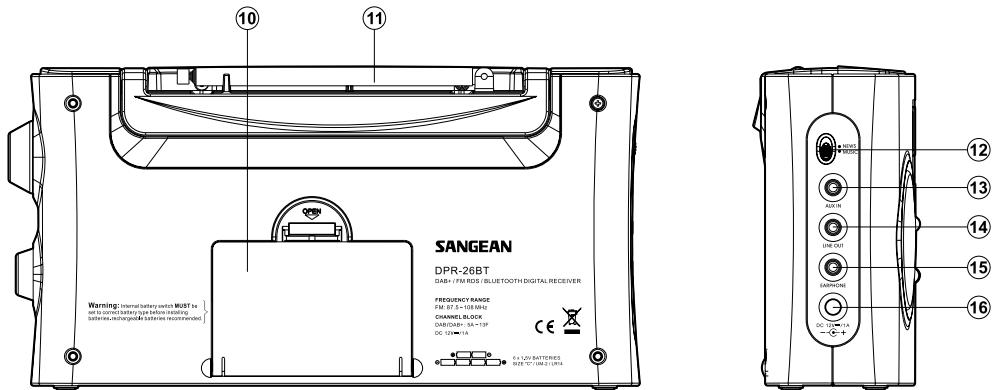
Controls(Front)



1. Power On/Off
2. Charge/Low battery indicator
3. Band button
4. Auto Tune button/Bluetooth pair button
5. Advanced information button
6. LCD display
7. Tuning Control>Select knob
8. Volume Control
9. Station presets
(Preset 5: Fast- forward button)
(Preset 4: Play/Pause button)
(Preset 3: Rewind button)

Controls(Back)

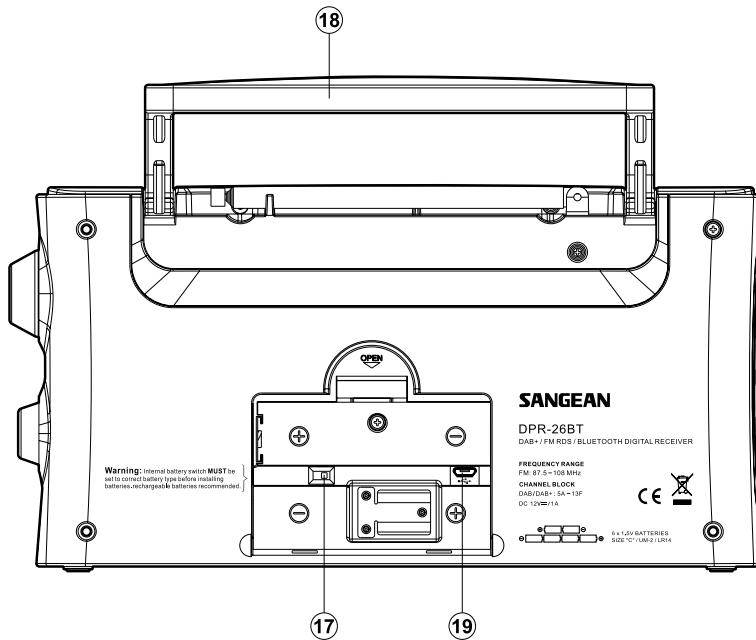
GB



- 10. Battery compartment
- 11. Telescopic aerial
- 12. Music/News tone control
- 13. Aux In socket

- 14. Line Out socket
- 15. Headphone socket
- 16. DC input socket

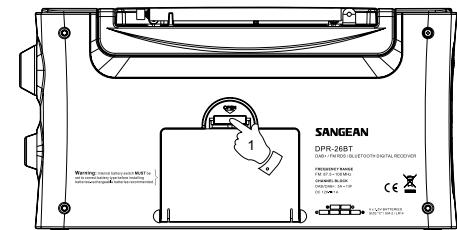
Controls(Back)



17. Rechargeable/Alkaline battery switch
18. Handle
19. USB socket for software upgrade

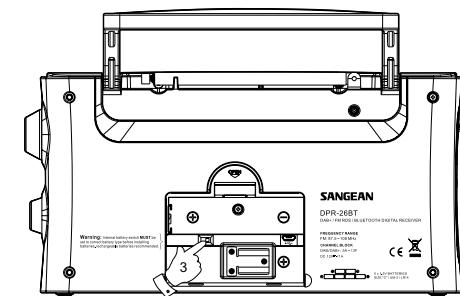
Battery operation using alkaline batteries

1. Remove the battery cover on the rear of the unit by sliding the catch.
 2. Insert six C size (UM2, LR 14) alkaline batteries into the spaces in the compartment. Ensure all batteries are inserted with the correct polarity as shown inside the battery compartment.
 3. Slide the battery switch to the Alkaline position and then replace the battery cover.
- ***Important: when using alkaline batteries, the battery switch must be placed in the alkaline position. Failure to do so could result in serious damage to the batteries or radio.***
 - Reduced power, distortion and a “stuttering” sound are all the signs that the batteries may need replacing.
 - If the radio is not to be used for any extended period of time, it is recommended that the batteries are removed from the radio.
 - ***We would recommend for economy that the radio is used via the AC adaptor whenever possible with battery operation for occasional or standby use only. If extended listening using batteries is anticipated, then the use of rechargeable batteries is recommended.***



Battery operation using rechargeable batteries

1. Remove the battery cover on the rear of the unit by pushing the catch.
 2. Insert six Rechargeable LR 14 (C size, UM 2) batteries into the spaces in the compartment.
Take care to ensure all batteries are inserted with the correct polarity as shown inside the battery compartment. The radio is designed to be used with Nickel Metal Hydride (NiMH) rechargeable batteries.
 3. Slide the battery switch to the NiMH position and then replace the battery cover.
 4. Plug the supplied power adaptor into the radio and connect to the mains.
 5. The Charge LED will flash green indicating battery are charging. Batteries will be fully charged in around 8 hours. The Charge LED will show a steady green when the batteries are fully charged.
- ***Important: When using rechargeable batteries, the battery switch must be placed in the NiMH position. Batteries will only be charged when the radio is switched off and connected to the AC adaptor.***
 - Reduced power, distortion or your radio switching off by itself are all signs that the batteries may need charging.
 - If the radio is not to be used for any extended period of time, it is recommended that the batteries are removed from the radio.



Important: The batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. After use, disposable batteries should if possible be taken to a suitable recycling center. The batteries shouldn't be disposed by incineration.

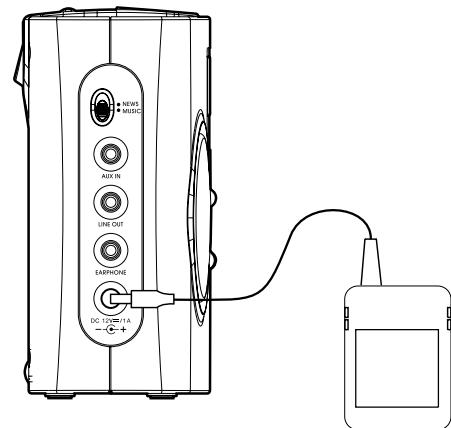
Using the AC adaptor

Your radio is supplied with a Mains adaptor.

1. Place your radio on a flat surface.
2. Insert the adaptor plug into the DC socket located on the left hand end of your radio.
3. Plug the adaptor into the mains socket outlet. Whenever the adaptor is used, the batteries are automatically disconnected.

The AC adaptor should be disconnected from the mains supply and the radio when not in use.

- **Important:** The mains adaptor is used as the means of connecting the radio to the mains supply. The mains socket used to the radio must remain accessible during normal use. In order to disconnect the radio from the mains completely, the mains adaptor should be removed from the mains socket outlet completely.



Operation modes

Your radio has 3 operation modes DAB, FM and Auxiliary input.

1. Press the Band button to change the operation mode between DAB, FM and Bluetooth.

Note:

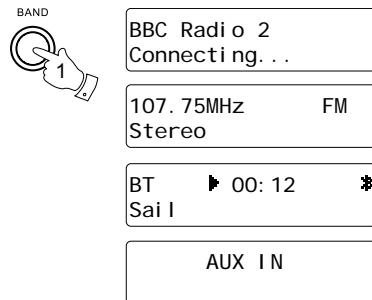
Display will show AUX IN only when the AUX IN socket is plugged in by a 3.5 mm cable from MP3 players, mini disc players and similar devices.

2. DAB mode is used for listening to Digital Radio broadcasts.

3. FM mode is used for listening to FM radio broadcasts.

4. Bluetooth mode is used for listening to music streamed from your Bluetooth device.

5. The DPR-26BT has a Auxiliary input socket which can be used an amplifier and loudspeaker system for external MP3 players, mini disc players and similar devices.



Operating your radio – DAB

1. Carefully extend the telescopic aerial.
2. Press the On/Off button to switch on your radio. The display will show “Welcome to Digital radio”.
3. If this is the first time the radio is used, a quick scan of Band III DAB channels will be carried out, known as Auto-Tune.
4. During Auto-tune, the lower line of the display show a bar graph indicating progress of auto-tune. If the radio has been used before, then the last used station will be selected instead of the Auto-tune progress.
5. When the Autotune is completed, the first station (in numeric-alpha order 0....9.. A...Z) will be selected.
6. If the station list is still empty after the Autotune, your radio will display “Station List”.
7. If no signals are found, it may be necessary to relocate your radio to a position giving better reception.



Welcome to
Digital Radio

Scanning... 24

A horizontal bar divided into 24 segments, with the first few segments filled with grey to indicate the progress of the channel scan.

1Xtra
BBC National

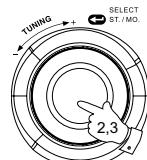
DAB
<station list >

Selecting a station – DAB

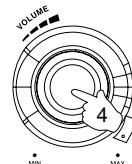
1. The top line of the display shows the name of the station currently selected.
2. Rotate the Tuning control to scroll through the list of available stations. Stop rotating the tuning control when you find the station you wish to hear.
3. Press and release the Tuning control to select the station. The display may show "Connecting" while your radio finds the new station.
4. Adjust the Volume control to the required setting.

Note:

If after selecting a station the display shows "Service not available" may be necessary to relocate your radio to a position giving better reception.



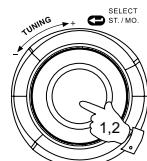
BBC Radio 5



1Xtra
Play ing

Secondary services – DAB

1. Certain radio stations have one or more secondary services associated with them. If a radio station has a secondary service associated with it, the display will show ">>" next to the station name on the station list. The secondary service will then appear immediately after primary service as you rotate the tuning control clockwise.
2. Press and release the Tuning control to select the station.
3. When the secondary service shuts down, your radio will automatically switch back to the main radio station (or primary service) if it is available.



BBC Radio 5Live
< BBC R5SX >

BBC R5LiveSportX
< BBC R5L >

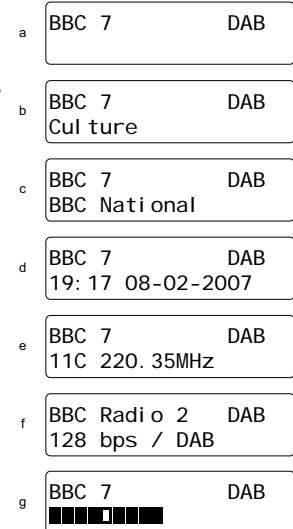
Display modes – DAB

GB

Your radio has seven display modes:

1. Press the Advanced info button to cycle through the various modes

- a. Scrolling text Displays scrolling text messages such as artist/track name, phone in number etc.
- b. Program type Displays type of station being listened to e.g. Pop, Classic, News etc.
- c. Multiplex name Displays name of multiplex to which current station belongs.
- d. Time and date Displays current time and date.
- e. Channel and frequency Displays current channel and frequency.
- f. Audio type and bit rate Displays audio type and bit rate.
- g. Signal strength Displays signal strength for station being listened to.



Finding new stations – DAB

As time passes, new station may become available. To find new stations proceed as follows:

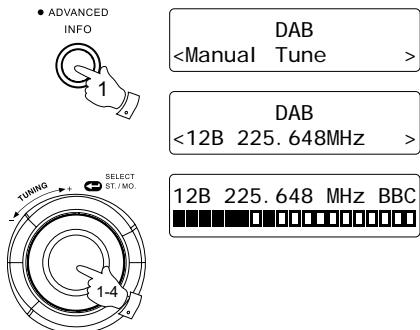
1. Press and release the Auto Tune button, the display will show “Scanning”. Your radio will perform a scan of the DAB frequencies. As new stations are found, the station counter on the right-hand side of the display will increase and stations will be added to the list.



Manual tuning - DAB

Manual Tuning allows you to tune directly to the various DAB channels.

1. Press and hold down the advanced Info button, “Manual tune” will appear on the display. Press and release the Tuning control.
2. Rotate the Tuning control to select the required DAB channel.
3. Press and release the Tuning control to select the channel. Any new stations that are found are automatically added to the stored list of station.
4. Press and release the Tuning control to return to normal tuning mode.



Dynamic Range Control (DRC) settings – DAB

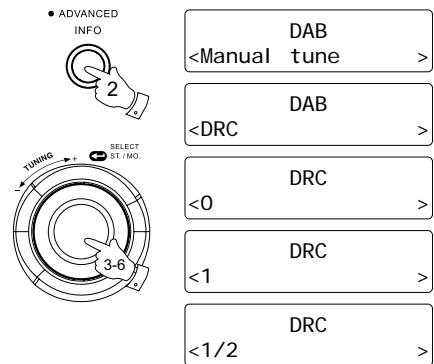
DRC can make quieter sounds easier to hear when your radio is used in a noisy environment.

1. Press the On/Off button to switch on your radio.
2. Press and hold in the Advanced in button until display shows “Manual tune“.
3. Rotate the Tuning control until the display show “DRC“.
4. Press and release the Tuning control to enter adjustment mode.
5. Rotate the Tuning control to select required DRC setting (default is 0)
 - DRC 0 DRC is switched off, Broadcast DRC will be ignored.
 - DRC 1/2 DRC level is set to 1/2 that sent by broadcaster.
 - DRC 1 DRC is set as sent by broadcaster.
6. Press and release the Tuning control to confirm the setting. The display will return to radio mode.

Note:

Not all DAB broadcasts are able to use the DRC function.

If the broadcast does not support DRC, then the DRC setting is the radio will have no effect.



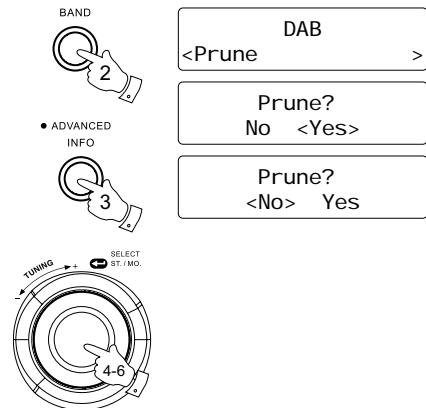
Prune stations

If you move to a different part of the country, some of the stations which were listed may no longer be available. Also, from time to time, some DAB services may stop broadcasting, or may change location or frequency. Stations which cannot be found, or which have not been received for a very long time are shown in the station list with a question mark. The Prune stations function will delete the marked DAB stations from your station list.

1. Switch on your radio.
2. Press the Band button to select DAB band.
3. Press and hold in the Advanced info button to enter the DAB menu.
4. Rotate the Tuning Control Rotary until 'Prune' is highlighted. Press the Tuning Control Rotary to enter the setting.
5. To cause the stations list to be pruned, eliminating unavailable stations rotate the Tuning Control Rotary until 'YES' is highlighted on the display. Press the Tuning Control Rotary to cause the invalid station names to be removed from the station list.
6. If you do not wish to prune stations, highlight 'NO' and then press the Tuning Control Rotary. The display will revert to the previous menu.

Note:

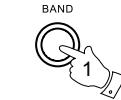
If you have moved your radio to a different part of the country you should also carry out a search for new stations (please see the section 'Finding new stations').



Software version- DAB only

The software version display cannot be altered and is provided for reference only.

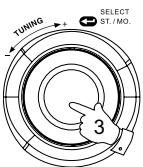
1. To view the DAB software version installed in your radio, press the Band button to select DAB band.
2. Press and hold in the Advanced info button to enter the DAB menu.
3. Rotate the Tuning Control Rotary until 'SW version' is highlighted. Press the Tuning Control Rotary to view the current software version stored in your radio.



DAB
<SW versi on >



SW versi on
b-mmi -FS2230-000



Operating your radio – Search tuning FM

1. Fully extend the telescopic aerial for FM reception.
2. Press and On/Off button to switch on your radio. The display will show “Welcome to Digital Radio”.
3. Press the Band button to select the FM band.
4. Press and immediately release the Auto tune button, your radio will scan in an upwards direction (low frequency to high frequency) and stop automatically when it finds a station of sufficient strength.
5. After a few seconds, the display will update and may show the station name (FM RDS).
6. To find other stations, press and release the Auto tune button as before.
7. To scan the FM band in a downwards direction (high frequency to low frequency), rotate the Tuning control in an anti-clockwise direction first and then press and release the Auto tune button.
8. When the waveband end is reached, your radio will recommence tuning from the opposite waveband end.
9. Adjust the Volume control to the required setting.
10. To switch off your radio, press On/Off button.



Welcome to
Digital Radio

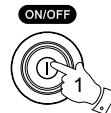
89.30MHz FM

Searching... >

Searching... <

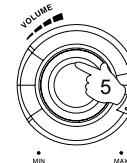
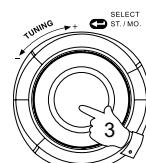
Manual tuning – FM

1. Press the On/Off button to switch on your radio.
2. Press the Band button to select the FM band.
3. Rotate the Tuning control to tune to a station. The frequency will change in steps of 50 kHz on FM.
4. When the waveband end is reached, the radio will recommence tuning from the opposite waveband end.
5. Set the Volume control to the desired settings.
6. To switch off your radio, press the On/Off button.



89. 30MHz

FM



Display modes – FM

In FM mode the bottom line of the display can be set to any of the following modes:

1. Press the Advanced info button to cycle through the various modes.

- a. Scrolling text Displays scrolling text messages such as artist/track name, phone number etc.
- b. Program type Displays type of station being listened to e.g. Pop, Classic, News etc.
- c. Multiplex name Displays name of multiplex to which current station belongs.
- d. Stereo/Mono Displays Stereo/ Mono broadcasting of listening station.
- e. Time and date Displays current time and date.



- a 99.70 MHz FM
The best variety of
- b 99.70 MHz FM
POP Music
- c 87.55MHz FM
[No Name]
- d 107.75MHz FM
Stereo
- e 87.55MHz FM
12:43 1-1-2014

Note:

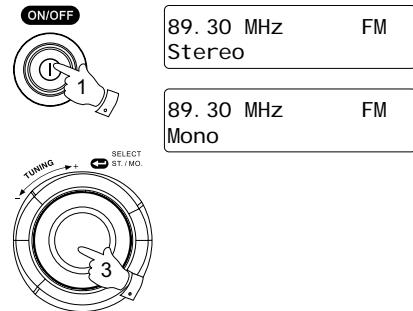
When tuned to the FM band, information display is only available when the radio is able to receive RDS information from the broadcaster.

Stereo/Mono setting – FM

Your radio will play stereo broadcasts in stereo so long as the received signal is of adequate strength. However, as a stereo signal becomes weaker, the audio signal will become poorer. It may be preferable to force the radio to play the station in mono in order to reduce the level of audio noise.

1. Press the On/Off button to switch on your radio.
2. Tune to the required FM radio station as previously described.
3. Press the Select button to switch between mono and stereo.

Note: your radio default is mono.



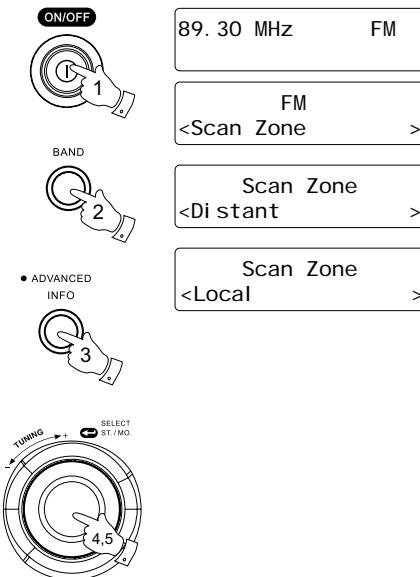
Scan sensitivity setting – FM

Your radio will normally scan for FM broadcasts which are strong enough to give good reception. However, you may wish the Auto-scan function to be able to find weaker signals, possibly from more distant radio transmitters. Your radio includes a local/distant option for the Auto-scan function.

1. Press the On/Off button to switch on your radio.
2. If needed, press the Band button to select the FM band.
3. Press and hold down the Advanced info button until “FM Scan Zone” appears on the display.
4. Press and release the Tuning control to select FM Scan Zone then rotate the Tuning control to choose between Local and Distant options, press and release the Tuning control to choose. The Distant option will allow the radio to find weaker signals when scanning.
5. The radio will then revert to the normal information display. The Local or Distant setting is stored in the radio and remains in force until changed or until a System Reset.

Note:

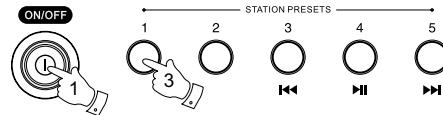
The initial setting (out of box or after a System Reset) causes the radio to ignore weak (distant) signals.



Presetting stations

There are 5 memory presets on each radio band DAB and FM.

1. Press the On/Off button to switch on the radio.
2. Tune to the required station as previously described.
3. Press and hold down the required Preset button until the display show e.g. "Preset 1 stored".
The station will be saved under the chosen preset button. Repeat this procedure for the remaining
presets.
4. Stations stored in preset memories may be overwritten by following above procedures.



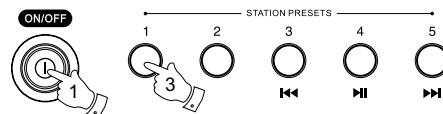
BBC R2
Preset 1 stored

Recalling a preset station

1. Press the On/Off button to switch on your radio.
2. Select required waveband by pressing the Band button.
3. Momentarily press the required Preset button, your radio will tune to the station stored in preset
memory.

Note:

If you have not previously stored a preset station and preset buttons are pressed "Preset empty"
will be displayed.



1Xtra
BBC National

Listening to Bluetooth music

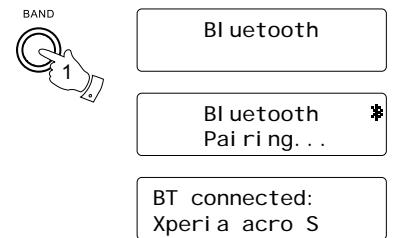
You need to pair your Bluetooth device with your radio before you can auto-link to play/stream Bluetooth music through your DPR-26BT. Paring creates a 'bond' so two devices can recognize each other.

Pairing your Bluetooth device for the first time

1. Press the Band button to select Bluetooth band. The display will show 'Bluetooth discoverable' for a few second followed by 'Bluetooth Paring.' The Bluetooth icon (BT) on the panel will flash to show that the radio is discoverable for pairing.
2. Activate Bluetooth on your device according to the device's user manual to link to your DPR-26BT. With some mobiles (which are equipped with earlier version than BT2.1 Bluetooth device), you may need to input the pass code "0000".
3. Once connected, the screen should say 'BT Connected' with your Bluetooth device model shown on the display and the Bluetooth icon will remain lit. You can now play the music in your Bluetooth-enabled device via DPR-26BT.

Note:

- 1) If there are 2 Bluetooth devices searching for DPR-26BT, it will show its availability on both devices. However, if one device links with the DPR-26BT first, then the other Bluetooth device won't find the DPR-26BT on its list.
- 2) If your Bluetooth-enabled device is temporarily disconnected to your DPR-26BT, you need to manually reconnect your device again to the radio.
- 3) If 'DPR-26BT' shows on your Bluetooth device list but your device cannot connect with it, please delete the Sangean DPR-26BT item from your list and pair the device with DPR-26BT again following the steps described previously.
- 4) The effective operation range between the system and the paired device is approximately 10 meters (30 feet).
- 5) Any obstacle between the system and the device may reduce the operational range.



Playing Bluetooth music

1. Once your Bluetooth device and the DPR-26BT are linked you can start to play Bluetooth music via your radio.
2. Press the Play/Pause button on the panel or the native controls on your Bluetooth-enabled device to start playing the Bluetooth music.
3. To pause playing, press the Play/Pause button. To resume playing, press the Play/Pause button again.
4. Press the Fast-forward/ Rewind button to go to the next or previous track.
5. Press and hold the Fast-forward/ Rewind button to move through the current track. Release the button when the desired point is reached.
6. If your connected device is able to provide information from the track being played, you may press and release the Advanced Info button to display the Title, Album, Artist and other details related to the current track on the screen.



Note:

- 1) Not all player applications or devices may respond to all of these buttons
- 2) With some mobile phones, making/receiving calls, text messages, e-mails or any other activities unrelated to audio streaming may mute the Bluetooth audio streaming or even temporarily disconnect from your radio. Such behavior is a function of the connected device and does not indicate a fault with your radio.

Pairing additional devices

Before pairing another device to the radio, you need to make the radio discoverable.

1. Press and hold the Bluetooth pairing /Auto tune button to allow DPR-26BT discoverable for pairing with other Bluetooth device. The display will now show 'Bluetooth discoverable' for a few second followed by 'Bluetooth Pairng.' The Bluetooth icon (BT) on the panel will flash.
2. Activate Bluetooth on your device according to the device's user manual to link to the speaker. Locate the Bluetooth device list and select the device named 'DPR-26BT.' With some mobiles you may need to input the pass code "0000".
3. Once connected, the screen should say ' BT Connected' with your Bluetooth device model shown on the display and the Bluetooth icon will remain lit.



Bluetooth
Pairing...

Bluetooth device memory and reconnecting a device

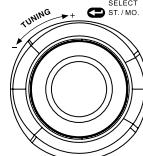
If your Bluetooth device already paired with DPR-26BT previously, the unit will memorize your Bluetooth device and it supports the automatic reconnection.

DPR-26BT can memorize up to 8 sets of Bluetooth device, when the memory exceeds this amount, the earliest paired device will be erased from the radio.

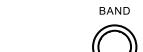
To reconnect to a previously connected device, press and release the Pair button to enter the Bluetooth device memory. Then rotate the Tuning control to find the desired memorized Bluetooth device and press the Select button to connect to the required Bluetooth device.



Switch to 1:
Xperia acro S



Switch to 2:
MOTO ME860



Bluetooth
Pairing...



Disconnecting your Bluetooth device

Press the Band button to switch to any bands other than Bluetooth band or disconnect the Bluetooth-enabled device. Alternatively, press and hold the Pair button. Now the Bluetooth icon will start to flash indicating the radio is discoverable for other devices.

System reset

If your radio fails to operate correctly, or some digits on the display are missing or incomplete, carry out the following procedures.

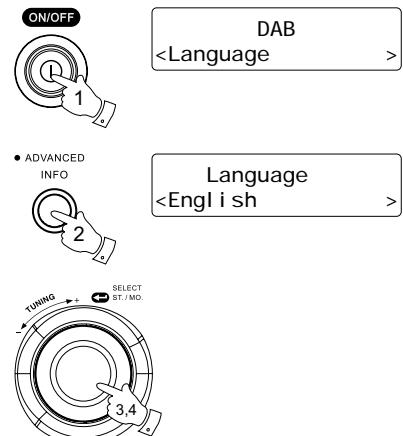
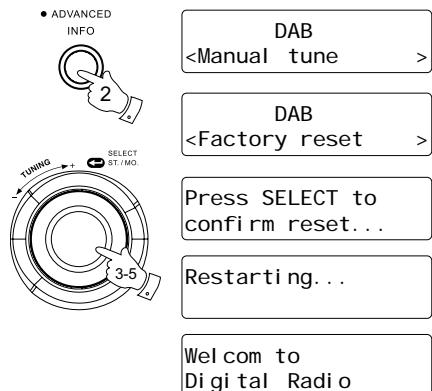
1. Switch on your radio.
2. Press and hold in the Advanced info button until “Manual tune“ appears on the display.
3. Rotate the Tuning control until the display shows “Factory reset“.
4. Press in and release the Tuning control, the display will show “Press SELECT to confirm reset...“.
5. Press the Tuning control to confirm. A full reset will be performed and all presets and station lists will be erased. A quick scan of DAB band frequencies will be carried out.

In case of malfunction due to electrostatic discharge, reset the product (reconnection of power source may be required) to resume normal operation.

Language selection

By default your radio will display all menus and messages in English. You can choose your preferred language.

1. Switch on your radio.
2. Press and hold in the Advanced info button.
3. Rotate the Tuning control until the display shows “Language“. Press the Tuning control to enter the menu.
4. Rotate the Tuning Control Rotary until your preferred language is highlighted and press the Tuning Control Rotary to confirm the setting.



Software upgrade

From time to time, new software features for your radio may be developed. Your radio has therefore been designed to allow its internal software to be updated using your USB upgrade port. You should not attempt to update your radio unless it is recommended to you by Sangean Customer Services. Updating the software may remove all network settings, radio station presets and alarm settings from your radio.

Software updates for your radio may be available in the future.

As software updates become available software and information on how to update your radio can be found at:

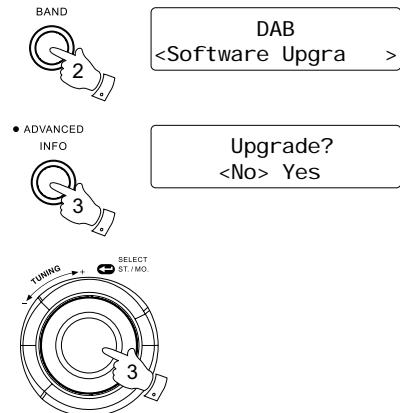
<http://sg.sangean.com.tw/first/first.asp>

<http://www.sangean.eu/>

www.sangean.com.au.

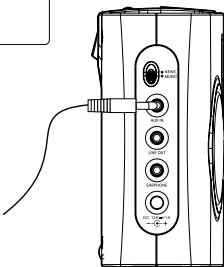
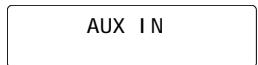
For more information, please contact our Head Office by sending an email to info@sangean.com

1. Plug the USB into the USB socket in the rear of the unit and your PC USB port.
2. Press the Band button to switch to the DAB or FM mode.
3. Press and hold in the Advanced info button to enter the setting menu. Rotate the Tuning control rotary until 'Software Upgrade' is appeared on the display. Press the Tuning control rotary to enter the setting. Select 'Yes' if you wish to go through the update process.
4. Go to the website above to download the latest software. Follow the on-screen instructions provided with the upgrade software to complete the software upgrade.



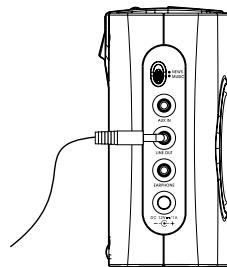
Auxiliary in socket

1. Connect stereo or mono audio source (i.e. CD Walkman, iPod, MP3 players) to the Auxiliary in socket.
2. "Aux In" will show on the display.
3. Adjust the Volume control for comfortable listening.



Line out socket

A 3.5 mm Line out socket located on the left hand end of your radio is provided for connecting the audio signal to an external amplifier. Inserting a line out audio cable will not mute the internal loudspeaker. Set the volume control to the minimum if desired.



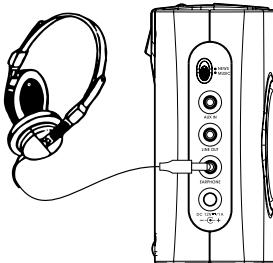
Headphone socket

A 3.5 mm Headphone socket located on the left hand end of your radio is provided for use with either headphones or an earpiece. Inserting a plug automatically mutes the internal loudspeaker.

Please be aware that the sensitivity of headphones can vary widely. We therefore recommend setting volume to a low level before connecting headphones to the radio. It is also recommended to reduce the volume before unplugging your headphones.

Important:

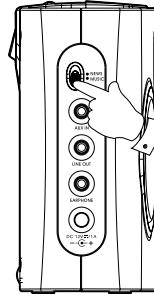
Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.



News/Music sound switch

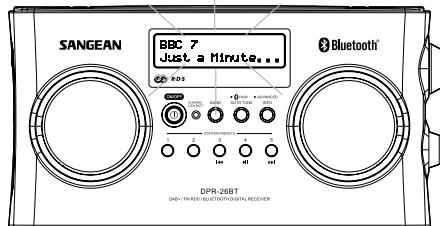
For all normal listening, it is recommended to use the sound/music switch in the music position.

The alternative news position is intended to make speech clearer when there is significant background noise or music in the program content.



Display backlight

1. When your radio is powered by the AC adaptor, the display backlight will always be switched on.
2. When using on batteries, the display backlight will be switched on for approx. 12 seconds when any button is pressed.



A few words about batteries

Your radio has been designed to use a choice of power sources. You may plug it into the mains using the supplied adaptor, or for listening away from the mains, you may use either alkaline or rechargeable batteries. We do not recommend the use of carbon-zinc or zinc-chloride batteries.

It is very important that you read the advice and warnings given below.

- 1) whichever type of batteries you choose to use. It is very important that the battery selection switch under the cover is set to the correct type.
 - a. If no batteries are fitted, then set the switch to the Alkaline position. This position minimizes the power consumption when the radio is powered from the mains.
 - b. If Alkaline batteries are fitted, then set the switch to the Alkaline position.
 - c. If Rechargeable batteries are fitted, then set the switch to the NiMH position. Your radio is designed to use Nickel-Metal-Hydride rechargeable batteries. No other type of rechargeable battery should be used in this radio.
- 2) NEVER mix old and new Alkaline batteries. The old batteries may suffer damage and leak which will damage your radio and whatever the radio is standing on.
- 3) NEVER mix old and new Rechargeable batteries. This may result in unreliable charging and shorten battery life. Never mix Rechargeable batteries of different types or capacities even if they are new.
- 4) NEVER mix Alkaline and Rechargeable batteries. The recharging of Alkaline batteries can be very dangerous.

Rechargeable batteries

Your radio uses a range of methods to ensure correct and safe charging of Rechargeable Nickel-Metal-Hydride batteries. These work to protect your batteries from excessive charge and discharge.

These protection can only work properly if the advice above is followed. In particular, the radio will not be able to correctly charge batteries if they are a mixture of different brands, or different ages, or different capacities.

We recommend that all the rechargeable batteries used in your radio are bought together as a set. They should always be charged together and discharged together and not "borrowed" from time to time for other applications. This will ensure that they give their optimum performance in your radio.

We recommend that the rechargeable batteries that you use should be from a quality brand, and should be of at least 4000mAh capacity. Batteries of this capacity should be able to power your radio for between 10 and 20 hours depending upon the volume of the radio, whether DAB or FM mode is used (DAB mode uses slightly less power than FM), and also depending on the condition of the batteries.

Before you first install a new set of rechargeable batteries into your radio, you should first make sure that the battery type switch beneath the battery cover is in the NiMH (rechargeable) position.

Install the batteries arranging them as shown on the back of the radio. Plug the mains adaptor into a mains socket and then into the radio. While the batteries are charging, the battery indicator should show a flashing green light. When the batteries are fully charged, the indicator will stop flashing and will show a steady green light. The time taken to charge the batteries will depend on how much charging they require. New batteries may be partly charged when first fitted, but it is normal for a set of batteries to take several hours to charge fully (this can be between 6 and 9 hours depending on the battery capacity and their initial state of charge).

If you use the radio powered from batteries, the battery light will be off until the batteries are exhausted. The battery light will then show red for a while before the radio switches itself off. It does this in order that the batteries are not excessively discharged. This would otherwise damage the batteries and shorten their life.

If you use the radio powered from the mains with rechargeable batteries fitted, the charging process is suspended until you switch off the radio. When you switch off the radio using its On/Off button, charging will then resume. If the batteries have already been charged then they will only charge for a few more minutes before the battery charge indicator stops flashing.

If you only listen to your radio for short periods, you do not need to connect your radio to the mains to charge the batteries every time that you use it. However, if the radio is not to be used for a few weeks, we recommend that the batteries are fully charged before the radio is put to one side (charge light show steady green).

If you intend not to use your radio for some months, then we recommend that the batteries are removed and put away, keeping them in a cool place out of reach of children, away from moisture and such that no metal object can contact the battery terminals.

With care, rechargeable batteries can last a long time and can operate for many hundreds of charge and discharge cycles. When your rechargeable batteries can no longer power your radio adequately, please dispose of them thoughtfully.

To avoid danger and risk of injury, please follow these guide lines

Improper use of batteries may result in leakage of fluid, overheating or explosion. Battery fluid is corrosive and may also be toxic. Battery fluid can cause skin burns, can damage the eyes, and can be harmful if swallowed.

1. Keep batteries out of the reach of children.
2. Do not heat, open, puncture, mutilate or dispose of batteries by burning.
3. Do not mix different battery types or old and new batteries. Always replace all the batteries at the same time.
4. Do not carry or store batteries such that metal objects may contact the end caps.
5. Remove batteries from the radio if they are worn out or if you are storing it for a long time.
6. Remove old or worn out batteries promptly, and recycle or dispose of them according to the regulations applicable to your location.
7. If a battery does leak, remove all batteries from the product, taking care to avoid directly touching the leaked fluid. If the fluid contacts skin or clothes, wash with water immediately. Before inserting new batteries, thoroughly clean the battery compartment with a damp paper towel, or follow the battery manufacturer's advice for clean up.

Specifications

Power Requirements

Mains AC 100-240 Volts, 50-60 Hz ~ only (adaptor)

Batteries 6 x LR14 (C size, UM2)

Battery life

Approx. 20 hours listening for 4 hours a day at normal volume using alkaline cells.

Frequency Coverage

DAB 174.928 – 239.200 MHz

FM 87.50 – 108 MHz

Circuit features

Loudspeaker 2 x 89 mm 8 ohms

Output Power 2 x 1 Watt

Headphone socket 3.5 mm dia

Aux In socket 3.5 mm dia

Line out 3.5 mm dia

Aerial System

DAB and FM Telescopic aerial

The company reserves the right to amend the specification without notice



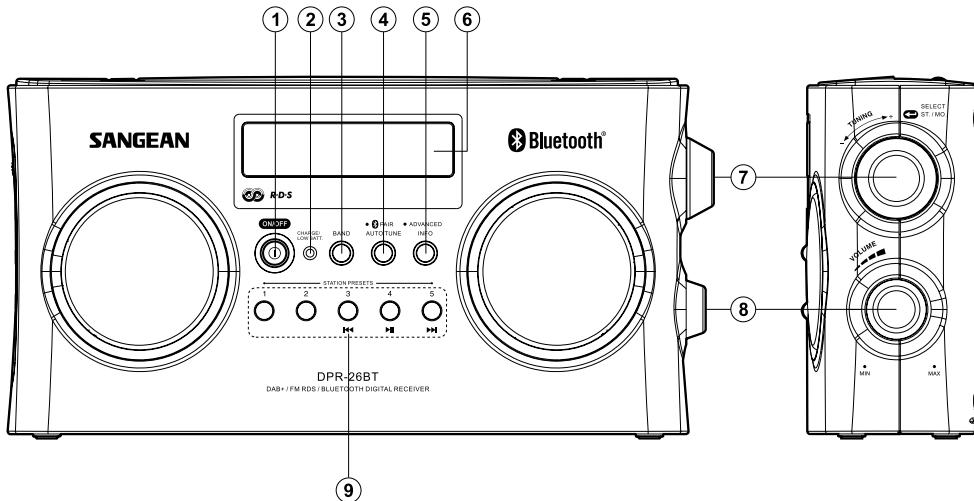
If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that: Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

La marque Bluetooth® ainsi que les logos sont des marques déposées enregistrées par Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par SANGEAN ELECTRONICS INC. est soumis à autorisation.

Sommaire

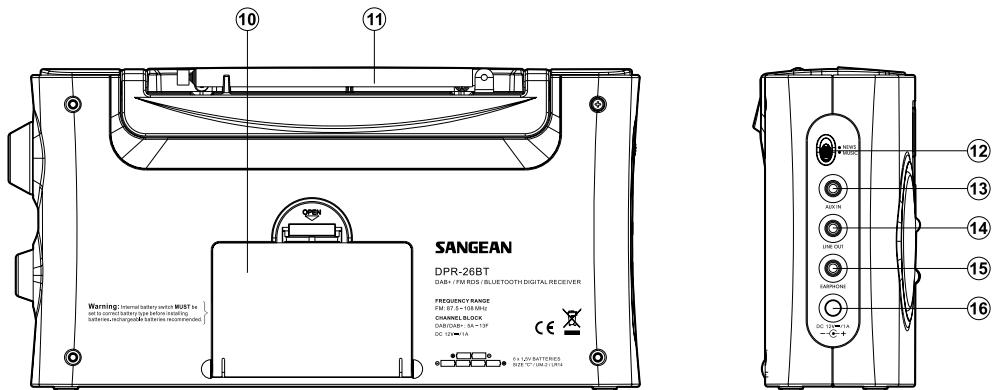
| | | | |
|--|-------|---|-------|
| <i>Commandes</i> | 35-37 | <i>Rétro éclairage de l'écran</i> | 61 |
| <i>Fonctionnement sur piles alcalines</i> | 38 | <i>Quelques remarques sur les piles</i> | 62 |
| <i>Fonctionnement sur piles rechargeables</i> | 39 | <i>Piles rechargeables</i> | 62-63 |
| <i>Fonctionnement sur secteur CA</i> | 40 | <i>Spécifications</i> | 64 |
| <i>Modes de fonctionnement</i> | 41 | <i>Circuit</i> | 64 |
| <i>Fonctionnement de votre radio - DAB</i> | 42 | | |
| <i>Sélection de stations - DAB</i> | 43 | | |
| <i>Services secondaires - DAB</i> | 43 | | |
| <i>Modes d'affichage - DAB</i> | 44 | | |
| <i>Recherche de nouvelles stations - DAB</i> | 45 | | |
| <i>Recherche manuelle - DAB</i> | 45 | | |
| <i>Paramètres de contrôle dynamique (DRC) - DAB</i> | 46 | | |
| <i>Effacer des stations</i> | 47 | | |
| <i>Version du logiciel</i> | 48 | | |
| <i>Fonctionnement de votre radio - Recherche FM</i> | 49 | | |
| <i>Recherche manuelle - FM</i> | 50 | | |
| <i>Modes d'affichage - FM</i> | 51 | | |
| <i>Commande Stéréo/Mono - FM</i> | 52 | | |
| <i>Réglage de la précision de recherche - FM</i> | 53 | | |
| <i>Stations en présélection / Rappeler une station</i> | 54 | | |
| <i>Écouter de la musique Bluetooth</i> | 55-57 | | |
| <i>Réinitialisation du système</i> | 58 | | |
| <i>Sélection de la langue</i> | 58 | | |
| <i>Mise à jour du logiciel</i> | 59 | | |
| <i>Connecteur Auxiliaire</i> | 60 | | |
| <i>Line out socket</i> | 60 | | |
| <i>Connecteur Ecouteurs</i> | 60 | | |
| <i>Commutateur Actualités/Musique</i> | 61 | | |

Commandes(avant)



1. Commutateur Marche/arrêt
2. Indicateur de batterie faible/Charge
3. Touche Band
4. Touche Auto Tune/Couplage Bluetooth
5. Touche Advanced information
6. Ecran LCD
7. Commande Tuning/ molette de contrôle
8. Commande Volume
9. Présélections de station
(Présélection 5: Touche avance rapide)
(Présélection 4: Touche Lecture / Pause)
(Présélection 3: Touche retour rapide)

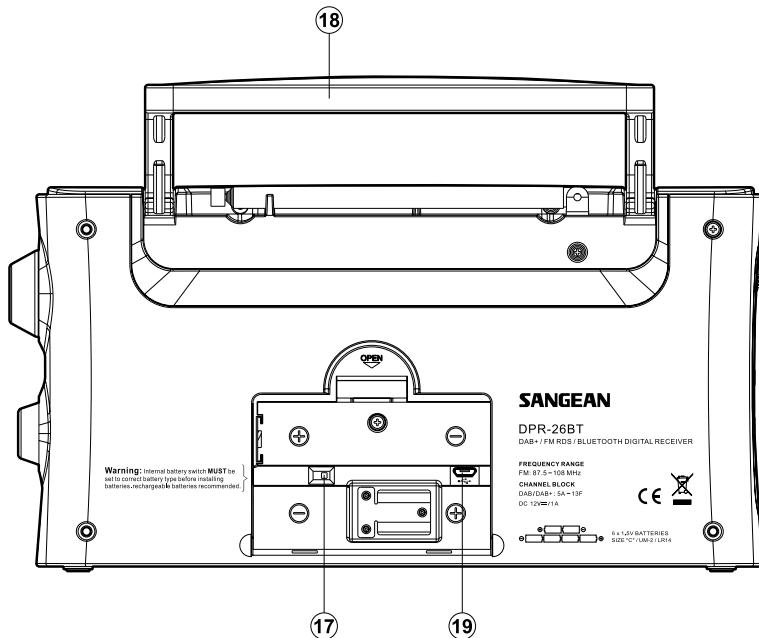
Commandes(arrière)



- 10. Compartiment à piles
- 11. Antenne télescopique
- 12. Commande Musique/Actualités
- 13. Connecteur Auxiliaire

- 14. Connecteur Line out
- 15. Connecteur Ecouteurs
- 16. Connecteur d'entrée C.C

Commandes(Arrière)



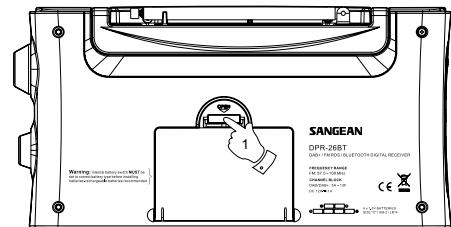
17. Commutateur Rechargeable/Alkaline
18. Poignée
19. Fente USB pour mise à jour du logiciel

Fonctionnement sur piles alcalines

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière de l'appareil en appuyant sur le bouton de verrouillage.
2. Insérez six piles C (UM2, LR 14) alcalines dans les emplacements. Assurez-vous de respecter la polarité indiquée dans le compartiment à piles.
3. Positionnez le sélecteur sur la position Alkaline puis replacez le couvercle du compartiment à piles.

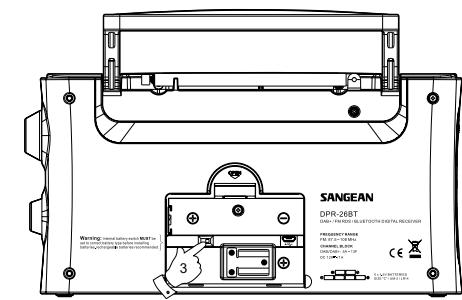
• Important: Lorsque vous utilisez des piles alcalines, le sélecteur de piles doit toujours être positionné sur Alkaline. Ne pas faire ceci pourrait se résulter par de sérieux dommages à la radio ou aux piles.

- Une perte de puissance, distorsion ou arrêts intempestifs de la radio est le signe d'une charge faible de la batterie.
- Il est recommandé de retirer les piles de la radio lorsque vous pensez ne plus l'utiliser sur une période prolongée.
- *Nous vous recommandons de raccorder la radio au secteur en utilisant l'adaptateur de courant CA et de la faire fonctionner sur piles occasionnellement ou pour laisser l'appareil en veille. Lorsque vous pensez écouter de la musique sur une période prolongée, utilisez des piles rechargeables.*



Fonctionnement sur piles rechargeables

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière de l'appareil en appuyant sur le bouton.
 2. Insérez six piles rechargeables LR 14 (taille C, UM 2). Assurez-vous de respecter la polarité indiquée dans le compartiment à piles lorsque vous installez les piles. La radio est conçue pour fonctionner avec des piles rechargeables Nickel métal hybride (NiMH).
 3. Faites glisser le sélecteur de piles sur la position NiMH puis replacez le couvercle du compartiment à piles.
 4. Raccordez l'adaptateur de courant à la radio puis raccordez l'adaptateur au secteur.
 5. Le témoin d'alimentation clignote en vert et indique que la mise en charge des piles est en cours. La durée nécessaire de mise en charge des piles est d'environ 8 heures. Le témoin de la batterie s'allume en vert de manière continue lorsque la mise en charge est terminée.
- **Lorsque vous utilisez des piles rechargeables, le sélecteur de piles doit être positionné sur NiMH. Les piles peuvent seulement être rechargées lorsque la radio est éteinte et raccordée à l'adaptateur de courant CA.**
 - Une perte de puissance, distorsion ou arrêts intempestifs de la radio est le signe d'une charge faible de la batterie.
 - Il est recommandé de retirer les piles de la radio lorsque vous pensez ne plus l'utiliser sur une période prolongée.



Important: Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que les rayons du soleil, le feu ou similaires. Après utilisation, déposez vos piles dans un point de collecte approprié. N'incinérez jamais vos piles.

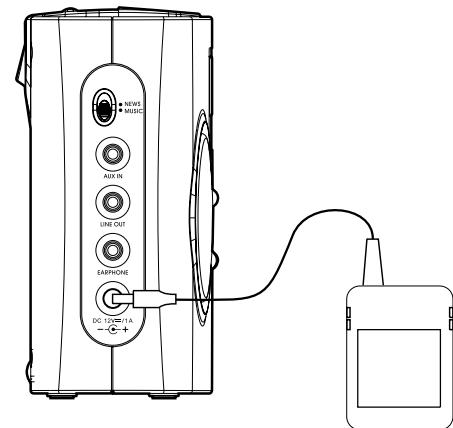
Raccordement à un secteur C.A

Votre radio est livrée avec un adaptateur de courant.

1. Placez votre radio sur une surface plane.
2. Insérez une extrémité de l'adaptateur C.C. au connecteur d'entrée C.C. situé sur le côté gauche de la radio.
3. Raccordez l'autre extrémité de l'adaptateur à une prise murale. Lorsque la radio est raccordée au secteur, l'alimentation par les piles est automatiquement désactivée.

Lorsque vous n'utilisez pas la radio, déconnectez l'adaptateur C.A.

- **Important:** L'adaptateur permet de mettre l'appareil sous tension. La prise de courant murale à laquelle la radio est raccordée doit rester accessible à tout moment. Pour complètement mettre la radio hors tension, déconnectez l'adaptateur de la prise murale.



Modes de fonctionnement

Votre radio dispose de 3 modes de fonctionnement: DAB, FM et Entrée auxiliaire.

1. Appuyez sur la touche Band pour basculer sur un autre mode: DAB, FM et Bluetooth.

Remarque:

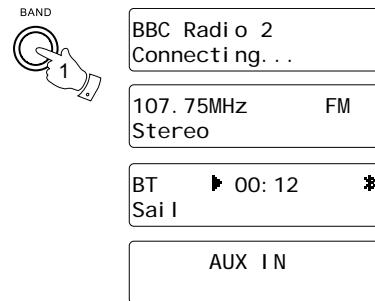
L'écran affiche seulement AUX IN lorsqu'un équipement est raccordé au connecteur AUX IN.

2. Le mode DAB permet d'écouter des diffusions radio numériques.

3. FM le mode permet d'écouter des diffusions FM.

4. Le mode Bluetooth sert à écouter de la musique diffusée depuis votre appareil Bluetooth.

5. La radio DPR-26BT possède une entrée auxiliaire et peut être utilisée en tant qu'amplificateur ou haut-parleur lorsque reliée à un périphérique externe comme un lecteur MP3, lecteur CD et autres périphérique similaire.



Fonctionnement de votre radio - DAB

1. Etendez complètement l'antenne.
2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre en marche la radio. L'écran affiche "Bienvenue sur votre radio numérique" pendant quelques secondes.
3. Lors de la première utilisation de la radio, la recherche rapide des bandes III DAB.
4. Durant le réglage automatique, l'écran affiche un graphe indiquant la progression de la recherche. Lorsqu'il ne s'agit pas de la première utilisation de la radio, la dernière station écoutée est sélectionnée.
5. Lorsque la recherche automatique est terminée, la première station (dans l'ordre alphabétique de 0 à 9 et de A à Z) est sélectionnée.
6. Lorsque la liste des stations est toujours vide après avoir effectué la recherche automatique, votre radio affichera "Liste des stations".
7. Lorsqu'aucun signal n'a été détecté, il est nécessaire de déplacer votre radio dans un endroit propice à une bonne réception.



Welcome to
Digital Radio

Scanning... 24

1Xtra
BBC National

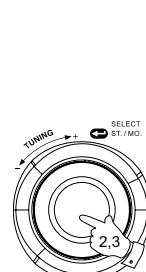
DAB
<station list >

Sélection de stations - DAB

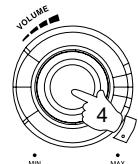
1. La ligne en haut de l'écran affiche le nom de la station sélectionnée.
2. Tournez la commande Tuning pour naviguer sur la liste des stations disponibles. Cessez de tourner la commande lorsque la station désirée est affichée.
3. Appuyez et relâchez la commande Tuning pour sélectionner une station. L'écran peut afficher "Connexion en cours" lorsque la radio trouve une nouvelle station.
4. Réglez le volume.

Remarque:

Lorsque l'écran affiche toujours "Non disponible" près avoir sélectionnée une station, il est nécessaire de déplacer votre radio dans un endroit propice à une bonne réception.



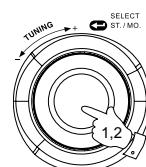
BBC Radio 5



1Xtra
Playing

Services secondaires - DAB

1. Certaines stations de radio offrent des services secondaires. Lorsqu'une station offre de tels services, l'écran affiche ">>" après le nom de la station de la liste. Le service secondaire s'affiche après le premier service lorsque vous tournez la commande Tuning dans le sens horaire.
2. Appuyez sur la touche Tuning pour sélectionner une station.
3. Lorsque le service secondaire est actif, la station radio principale est automatiquement sélectionnée (ou service principal) si celui-ci est disponible.



BBC Radio 5Live
< BBC R5SX >

BBC R5LiveSportX
< BBC R5L >

Modes d'affichage - DAB

Votre radio dispose de 8 modes d'affichage DAB:

1. Appuyez sur la touche Advanced Info pour sélectionner un mode.

- a. Défilement de texte. Permet de faire défiler des messages texte comme le nom de la piste/de l'artiste, un numéro de téléphone, etc.
- b. Type de programme Permet d'afficher le type de station en cours d'écoute: Pop, Classique, Actualités, etc.
- c. Nom multiplex Permet d'afficher le nom du multiplex appartenant à la station.
- d. Heure et date Permet d'afficher l'heure et la date.
- e. Canal et fréquence Permet d'afficher le canal et la fréquence sélectionnés.
- f. Type de fichier audio et débit binaire Permet d'afficher le type de fichier audio et débit binaire.
- g. Force du signal Permet d'afficher la force du signal de la station en cours d'écoute.

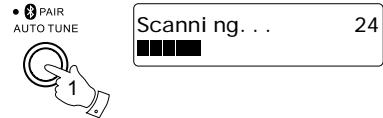


- a BBC 7 DAB
- b BBC 7 Culture DAB
- c BBC 7 DAB
BBC National
- d BBC 7 DAB
19: 17 08-02-2007
- e BBC 7 DAB
11C 220. 35MHz
- f BBC Radio 2 DAB
128 bps / DAB
- g BBC 7 DAB

Recherche de nouvelles stations - DAB

De plus en plus de stations sont disponibles. Pour trouver une nouvelle station, procédez comme suit:

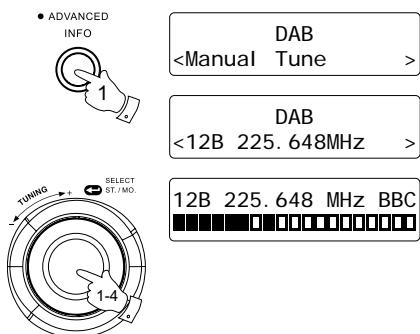
1. Appuyez et relâchez la touche Auto Tune, l'écran affiche "Recherche rapide". Votre radio effectue une recherche des fréquences DAB. Lorsque de nouvelles stations ont été trouvées, le nombre de nouvelles stations ajoutées à la liste est affiché sur le côté droit de l'écran.



Réglage manuel - DAB

Le réglage manuel vous permet de régler une station radio de la bande DAB manuellement.

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Advanced Info, "réglage manuel" s'affiche. Appuyez ensuite sur la commande Tuning.
2. Tournez la commande Tuning pour sélectionner le canal DAB désiré.
3. Appuyez et relâchez la commande Tuning pour sélectionner un canal. Les stations trouvées seront automatiquement ajoutées à la liste des stations.
4. Appuyez et relâchez la commande Tuning pour revenir en mode de recherche normale.



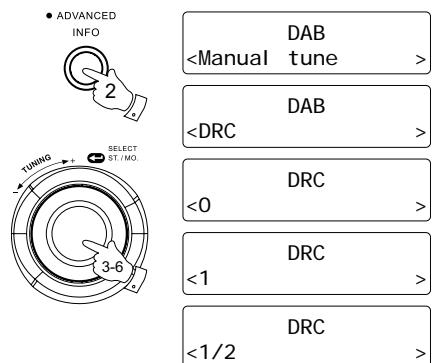
Contrôle de la gamme dynamique (DRC) - DAB

Le DRC peut vous aider à mieux entendre les sons faibles lorsque vous utilisez la radio dans un environnement bruyant.

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre en marche la radio.
2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Advanced info jusqu'à ce que l'écran affiche "Réglage manuel".
3. Tournez la commande Tuning jusqu'à ce que l'écran affiche "DRC".
4. Appuyez et relâchez la commande Tuning pour configurer.
5. Tournez la commande Tuning pour sélectionner une valeur DRC (la valeur par défaut est 0).
 - DRC 0 DRC signifie que le DRC est désactivé, la diffusion DRC sera ignorée.
 - DRC 1/2 DRC signifie que le niveau de DRC est défini sur la moitié des informations diffusées.
 - DRC 1 signifie que le niveau de DRC est identique à celui des informations diffusées.
6. Appuyez et relâchez la commande Tuning pour confirmer le réglage. L'écran affiche à nouveau l'interface Radio.

Remarque:

Certaines diffusions DAB ne sont pas compatibles avec la fonction DRC. Lorsque la diffusion ne prend pas en charge la fonction DRC, le paramètre DRC de la radio sera inactif.



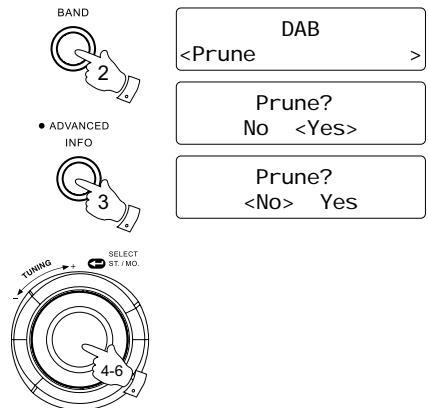
Effacer des stations

Si vous déménagez dans une zone différente du pays, certaines stations qui étaient répertoriées ne seront plus disponibles. Aussi, de temps en temps, certains services DAB peuvent arrêter de diffuser, ou peuvent changer d'emplacement ou de fréquence. Les stations qui ne peuvent être trouvées, ou qui n'ont pas été reçues pendant une très longue période sont indiquées dans la liste de stations avec un point d'interrogation. La fonction d'élimination des stations effacera les stations DAB marquées de votre liste de stations.

1. Allumez votre radio.
2. Appuyez sur la touche Band pour sélectionner la bande DAB.
3. Maintenez la touche Info appuyée pour entrer dans le menu DAB
4. Tournez la Molette de commande de réglage jusqu'à ce que 'Prune' soit en surbrillance sur l'écran. Appuyez sur la Molette de commande de réglage pour confirmer votre choix.
5. Pour effacer la liste des stations, éliminer des stations non disponibles, tournez la Molette de commande de réglage jusqu'à ce que 'YES' apparaisse sur l'écran. Control Rotary until 'YES' is highlighted on the display. Appuyez sur la Molette de contrôle pour enlever les noms de stations invalides de la liste des stations.
6. Si vous ne souhaitez pas rafraîchir la liste, mettez 'No' en surbrillance et appuyez sur la Molette de contrôle. La radio retournera à l'affichage du menu précédent.

Remarque:

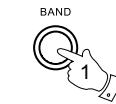
Si vous avez déplacé votre radio dans une zone différente du pays vous devrez également exécuter une recherche de nouvelles stations (veuillez pour cela consulter la section 'Trouver de nouvelles stations').



Version du logiciel – DAB seulement

La version du logiciel ne peut être changée, cette fonction est pour votre référence uniquement.

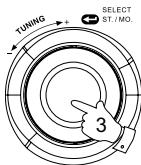
1. Pour voir la version du logiciel DAB installé sur votre radio, appuyez sur la touche Band pour choisir la bande DAB.
2. Maintenez la touche Info appuyée pour entrer dans le menu DAB
3. Tournez la Molette de contrôle jusqu'à ce que 'SW Version' soit en surbrillance sur l'écran. Appuyez sur la Molette de contrôle pour afficher la version du logiciel installé sur votre radio radio.



DAB
<SW versi on >



SW versi on
b-mmi -FS2230-000



Fonctionnement de votre radio - Recherche FM

1. Etendez complètement l'antenne pour recevoir des stations radio FM.
2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre en marche la radio. L'écran affiche "Bienvenue sur votre radio numérique" pendant quelques secondes.
3. Appuyez sur la touche Band pour sélectionner la bande de fréquences radio FM.
4. Appuyez et relâchez immédiatement la touche Auto Tune, votre radio recherchera les stations vers les fréquences supérieures (des basses fréquences aux hautes fréquences) et s'arrête automatiquement lorsqu'une station possédant un signal de force suffisante est trouvée.
5. Au bout de quelques secondes, l'écran met à jour les informations. L'écran affiche le nom de la station (FM RDS).
6. Pour rechercher d'autres stations, appuyez et relâchez la touche Auto Tune comme indiqué précédemment.
7. Pour effectuer une recherche sur les fréquences inférieures de la bande de fréquences radio FM (des hautes fréquences aux basses fréquences) tournez la molette de contrôle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre d'abord et ensuite appuyez brièvement sur la touche Réglage auto.
8. Lorsque la fin de la bande d'ondes est atteinte, votre radio recommence la recherche à partir de l'autre extrémité de la bande.
9. Réglez le volume.
10. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour éteindre la radio.



Welcome to
Digital Radio

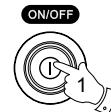
89.30MHz FM

Searching... >

Searching... <

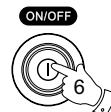
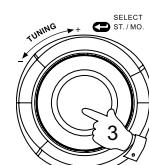
Réglage manuel - FM

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre en marche la radio.
2. Appuyez sur la touche Band pour sélectionner la bande de fréquences radio FM.
3. Tournez la commande Tuning pour sélectionner une station. La fréquence est modifiée par pas de 50 kHz en mode FM.
4. Lorsque la fin de la bande d'ondes est atteinte, votre radio recommence la recherche à partir de l'autre extrémité de la bande.
5. Réglez le volume.
6. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour éteindre la radio.



89. 30MHz

FM



Modes d'affichage - FM

En mode FM, la ligne inférieure de l'écran peut afficher un des modes suivants:

1. Appuyez sur la touche Advanced Info pour sélectionner un mode.

- a. Défilement de texte Permet de faire défiler des messages texte comme le nom de la piste/de l'artiste, un numéro de téléphone, etc.
- b. Type de programme Permet d'afficher le type de station en cours d'écoute, exemple: Pop, Classique, Actualités, etc.
- c. Nom du multiplexe Permet d'afficher le nom du multiplex appartenant à la station.
- d. Stéréo / Mono Permet d'afficher l'heure et la date.
- e. Date et heure permet d'afficher la date et l'heure



- a 99.70 MHz FM
The best variety of
- b 99.70 MHz FM
POP Music
- c 87.55MHz FM
[No Name]
- d 107.75MHz FM
Stereo
- e 87.55MHz FM
12:43 1-1-2014

Remarque:

Lorsque vous sélectionnez la bande de stations radio FM, l'affichage des informations est seulement disponible lorsque la réception des informations RDS est possible.

Radio FM stéréo/mono

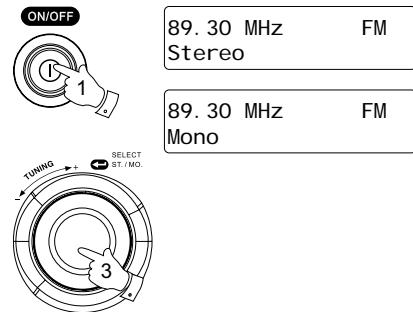
Votre radio lira les diffusions stéréo en stéréo (avec une paire d'écouteurs) lorsque le signal est de puissance suffisante. Cependant, le signal audio peut contenir des parasites si le signal stéréo devient faible. Il est préférable de forcer la radio à diffuser une station en mono afin de réduire les parasites.

1. Appuyez sur le commutateur d'alimentation Marche/arrêt pour mettre en marche la radio.

2. Sélectionnez la station radio FM désirée comme indiqué précédemment.

3. Appuyez sur la touche Select pour passer entre Mono et Stéréo

Remarque: le mode par défaut de la radio est Mono



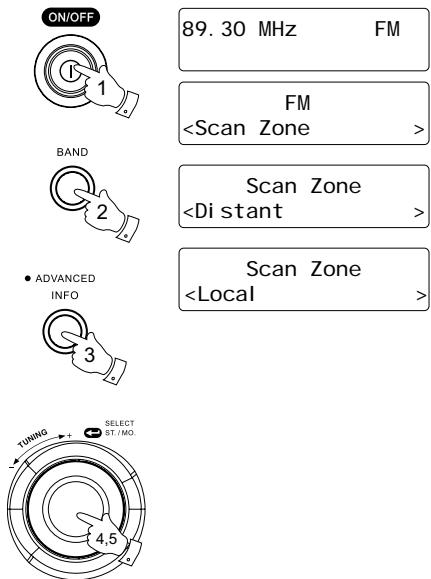
Réglage de la sensibilité - FM

Votre radio recherchera les diffusions FM suffisamment puissantes pour offrir une bonne réception. Cependant, vous souhaitez sûrement que la fonction de recherche automatique détecte également les signaux faibles provenant de transmetteurs radio distants. Votre radio inclut donc une option local/distant pour la recherche automatique.

1. Appuyez sur le commutateur d'alimentation Marche/Arrêt pour mettre en marche votre radio.
2. Si besoin est, appuyez sur la touche Band pour sélectionner la bande FM.
3. Pressez et maintenez enfoncée la touche Advanced info jusqu'à ce que l'écran affiche "zone de recherche FM".
4. Pressez et relâchez la commande Tuning pour sélectionner la zone de recherche FM puis tournez la commande de réglage Tuning pour sélectionner parmi Local et Distant, appuyez sur la commande Tuning pour sélectionner. L'option Distant permet de détecter des signaux faibles lors de la recherche.
5. La radio affiche à nouveau l'interface normale. L'option Local ou Distant est enregistrée dans la radio et reste activée jusqu'à ce que vous apportiez une modification ou effectuez une réinitialisation.

Remarque:

L'option initiale (à la première utilisation, ou après une réinitialisation du système) permet à la radio d'ignorer les signaux faibles (distants).



Prérglage de stations

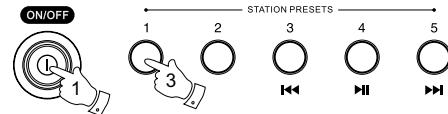
5 touches de présélection sont disponibles pour les bandes de fréquences radio DAB et FM.

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre la radio en marche.

2. Sélectionnez une station comme indiqué précédemment.

3. Appuyez et maintenez enfoncée la touche de présélection de votre choix jusqu'à ce que l'écran affiche par exemple "Touche de présélection 1 mémorisée". La station sera mémorisée sur cette touche de présélection. Répétez ce processus pour les touches de présélection restantes.

4. Les stations mémorisées sur des touches de présélections peuvent être remplacées en suivant la procédure ci-dessus.



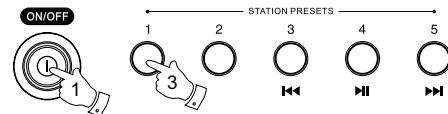
BBC R2
Preset 1 stored

Rappel de stations

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre en marche la radio.

2. Sélectionnez la bande de fréquences radio de votre choix en appuyant sur la touche Band.

3. Restez appuyé quelques secondes sur une touche de présélection de votre choix, la radio sélectionne la station automatiquement.



1Xtra
BBC National

Remarque:

Lorsqu'aucune station n'a été mémorisée sur les touches de présélection et que vous appuyez sur une touche de présélection, l'écran affiche "Touche non programmée".

Écouter de la musique par Bluetooth

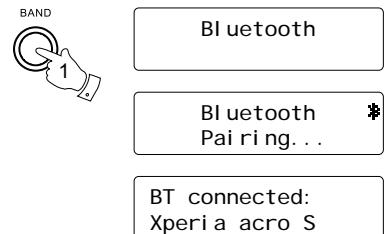
Vous devez coupler votre appareil Bluetooth avec votre radio avant de pouvoir relier automatiquement pour lire / télécharger de la musique par Bluetooth sur votre DPR-26BT. Le couplage crée un « lien » permanent permettant aux deux appareils de se reconnaître mutuellement.

Coupler votre appareil Bluetooth pour la première fois

1. Appuyez sur la touche Band pour sélectionner la bande Bluetooth. L'écran affichera 'Bluetooth discoverable' pendant quelques secondes suivi de 'Bluetooth Pairing'. L'icône Bluetooth () sur le panneau clignotera pour indiquer que la radio est détectable pour le couplage.
2. Activez le Bluetooth sur votre appareil conformément au manuel d'instruction pour le relier à votre DPR-26BT. Avec certains appareils mobiles équipés des versions précédentes que Bluetooth BT 2.1, vous devrez peut-être saisir le mot de passe « 0000 ».
3. Une fois connecté, l'écran devrait afficher 'BT Connected' avec le modèle de votre appareil Bluetooth s'affichant sur l'écran et l'icône Bluetooth restera allumée. Vous pouvez désormais lire de la musique sur votre appareil avec fonction Bluetooth via le DPR-26BT.

Remarque:

- 1) S'il y'a deux appareils Bluetooth en recherché du DPR-26BT, il indiquera sa disponibilité sur les deux appareils. Cependant, si un appareil se connecte avec le DPR-26BT en premier, alors l'autre appareil Bluetooth ne trouvera pas le DPR-26BT sur sa liste.
- 2) Si votre appareil compatible Bluetooth se déconnecte temporairement de votre DPR-26BT, vous devez le reconnecter manuellement sur la radio.
- 3) Si le « DPR-26BT » apparaît dans votre liste d'appareils Bluetooth mais que votre appareil ne peut se connecter avec, veuillez effacer l'élément DPR-26BT de votre liste et couplez l'appareil avec le DPR-26BT de nouveau en suivant les étapes décrites précédemment.
- 4) La portée de fonctionnement effective entre le système et l'appareil couplé est d'environ 10 mètres (30 pieds).
- 5) Tout obstacle entre le système et l'appareil risque de réduire la portée de fonctionnement.



Jouer de la musique par Bluetooth

1. Une fois que votre appareil et le DPR-26BT sont couplés vous pouvez commencer à jouer de la musique par Bluetooth via votre radio DPR-26BT.
2. Appuyez sur la touche Lecture / Pause sur le panneau ou sur les commandes d'origine de votre appareil avec la fonction Bluetooth activée pour commencer à jouer de la musique par Bluetooth.
3. Pour mettre la lecture en pause, appuyez sur la touche Lecture / Pause. Pour reprendre la lecture, appuyez sur la touche Lecture / Pause de nouveau.
4. Appuyez sur la touche avance / retour rapide pour passer à la piste suivante ou précédente.
5. Maintenez appuyés les touches avance ou retour rapide pour vous déplacer au sein de la piste en cours. Relâchez le bouton lorsque vous avez atteint le point souhaité.
6. Si votre appareil connecté est capable de fournir les informations sur la piste en cours de lecture, vous pouvez appuyer brièvement sur la touche Advanced Info pour afficher le titre, l'album, l'artiste et d'autres détails concernant la piste en cours sur l'écran.



Remarque:

- 1) Toutes les applications du lecteur ne répondront pas forcément à toutes ces touches
- 2) Avec certains téléphones portables, passer ou recevoir des appels, envoyer des messages, des e-mails ou toute autre activité sans rapport avec la diffusion audio en streaming pourra couper le son du Bluetooth ou même le déconnecter temporairement de votre radio. C'est une de l'appareil connecté et ne représente pas un dysfonctionnement de la radio.

Coupler des appareils supplémentaires

Avant de coupler un autre appareil sur la radio, vous devez rendre la radio détectable.

1. Tenez la touche de couplage Bluetooth / la touche de réglage automatique appuyée pour permettre au DPR-26BT d'être détectable pour le couplage avec d'autres appareils Bluetooth. L'écran affichera alors 'Bluetooth discoverable' pendant quelques secondes suivi de 'Bluetooth Pairing'. L'icône Bluetooth sur l'écran se mettra à clignoter.
2. Activez le Bluetooth sur votre appareil conformément au manuel d'instruction pour le relier à votre enceinte. Situez la liste des appareils Bluetooth et choisissez l'appareil nommé 'DPR-26BT'. Avec certains mobiles, vous aurez peut-être à saisir le mot de passe « 0000 »
3. Une fois connecté, l'écran devrait afficher 'BT Connected' avec le modèle de votre appareil Bluetooth s'affichant sur l'écran et l'icône Bluetooth restera allumée.

Mémorisation de l'appareil Bluetooth et reconnexion d'un appareil

Si votre appareil Bluetooth a déjà été couplé avec le DPR-26BT, l'unité mémorisera votre appareil Bluetooth et permettra la reconnexion automatique.

Le DPR-26BT peut mémoriser jusqu'à 8 appareils Bluetooth, lorsque la mémoire dépasse ce montant, le premier appareil couplé, sera effacé de la radio.

Pour reconnecter un appareil déjà connecté auparavant, appuyez brièvement sur la touche Couplage pour entrer dans la mémoire de l'appareil Bluetooth. Puis tournez la molette de réglage pour trouver l'appareil Bluetooth en mémoire de votre choix et appuyez sur la touche Select pour connecter à l'appareil de votre choix.

Déconnecter votre appareil Bluetooth

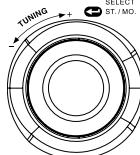
Appuyez sur la touche Band pour passer sur n'importe quelle autre bande que le Bluetooth ou déconnectez l'appareil avec la fonction Bluetooth. Autrement, maintenez la touche Coupler appuyée. Alors, l'icône Bluetooth commencera à clignoter indiquant que la radio est détectable pour les autres appareils/



Bluetooth
Pairing...*



Switch to 1:
Xperia acro S



Switch to 2:
MOTO ME860



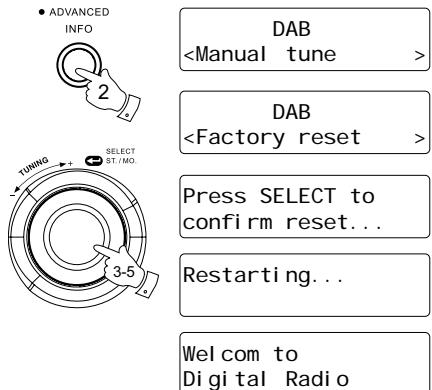
Bluetooth
Pairing...*



Réinitialisation du système

Lorsque votre radio ne fonctionne pas correctement, lorsque certains caractères s'affichent mal ou sont incomplets, procédez aux vérifications suivantes.

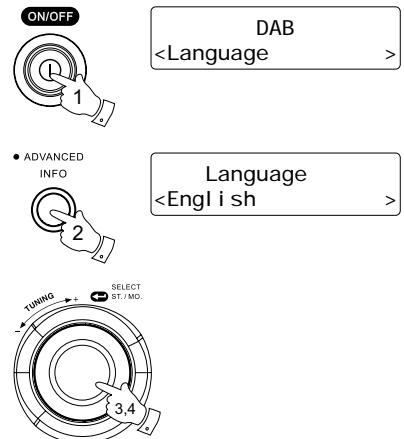
1. Mettez en marche la radio.
2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Advanced info jusqu'à ce que "Recherche manuelle" s'affiche.
3. Tournez la commande Tuning jusqu'à ce que "Réinitialisation" s'affiche.
4. Appuyez sur la commande Tuning, l'écran affiche "Appuyez sur la touche SELECT pour confirmer la réinitialisation...".
5. Appuyez sur la commande Tuning pour confirmer. Toutes les stations radio mémorisées et les listes de station seront effacées. Une recherche rapide des fréquences de la bande DAB se lance.



Sélection de la langue

Par défaut, votre radio affichera tous les menus et messages en anglais. Vous pouvez choisir votre langue préférée.

1. Allumez votre radio.
2. Maintenez la touche Avancé appuyée.
3. Tournez la molette de réglage jusqu'à ce que l'écran indique 'Language'. Appuyez sur la Molette de réglage pour entrer dans le menu.
4. Tournez la Molette de contrôle jusqu'à ce que la langue de votre choix soit en surbrillance et appuyez sur la Molette de réglage pour confirmer le paramètre.



Mise à jour de logiciel

De temps en temps, de nouvelles fonctionnalités pour votre radio peuvent être développées. Votre radio a cependant été conçue pour permettre son logiciel interne de se mettre à jour grâce à votre port de connexion USB.

Vous ne devez pas essayer de mettre votre radio à jour à moins que cela ne vous soit recommandé par le service clients de Sangean. La mise à jour du logiciel peut peut-être effacer tous les paramètres réseau, les stations présélectionnées et les alarmes réglées sur votre radio.

Des mises à jour de logiciel pour votre radio seront peut-être disponibles à l'avenir.

Au fur et à mesure que des mises à jour de logiciel apparaissent, des informations sur la manière de mettre à jour le logiciel de votre radio sont disponibles sur:

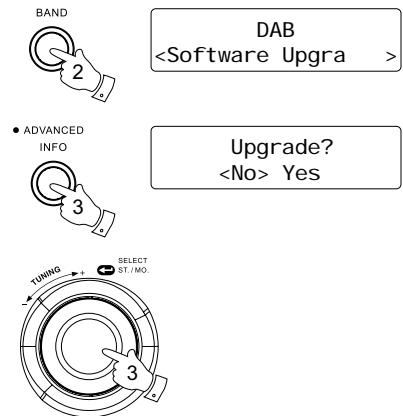
<http://sg.sangean.com.tw/first/first.asp>

<http://www.sangean.eu/>

www.sangean.com.au.

Pour plus d'informations, veuillez contacter notre siège social en envoyant un email à info@sangean.com

1. Branchez la clé USB sur la fente USB à l'arrière de l'unité.
2. Appuyez sur la touche Radio pour passer en mode DAB ou FM.
3. Maintenez la touche Info appuyée pour entrer dans le menu de configuration. Rotate the Appuyez sur la molette de réglage avant ou arrière jusqu'à ce que « Software Upgrade » s'affiche sur l'écran. Appuyez sur la Molette de commande de réglage pour confirmer votre choix. Choisissez Oui si vous souhaitez démarrer le processus de mise à jour.
4. Allez sur le site internet ci-dessus pour télécharger le dernier logiciel. Suivez les instructions sur l'écran fournies avec la mise à jour de logiciel pour compléter la mise à jour.



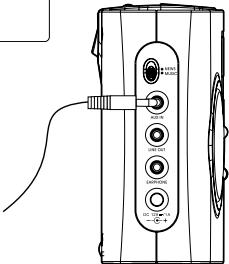
Connecteur auxiliaire

1. Raccordez un périphérique source audio stéréo ou mono (par exemple: CD Walkman, iPod, Lecteur MP3) au connecteur Auxiliaire.

2. "Aux In" s'affiche.

3. Utilisez la commande de réglage du volume pour régler le volume sur un niveau d'écoute confortable.

AUX IN



Line out socket

Un connecteur de sortie audio 3.5mm est situé sur le côté gauche de votre radio. Celui-ci permet de transmettre les signaux audio de la radio à un amplificateur externe. L'insertion d'une fiche de câble audio dans ce connecteur ne coupera pas les haut-parleurs de la radio. Vous pouvez positionner la commande de réglage du volume sur le niveau de volume minimum si vous le souhaitez.

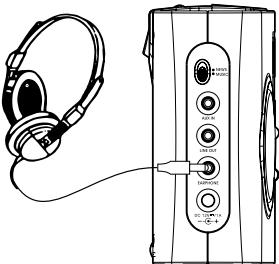
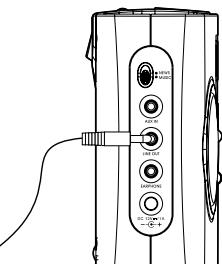
Connecteur Ecouteurs

Un connecteur Ecouteurs 3.5mm est situé sur le côté gauche de votre radio. Celui-ci permet de raccorder un casque d'écoute/écouteurs. L'insertion de la fiche du câble de vos écouteurs/casque d'écoute coupe instantanément les haut-parleurs de la radio.

Vous devez savoir que la sensibilité des écouteurs varie beaucoup, par conséquent nous vous conseillons de régler le volume à un niveau bas avant de brancher les écouteurs sur la radio. Il est également conseillé de baisser le volume avant de débrancher les écouteurs.

Important:

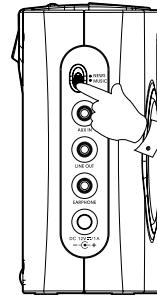
Une écoute prolongée avec des écouteurs/casque d'écoute à haut niveau de volume peut entraîner la perte de l'ouïe.



Commutateur Actualités/Musique

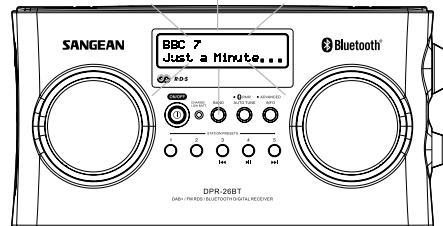
Lors d'une écoute normale, il est recommandé de positionner le commutateur Actualités/Musique sur Musique.

L'autre position, Actualités, permet d'accentuer les paroles lors de la présence d'un bruit de fond gênant ou des musiques dans un programme.



Rétro éclairage de l'écran

1. Lorsque vous raccordez la radio au secteur via l'adaptateur C.A., le rétro éclairage de l'écran s'active lorsque vous utilisez la radio.
2. Lorsque vous faites fonctionner la radio avec des piles, le rétro éclairage de l'écran s'active pendant environ 12 secondes lorsque vous appuyez sur une touche.



Quelques remarques sur les piles

Votre radio a été conçue pour fonctionner sur plusieurs types d'alimentation. Vous pouvez raccorder la radio eau secteur en utilisant l'adaptateur de courant fourni, vous pouvez également emporter la radio avec vous et l'alimenter par des piles alcalines ou rechargeables. Nous déconseillons l'utilisation de piles carbone-zinc ou zinc-chlorite.

Il est important que vous lisiez les conseils et avertissements figurant ci-dessous.

- 1) Quel que soit le type de piles que vous utilisez, il est très important que vous sélectionniez le correct type de piles avec le commutateur situé dans le compartiment à piles.
 - a. Lorsque les piles ne sont pas installées, positionnez le commutateur sur la position Alkaline. Cette position minimise la consommation d'énergie lorsque la radio est raccordée au secteur.
 - b. Si vous installez des piles alcalines, positionnez le commutateur sur la position Alkaline.
 - c. Si vous utilisez des piles rechargeables, positionnez le commutateur sur la position Rechargeable. Votre radio est conçue pour employer des piles rechargeables Nickel-Métal-Hydride. Aucun autre type de piles rechargeables ne peut être utilisé avec cette radio.
- 2) Ne mélangez JAMAIS des piles alcalines neuves et usagées. Les piles usagées peuvent être endommagées et fuir, ce qui pourrait endommager votre radio et les objets situés à proximité de la radio.
- 3) Ne mélangez JAMAIS des piles rechargeables neuves et usagées. Car ceci peut entraîner des mises en charge incorrectes et réduire la durée de service des piles. Ne mélangez JAMAIS des piles rechargeables de types ou de capacités différents même si celles-ci sont neuves.
- 4) Ne mélangez JAMAIS des piles alcalines et rechargeables. La mise en charge de piles alcalines peut se révéler très dangereuse.

Les piles rechargeables

Votre radio emploie une large gamme de méthodes pour assurer une mise en charge correcte et sûre des piles rechargeables Nickel-Métal-Hydride. Celles-ci permettent de protéger vos piles contre une charge et décharge excessives.

Ces protections sont seulement valables lorsque vous suivez les conseils ci-dessus. En particulier, la radio ne pourra pas correctement charger les piles lorsque vous utilisez plusieurs piles de marques différentes, ou de durée d'utilisation différentes, et de capacités différentes.

Nous vous recommandons d'acheter des paquets de piles rechargeables. Celles-ci doivent toujours être chargées ensemble et être utilisées pour cette radio uniquement. Ceci assurera les performances optimales de votre radio.

Il est conseillé d'utiliser des piles rechargeables de marque, de capacité minimale de 4000mAh.

Les piles de ces capacités peuvent alimenter votre radio de 10 à 20 heures suivant l'utilisation de votre radio, lorsque vous utilisez le mode DAB ou FM (le mode DAB consomme moins d'énergie que le mode FM), ceci dépend également de l'état des piles.

Avant d'installer un ensemble de piles rechargeables dans votre radio, assurez-vous d'abord que le sélecteur de types de piles situé sous le couvercle de la batterie est positionné sur la position NiMH (rechargeable). Installez les piles selon la polarité indiquée à l'arrière de la radio. Raccordez l'adaptateur de courant à une prise de courant à une prise de courant puis à la radio. En cours de charge des piles, l'indicateur s'allume en rouge. Une fois entièrement chargées, l'indicateur s'éteint. La durée de charge des piles dépend de la mise en charge nécessaire. Les piles neuves peuvent être partiellement chargées lors de leur première installation, il est normal que la mise en charge dure quelques heures (entre 5 et 8 heures selon la capacité et l'état de charge initiale des piles).

Si vous alimentez la radio par des piles, le témoin des piles restera éteint. Lorsque les piles sont épuisées, la radio s'éteindra automatiquement. Ceci indique que les piles ne sont plus suffisamment chargées. Ceci pourrait endommager les piles et réduire leur durée de service.

Si vous utilisez des piles rechargeables tout en ayant raccordé la radio au secteur, la charge est interrompue jusqu'à ce que vous éteigniez la radio.

Lorsque vous éteignez la radio en utilisant le commutateur On/Off, la charge reprend. Si vous avez déjà chargé les piles, mettez-les à nouveau en charge jusqu'à ce que l'indicateur des piles s'arrête de clignoter.

Si vous utilisez la radio sur de courtes périodes seulement, il n'est pas nécessaire de raccorder la radio au secteur pour recharger les piles à chaque utilisation. Cependant, si vous pensez ne plus utiliser la radio pendant quelques semaines, chargez les piles avant de les ranger (chargez jusqu'à ce que l'indicateur lumineux des piles s'allume en vert de manière continue).

Lorsque vous pensez ne plus utiliser la radio pendant quelques mois, nous vous recommandons de sortir les piles, maintenez-les dans un endroit frais hors de portée des enfants, à l'écart de l'humidité et des objets métalliques pouvant entrer avec les bornes de la batterie.

Avec soin, les piles rechargeables peuvent durer et subir des centaines de cycles de décharge et de charges. Lorsque vos piles rechargeables ne peuvent plus alimenter votre radio, disposez correctement des piles.

Afin de prévenir tout danger et blessure corporelle, suivez ces avertissements

Toute utilisation incorrecte des piles peut se résulter par des fuites, surchauffe ou explosion. Le fluide des piles est corrosif et peut également se révéler毒气. Le fluide des piles peut causer des brûlures endommager les yeux, et peut être dangereux si avalé

1. Maintenez vos piles à l'écart des enfants.
2. Ne pas chauffer, ouvrir, percer, rompre ou incinérer vos piles.
3. Ne mélangez jamais des piles de types différents ou des piles neuves et usagées. Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
4. Ne transportez et ne rangez pas les piles sur de tels objets métalliques pouvant entrer en contact avec les bornes des piles.
5. Retirez les piles de la radio si celles-ci sont épuisées ou lorsque vous souhaitez les ranger pendant une longue période.
6. Ne mélangez pas piles neuves et usagées, ainsi que des piles de types différents, neuves et usagées. Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
7. En cas de fuite, retirez les piles du produit, en prenant soin de ne pas toucher le fluide. Si le fluide entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, rincez immédiatement à l'eau courante. Avant d'installer de nouvelles piles, nettoyez entièrement le compartiment à piles avec une serviette, ou suivez les conseils du fabricant pour le nettoyage.

Spécifications

Alimentation

Secteur: CA 100-240 Volts, 50-60Hz ~ seulement (adaptateur)

Batteries: 6Xlr14(C, UM2)

Autonomie de la batterie

Environ 20 heures d'écoute, 4 heures par jour à un niveau de volume normal avec des piles alcalines.

Gamme de fréquences

DAB 174.928 – 239.200 MHz

FM 87.50 – 108 MHz

Circuit

Haut-parleur: 2X89mm 8ohms

Puissance: 2x1Watt

Connecteur Ecouteurs: 3.5 mm

Connecteur Auxiliaire: 3.5 mm

Connecteur Line out: 3.5 mm

Système d'antenne

DAB et FM: antenne télescopique

La société se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis



Si à l'avenir vous devez vous débarrasser de ce produit, veuillez noter que: Les produits électriques ne peuvent pas être jetés avec le reste des déchets ménagers. Si possible, amenez l'appareil à un centre de recyclage. Vérifiez auprès de votre municipalité ou de votre détaillant pour en savoir plus sur le recyclage. (Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques).

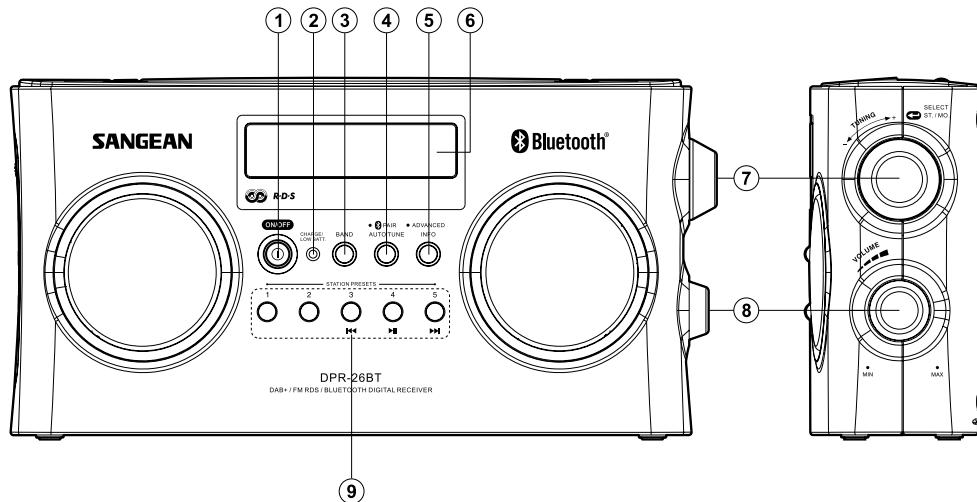
La marca de la palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por SANGEAN ELECTRONICS INC. se hace bajo licencia.

Índice

E

| | | | |
|--|-------|---|-------|
| <i>Controles</i> | 67-69 | <i>Interruptor de sonido News/Music</i> | 93 |
| <i>Funcionamiento con baterías alcalinas</i> | 70 | <i>Luz de fondo de la pantalla</i> | 93 |
| <i>Funcionamiento con baterías recargables</i> | 71 | <i>Unas palabras sobre baterías</i> | 94 |
| <i>Uso del adaptador AC</i> | 72 | <i>Baterías recargables</i> | 94-95 |
| <i>Modos operacionales</i> | 73 | <i>Especificaciones</i> | 96 |
| <i>Uso de su radio – DAB</i> | 74 | <i>Especificaciones de circuito</i> | 96 |
| <i>Seleccionar una estación – DAB</i> | 75 | | |
| <i>Servicios secundarios – DAB</i> | 75 | | |
| <i>Modos de visualización- DAB</i> | 76 | | |
| <i>Buscar estaciones nuevas – DAB</i> | 77 | | |
| <i>Sintonización manual - DAB</i> | 77 | | |
| <i>Ajustes de Control de Gama Dinámica (DRC) - DAB</i> | 78 | | |
| <i>Depuración de emisoras</i> | 79 | | |
| <i>Versión de software</i> | 80 | | |
| <i>Uso de su radio – Sintonización de búsqueda FM</i> | 81 | | |
| <i>Sintonización manual – FM</i> | 82 | | |
| <i>Modos de visualización – FM</i> | 83 | | |
| <i>Ajuste estéreo/mono – FM</i> | 84 | | |
| <i>Ajuste de sensibilidad de búsqueda – FM</i> | 85 | | |
| <i>Presintonización de emisoras/ Selección de una emisora presintonizada- DAB/FM</i> | 86 | | |
| <i>Para escuchar música de Bluetooth</i> | 87-89 | | |
| <i>Reinicio de sistema</i> | 90 | | |
| <i>Selección de idioma</i> | 90 | | |
| <i>Actualización del software</i> | 91 | | |
| <i>Entrada auxiliar</i> | 92 | | |
| <i>Salida de línea</i> | 92 | | |
| <i>Salida para auriculares</i> | 92 | | |

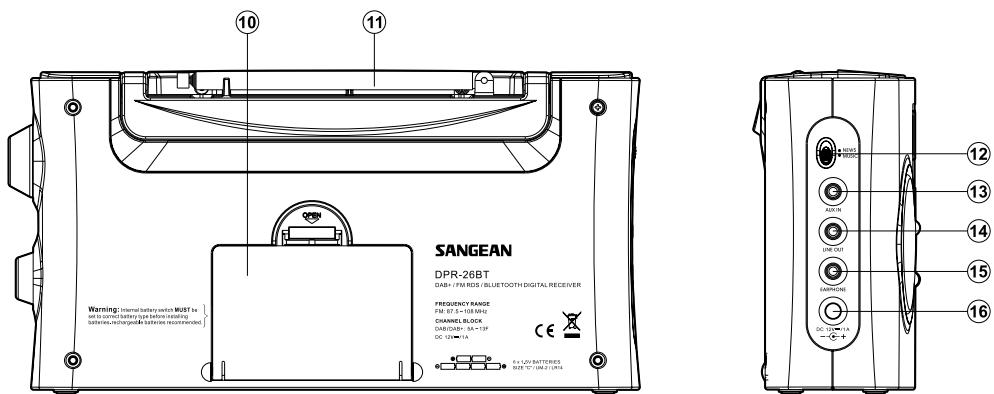
Controles(Frente)



1. Power On/Off (encendido/apagado)
2. Indicador de recarga/batería baja
3. Botón Band (banda)
4. Botón Auto Tune (autosintonización)/Emparejamiento de Bluetooth
5. Botón Advanced information (información avanzada)
6. Pantalla LCD
7. Control Tuning (sintonización)/Selección
8. Control Volume (volumen)
9. Station Presets (estaciones preprogramadas)
(Presintonía 5: Botón de avance rápido)
(Presintonía 4: Botón Reproducción/Pausa)
(Presintonía 3: Botón de retroceso rápido)

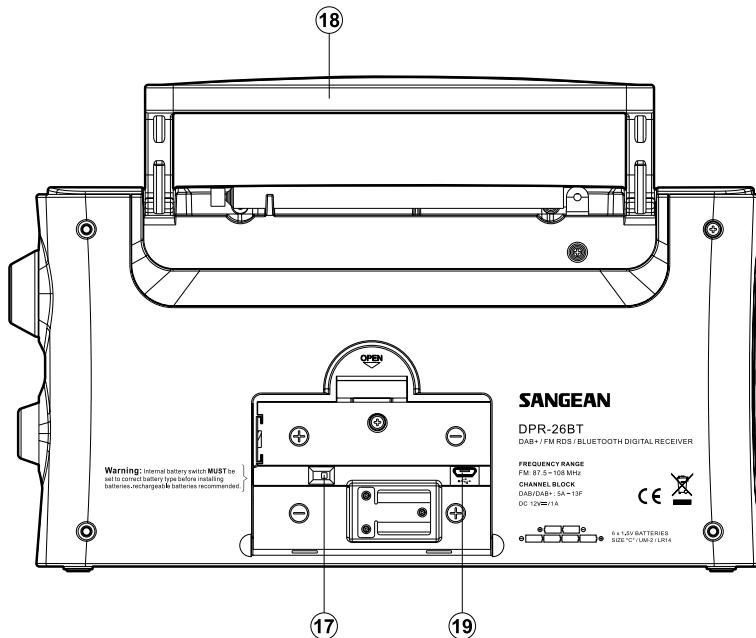
Controles(Reverso)

E



- 10. Compartimiento de baterías
- 11. Antena telescópica
- 12. Control de tono Music/News (música/noticias)
- 13. Entrada Aux In
- 14. Salida de línea Line Out
- 15. Salida para auriculares
- 16. Entrada DC

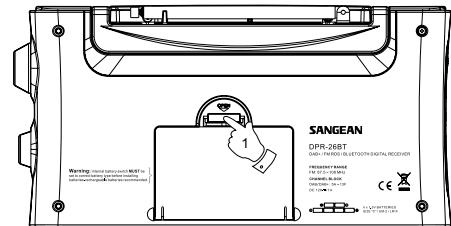
Controles(Reverso)



17. Interruptor de baterías Rechargeable/
Alkaline (recargables/alcalinas)
18. Mango
19. Toma USB para la actualización del software

Funcionamiento con baterías alcalinas

1. Quite la tapa de las baterías del reverso de la unidad presionando el cierre.
 2. Inserte seis baterías alcalinas tamaño C (UM2, LR 14) en los espacios del compartimiento. Asegúrese de que todas las baterías se hayan insertado con los polos en la dirección correcta como se muestra dentro del compartimiento de baterías.
 3. Deslice el interruptor de baterías a la posición Alkaline y después vuelva a colocar la tapa.
- **Importante: Cuando use baterías alcalinas, el interruptor de las baterías debe colocarse en la posición para alcalinas (Alkaline). De lo contrario, las baterías o radio podrían dañarse gravemente.**
 - Potencia reducida, distorsión y un sonido intermitente son todas señales de que las baterías podrían necesitar cambiarse.
 - Si la radio dejará de usarse por un periodo extendido de tiempo, se recomienda sacar las baterías de la radio.
 - **Por ser más económico, recomendamos el uso de la radio con alimentación por el adaptador AC siempre que sea posible, usándola con alimentación por baterías ocasionalmente o en suspensión solamente. Si se prevé un uso extendido por baterías, entonces se recomienda el uso de baterías recargables.**



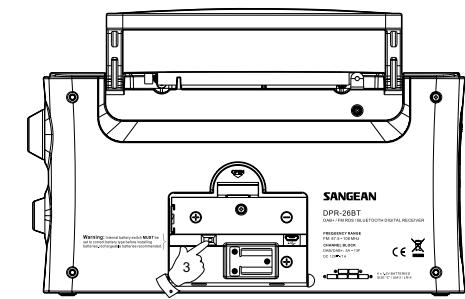
Funcionamiento con baterías recargables

- Quite la tapa de las baterías del reverso de la unidad presionando el cierre.
 - Inserте seis baterías recargables LR 14 (tamaño C, UM 2) en los espacios del compartimiento. Asegúrese de que todas las baterías se hayan insertado con los polos en la dirección correcta como se muestra dentro del compartimiento de baterías. La radio está diseñada para usarse con baterías recargables de níquel e hidruro metálico (NiMH).
 - Deslice el interruptor de baterías a la posición NiMH y después vuelva a colocar la tapa.
 - Enchufe el adaptador incluido a la radio y después enchúfelo a una toma de corriente.
 - El LED de recarga parpadeará en verde indicando que las baterías se están cargando. Las baterías se cargarán por completo en aproximadamente 8 horas. El indicador de batería muestra una luz verde estable cuando las baterías estén completamente cargadas.

- **Importante:** Cuando use baterías recargables, el interruptor de las baterías debe estar en la posición NiMH. Las baterías sólo se recargarán cuando la radio esté apagada y conectada con el adaptador AC.

- Potencia reducida, distorsión y un sonido intermitente son todas señales de que las baterías podrían necesitar recargarse.
 - Si la radio dejará de usarse por un periodo extendido de tiempo, se recomienda sacar las baterías de la radio.

Importante: Las baterías no deben exponerse a calor excesivo como luz solar, fuego o elementos semejantes. Después de agotar baterías desechables, deben llevarse a un centro de reciclaje adecuado en caso de ser posible. En ningún caso deben desecharse las baterías incinerándolas



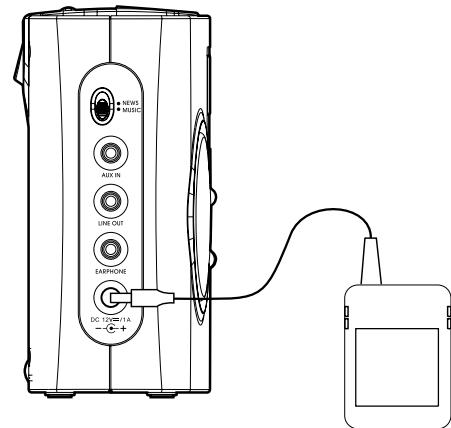
Uso del adaptador AC

Su radio viene con un adaptador de corriente.

1. Coloque la radio en una superficie plana.
2. Inserte la clavija del adaptador en la entrada DC de la parte izquierda de su radio.
3. Enchufe el adaptador a la toma de corriente. Siempre que el adaptador se use con la radio, las baterías se desconectarán automáticamente.

El adaptador AC debe desconectarse de la toma cuando la radio no esté en uso

- **Importante:** El adaptador de corriente se utiliza para conectar la radio a la red de suministro eléctrico. La toma utilizada para la radio debe permanecer accesible durante el uso normal. Para desconectar la radio de la toma por completo, el adaptador de corriente debe desconectarse completamente de la toma de corriente



Modos operacionales

Su radio tiene 3 modos operacionales: DAB, FM y entrada auxiliar.

1. Pulse el botón Band para cambiar el modo de uso entre DAB, FM y Bluetooth.

Nota:

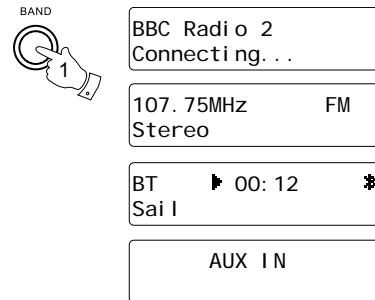
La pantalla mostrará AUX IN únicamente cuando la entrada AUX IN esté enchufada vía cable 3.5 mm con un reproductor MP3, reproductor mini disc o un dispositivo similar.

2. El modo DAB se usa para escuchar transmisiones de radio digital.

3. El modo FM se usa para oír transmisiones de radio FM.

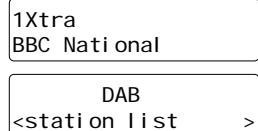
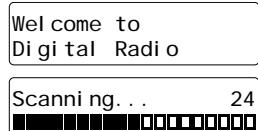
4. El modo Bluetooth se usa para escuchar música transmitida desde su dispositivo Bluetooth.

5. El DPR 25 Plus tiene una entrada auxiliar que puede usarse con un amplificador y un sistema de altavoces para un reproductor MP3, mini disc y otros dispositivos semejantes externos.



Uso de su radio – DAB

1. Extienda cuidadosamente la antena telescopica.
2. Pulse el botón On/Off para encender la radio. La pantalla mostrará “Welcome to Digital Radio”.
3. Si es la primera vez que se utiliza la radio, se llevará a cabo una búsqueda rápida de canales de la banda BIII DAB llamada autobúsqueda. La pantalla mostrará “Welcome to DAB”.
4. Durante la autobúsqueda, la línea inferior de la pantalla mostrará una barra indicando el progreso de la autobúsqueda. Si la radio fue utilizada anteriormente se seleccionará la última estación usada en lugar del progreso de la autobúsqueda.
5. Cuando se complete la autobúsqueda, se seleccionará la primera estación (en orden alfanumérico 0...9...A....Z).
6. Si la lista de estaciones sigue vacía después de la autobúsqueda, su radio mostrará “Station List”.
7. Si no se encuentra ninguna señal quizás necesite cambiar la radio de ubicación a una que brinde mejor recepción.

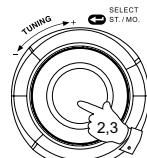


Seleccionar una estación – DAB

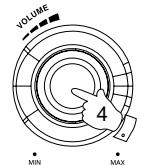
1. La línea superior de la pantalla muestra el nombre de la estación actualmente seleccionada.
2. Gire el control Tuning para desplazarse por la lista de estaciones disponibles. Deje de girar el control Tuning cuando haya encontrado la estación que quiera oír.
3. Pulse y suelte el control Tuning para seleccionar la estación. La pantalla podría mostrar "Now tuning..." mientras la radio encuentra la estación nueva.
4. Ajuste el control Volume hasta el nivel deseado.

Nota:

Si después de seleccionar una estación la pantalla muestra "Service not available", quizás tenga que cambiar su radio de ubicación a una con mejor recepción



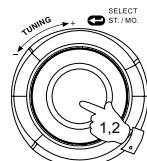
BBC Radio 5



1Xtra
Playling

Servicios secundarios – DAB

1. Algunas estaciones de radio tienen uno o más servicios secundarios vinculados con ellas. Si una estación tiene un servicio secundario vinculado, la pantalla mostrará ">>" al lado del nombre de la estación en la lista de estaciones. El servicio secundario aparecerá inmediatamente después del servicio principal al girar el control Tuning horariamente.
2. Pulse y suelte el control Tuning para seleccionar la estación.
3. Cuando se haya cerrado el servicio secundario, su radio cambiará automáticamente a la estación de radio principal (o servicio primario) si está disponible.



BBC Radio 5Live
< BBC R5SX >

BBC R5LiveSportX
< BBC R5L >

Modos de visualización – DAB

Su radio tiene siete modos de visualización:

E

1. Pulse el botón Advanced info para cambiar entre los distintos modos.

- | | |
|--|--|
| a. Scrolling Text (texto móvil) | Muestra un texto móvil con información como el nombre del artista/pista, teléfono de la cabina, etc. |
| b. Program Type (tipo de programa) | Muestra el tipo de estación que se está escuchando, p. ej. Pop, Classic, News, etc. |
| c. Multiplex Name (nombre de multiplex) | Muestra el nombre de multiplex al que pertenece la estación actual. |
| d. Time and date (fecha y hora) | Muestra la fecha y hora actual. |
| e. Channel and frequency (canal y frecuencia) | Muestra el canal y la frecuencia actuales. |
| f. Audio type and bit rate (tipo de audio y velocidad de transferencia) | Muestra el tipo de audio y la velocidad de transferencia. |
| g. Signal Strength (fuerza de señal) | Muestra la fuerza de señal de la estación que se está oyendo. |



- | | | |
|---|-------------|--------------------------|
| a | BBC 7 | DAB |
| b | BBC 7 | Culture |
| c | BBC 7 | DAB BBC National |
| d | BBC 7 | DAB 19: 17 08-02-2007 |
| e | BBC 7 | DAB 11C 220. 35MHz |
| f | BBC Radio 2 | DAB 128 bps / DAB |
| g | BBC 7 | DAB |

Buscar estaciones nuevas – DAB

Nuevas estaciones podrían estar disponibles con el paso del tiempo. Para buscar estaciones nuevas haga lo siguiente:

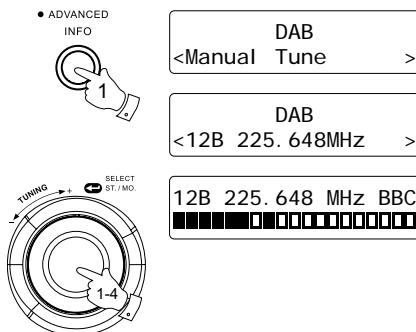
1. Pulse y suelte el botón Auto Tune; la pantalla mostrará “Scanning”. Su radio realizará una búsqueda de las frecuencias DAB. Conforme vaya encontrando estaciones nuevas el contador de estaciones de la derecha de la pantalla aumentará y las estaciones serán añadidas a la lista.



Sintonización manual - DAB

La sintonización manual le permite sintonizar directamente los distintos canales DAB.

1. Pulse y sostenga el botón Advanced Info, “Manual tune” se mostrará en la pantalla. Pulse y suelte el control Tuning.
2. Gire el control Tuning para seleccionar el canal DAB requerido.
3. Pulse y suelte el control Tuning para seleccionar el canal DAB requerido. Toda estación nueva encontrada será añadida a la lista almacenada en la radio.
4. Pulse y suelte el control Tuning para volver al modo de sintonización normal.



Ajustes del Control de Gama Dinámico (DRC) – DAB

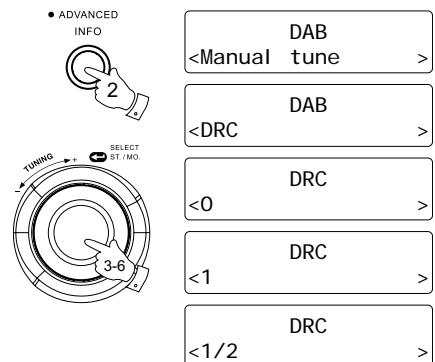
DRC puede hacer que los sonidos más bajos sean más fáciles de escuchar cuando utilice su radio en un ambiente ruidoso.

1. Pulse el botón On/Off para encender su radio.
2. Pulse y sostenga el botón Advanced info hasta que la pantalla muestre “Manual tune”.
3. Gire el control Tuning hasta que la pantalla muestre “DRC”.
4. Pulse y suelte el control Tuning para entrar al modo de ajuste.
5. Gire el control Tuning para seleccionar el ajuste DRC deseado (el valor predeterminado es 0).
 - DRC 0 DRC está apagado, se ignorará el DRC transmitido.
 - DRC 1/2 El nivel DRC está a 1/2 del enviado por la emisora.
 - DRC 1 DRC está al nivel transmitido por la emisora.
6. Pulse y suelte el control Tuning para confirmar el ajuste. La pantalla volverá al modo Radio.

Nota:

No todas las transmisiones DAB pueden utilizar la función DRC.

Si la transmisión no admite DRC, al ajuste DRC de la radio no tendrá ningún efecto



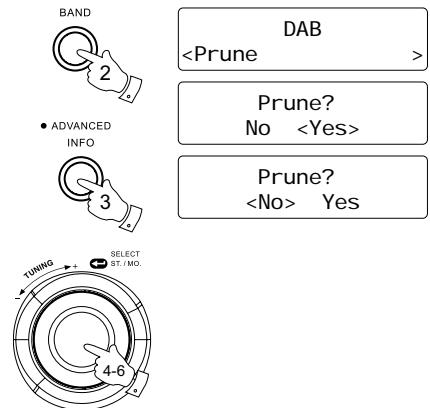
Depuración de emisoras

Si se desplaza a otra parte del país, algunas de las emisoras de la lista podrían dejar de estar disponibles. También, de vez en cuando, algunos servicios DAB podrían dejar de retransmitir o cambiar de ubicación o de frecuencia. Las emisoras que no puedan encontrarse o que no hayan sido recibidas desde hace mucho tiempo, se mostrarán en la lista de emisoras con un signo de interrogación. La función de depuración de emisoras eliminará las emisoras DAB marcadas en su lista de emisoras.

1. Encienda su radio.
2. Pulse el botón Band para seleccionar la banda DAB.
3. Mantenga pulsado el botón Advanced info para entrar en el menú de DAB.
4. Gire el control Tuning hasta que 'Prune' quede destacado. Pulse el control Tuning para entrar en el ajuste.
5. Para hacer que la lista de emisoras sea depurada, eliminando las emisoras que no estén disponibles gire el control Tuning hasta que 'YES' se destaque en el display. Pulse el control Tuning para que los nombres de las emisoras inválidas sean eliminados de la lista.
6. Si no desea depurar emisoras, destaque 'NO' y después pulse el control Tuning. El display regresará entonces al menú anterior.

Nota:

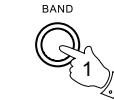
Si ha desplazado su radio a otra parte del país, deberá también llevar a cabo una búsqueda de nuevas emisoras (por favor, vea la sección 'Para encontrar emisoras nuevas').



Versión del software- solo DAB

La visualización de la versión del software no podrá ser modificada y es solo para su referencia.

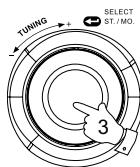
1. Para consultar la versión del software DAB instalada en su radio, pulse el botón Band para seleccionar la banda DAB.
2. Mantenga pulsado el botón Advanced info para entrar en el menú DAB.
3. Gire el control Tuning hasta que 'SW version' quede destacado. Pulse el control Tuning para consultar la versión actual de software de su radio.



DAB
<SW versi on >



SW versi on
b-mmi -FS2230-000



Uso de su radio – Sintonización de búsqueda FM

1. Extienda completamente la antena telescópica para la recepción FM.
2. Pulse el botón On/Off para encender su radio. La pantalla mostrará "Welcome to Digital Radio".
3. Pulse el botón Band para seleccionar la banda FM.
4. Pulse y suelte inmediatamente el botón Auto tune, su radio buscará en dirección ascendente (de las frecuencias bajas a las altas) y se detendrá automáticamente cuando encuentre una estación con suficiente fuerza.
5. Tras unos segundos, la pantalla se actualizará y mostrará el nombre de la estación (FM RDS).
6. Para buscar otras estaciones, pulse y suelte el botón Auto tune como lo hizo anteriormente.
7. Para buscar estaciones de la banda FM en dirección descendente (frecuencias altas a bajas), Gire el control Tuning hacia la izquierda primero y después pulse el botón Auto.
8. Cuando se llegue al final de la banda, su radio continuará la sintonización desde el extremo opuesto de la banda.
9. Ajuste el control Volume hasta el nivel deseado.
10. Para apagar su radio pulse el botón On/Off.



Welcome to
Digital Radio



89. 30MHz FM



Searching... >

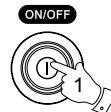


Searching... <



Sintonización manual – FM

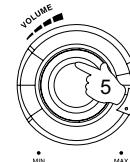
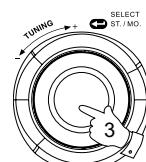
1. Pulse el botón On/Off para encender su radio.
2. Pulse el botón Band para seleccionar la banda FM.
3. Gire el control Tuning para sintonizar una estación. La frecuencia FM se cambiará en saltos de 50kHz.
4. Cuando llegue al final de la banda la radio continuará la sintonización desde el extremo opuesto de la banda.
5. Ajuste el control Volume hasta el nivel deseado
6. Para apagar su radio pulse el botón On/Off.



89. 30MHz

FM

E



Modos de visualización – FM

En el modo FM, la línea inferior de la pantalla puede fijarse en cualquiera de los siguientes modos:

1. Pulse el botón Advanced info para cambiar entre los distintos modos.

- a. Scrolling text
(texto móvil)
Muestra un texto móvil con información como el nombre del artista/pista, teléfono de la cabina, etc.
- b. Program Type
(tipo de programa)
Muestra la información de programa de la estación que se está escuchando, p. ej. Pop, Classic, News, etc.
- c. Nombre de multiplex
Muestra el nombre de multiplex al que pertenece la emisora en reproducción.
- d. Estéreo/ Mono
Muestra la retransmisión Estéreo/ Mono de la emisora que se está escuchando.
- e. Hora y fecha
Muestra la hora y la fecha actuales.



- ADVANCED
INFO
- a 99.70 MHz FM
The best variety of
- b 99.70 MHz FM
POP Music
- c 87.55MHz FM
[No Name]
- d 107.75MHz FM
Stereo
- e 87.55MHz FM
12:43 1-1-2014

Nota:

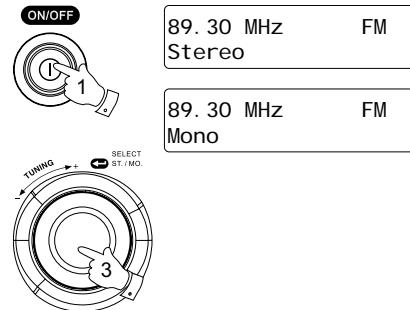
Cuando se sintonice la banda FM, la información en pantalla sólo estará disponible cuando la radio reciba información RDS de la emisora.

Ajuste estéreo/mono – FM

Su radio puede reproducir emisiones estéreo en estéreo siempre y cuando la señal recibida sea de fuerza suficiente. Sin embargo, al debilitarse la señal estéreo el audio empeora. Quizá sea más conveniente obligar a la radio a que reproduzca la estación en mono para reducir el nivel de ruido acústico.

1. Pulse el botón On/Off para encender su radio.
2. Sintonice la estación de radio FM requerida como se describió anteriormente.
3. Pulse y sostenga el botón Select hasta que la pantalla muestre "Switch to Mono/Auto".

Nota: El valor predeterminado es mono.



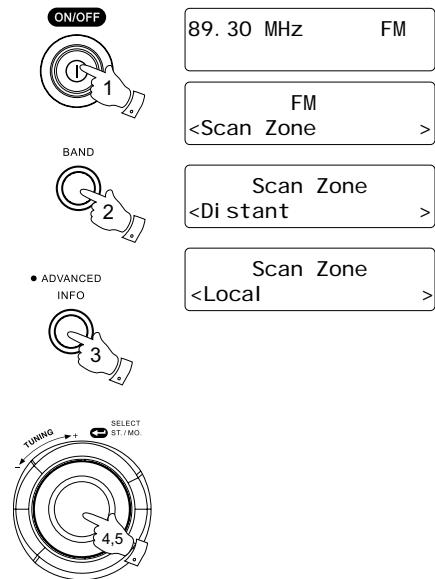
Ajuste de sensibilidad de búsqueda – FM

Su radio normalmente buscará transmisiones FM de fuerza suficiente para permitir una buena recepción. Sin embargo, podría querer que la función de autobúsqueda también busque señales más débiles, que puede ser el caso de emisoras más distantes. Su radio incluye una opción de local/distante para la función de autobúsqueda.

1. Pulse el botón On/Off para encender su radio.
2. De ser necesario, pulse el botón Band para seleccionar la banda FM.
3. Pulse y sostenga el botón Advanced info hasta que aparezca "FM Scan Zone" en la pantalla.
4. Pulse y suelte el control Tuning para seleccionar la zona de búsqueda FM y después gire el control Tuning para cambiar entre las opciones Local y Distant, pulse y suelte el control Tuning para elegir. La opción Distant permitirá que la radio encuentre señales más débiles al realizar la búsqueda.
5. Entonces la radio pasará a la pantalla de información normal. El ajuste Local o Distant se guarda en la radio y permanece vigente hasta que se cambie o hasta realizarse un reinicio de sistema.

Nota:

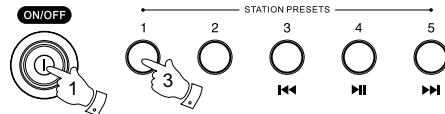
El ajuste inicial (de fábrica, o después de un reinicio de sistema) es que la radio ignore señales débiles (distantes).



Preprogramar estaciones

Hay 5 posiciones de memoria para cada una de las dos bandas, DAB y FM.

1. Pulse el botón On/Off para encender la radio.
2. Sintonice la estación deseada como se describió anteriormente.
3. Pulse y sostenga el botón Preset deseado hasta que la pantalla muestre, por ejemplo, "Preset 1 stored" (Est. preprogramada 1 guardada). La estación se guardará en el botón Preset seleccionado.
Repita este procedimiento con los botones Preset restantes.
4. Las estaciones guardadas en la memoria pueden sobrescribirse siguiendo el proceso anterior



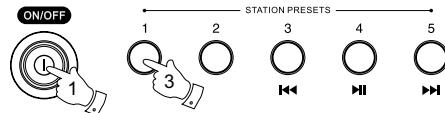
BBC R2
Preset 1 stored

Sintonizar una estación preprogramada

1. Pulse el botón On/Off para encender su radio.
2. Elija la banda deseada pulsando el botón Band.
3. Pulse brevemente el botón Preset deseado y la radio sintonizará la estación almacenada en esa posición.

Nota:

Si no ha guardado una estación preprogramada anteriormente y se pulsa un botón Preset, "Preset empty" se mostrará en la pantalla.



BAND
1Xtra
BBC National

Para escuchar música de Bluetooth

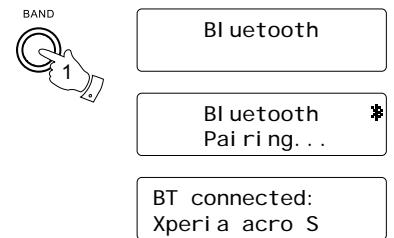
ecesitará emparejar su dispositivo Bluetooth con su radio antes de poder enlazar automáticamente para reproducir / transmitir música de Bluetooth mediante su DPR-26BT. El emparejamiento creará un 'vínculo' con el que ambos dispositivos podrán reconocerse el uno al otro.

Emparejamiento de su dispositivo Bluetooth por primera vez

1. Pulse el botón Band para seleccionar la opción Bluetooth. El display mostrará 'Bluetooth discoverable' durante unos segundos, seguido del mensaje 'Bluetooth Paring.' El icono de Bluetooth () del panel parpadeará para indicar que la radio está visible para el emparejamiento.
2. Active el Bluetooth de su dispositivo según su manual del usuario para enlazar su DPR-26BT. Para algunos dispositivos (equipados con versiones anteriores al dispositivo Bluetooth BT2.1), puede que sea necesario introducir el código de acceso "0000".
3. Una vez conectado, la pantalla debería mostrar ' BT Connected' con el modelo de su dispositivo Bluetooth apareciendo en el display y el icono de Bluetooth iluminado. Ahora ya podrá reproducir música en su dispositivo con función de Bluetooth vía DPR-26BT.

Nota:

- 1) Si hubiera dos dispositivos Bluetooth buscando el DPR-26BT, se mostrará su disponibilidad en ambos dispositivos. Sin embargo, si uno de los dispositivos enlaza con el DPR-26BT primero, entonces el otro dispositivo Bluetooth no podrá encontrar el DPR-26BT en su lista.
- 2) Si su dispositivo con función de Bluetooth estuviera temporalmente desconectado de su DPR-26BT, después será necesario reconnectar su dispositivo a la radio.
- 3) Si 'DPR-26BT' se mostrara en la lista de su dispositivo Bluetooth pero su dispositivo no lograra conectarse con él, por favor, elimine el elemento Sangean DPR-26BT de su lista y empareje el dispositivo de nuevo con el DPR-26BT siguiendo los pasos descritos anteriormente.
- 4) El alcance operativo efectivo entre el sistema y el dispositivo emparejado es de unos 10 metros (30 pies).
- 5) Cualquier obstáculo que se interponga entre el dispositivo y el sistema podría reducir el alcance operativo.



Reproducción de música Bluetooth

1. Una vez su dispositivo Bluetooth y el DPR-26BT estén enlazados, podrá comenzar a reproducir música de Bluetooth en su radio.
2. Pulse el botón Reproducción / Pausa del panel o los controles nativos de su dispositivo con función de Bluetooth para comenzar la reproducción de música de Bluetooth.
3. Para dejar la reproducción en pausa, pulse el botón Reproducción / Pausa. Para reanudar la reproducción, pulse de nuevo el botón Reproducción / Pausa.
4. Pulse el botón Avance rápido / Retroceso rápido para pasar a la pista siguiente o anterior.
5. Mantenga pulsado el botón Avance rápido / Retroceso rápido para desplazarse por la pista en la que se encuentre. Suelte el botón cuando alcance el punto que le interese.
6. Si el dispositivo que ha conectado puede proporcionar información sobre la pista en reproducción, pulse el botón Advanced Info para mostrar en la pantalla el Título, Álbum, Artista y otros detalles relacionados con la pista en reproducción.



Nota:

- 1) No todas las aplicaciones del reproductor o dispositivos responderán a todos estos botones.
- 2) En algunos teléfonos móviles, realizar/ recibir llamadas, mensajes de texto, emails o cualquier otra operación no relacionada con la transmisión de audio podrían suprimir la transmisión de audio de Bluetooth o incluso desconectarlo temporalmente de su radio. Este tipo de comportamiento no es más que una función del dispositivo conectado y no indica un problema de su radio.

Emparejamiento de dispositivos adicionales

Antes de emparejar otro dispositivo a la radio, será necesario que haga la radio visible.

1. Mantenga pulsado el botón de Emparejamiento de Bluetooth /Auto tune para permitir que el DPR-26BT sea visible para el emparejamiento con otros dispositivos Bluetooth. El display mostrará ahora 'Bluetooth discoverable' durante unos segundos seguido del mensaje 'Bluetooth Pairing.' El icono de Bluetooth () del panel parpadeará.
2. Active el Bluetooth de su dispositivo según su manual del usuario para enlazar con el dispositivo. Localice la lista de dispositivos Bluetooth y seleccione el dispositivo con el nombre 'DPR-26BT'. Para algunos dispositivos, puede que sea necesario introducir el código de acceso "0000".
3. Una vez conectado, la palabra debería indicar 'BT Connected' con el modelo de su dispositivo Bluetooth mostrado en el display y el icono de Bluetooth iluminado.



Bluetooth
Pairing...

Memoria del dispositivo Bluetooth y reconexión a un dispositivo

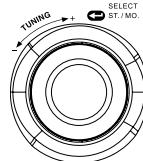
Si su dispositivo Bluetooth hubiera sido emparejado con el DPR-26BT anteriormente, la unidad memorizará su dispositivo Bluetooth y permitirá la reconexión automática.

DPR-26BT podrá memorizar hasta 8 dispositivos Bluetooth. Cuando la memoria exceda esta cantidad, el primero de los dispositivos emparejados y conectados será eliminado de la radio.

Para reconnectarse a un dispositivo al que se conectó anteriormente, pulse el botón Pair para entrar en la memoria del dispositivo Bluetooth. Después gire el control Tuning para encontrar el dispositivo Bluetooth memorizado que desee y luego pulse el botón Select para conectarse al dispositivo Bluetooth que desee.



Switch to 1:
Xperia acro S



Switch to 2:
MOTO ME860



Bluetooth
Pairing...



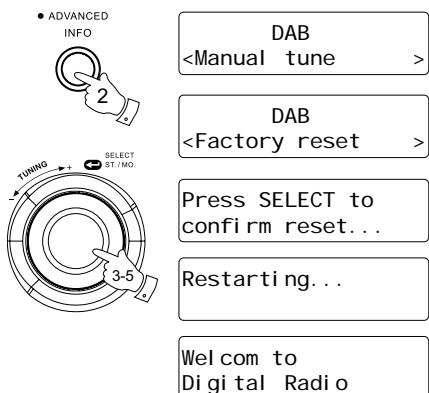
Desconexión de su dispositivo Bluetooth

Pulse el botón Band para seleccionar otras bandas distintas de la de Bluetooth o desconecte el dispositivo con función de Bluetooth. De forma alternativa, mantenga pulsado el botón Pair. Ahora, el icono de Bluetooth comenzará a parpadear, indicando que la radio se ha hecho visible para otros dispositivos.

Reinicio de sistema

Si su radio está funcionando irregularmente, o si faltan o están incompletos algunos dígitos de la pantalla, lleve a cabo el siguiente procedimiento.

1. Encienda su radio.
2. Pulse y sostenga el botón Advanced info hasta que aparezca "Manual tune" en pantalla.
3. Gire el control Tuning hasta que la pantalla muestre "Factory reset".
4. Pulse y suelte el control Tuning; la pantalla mostrará "Press SELECT to confirm reset...".
5. Pulse el control Tuning para confirmar. Un reinicio completo se realizará y todas las preprogramaciones y listas de estaciones serán borradas. Se llevará a cabo una búsqueda rápida de las frecuencias de la banda DAB.

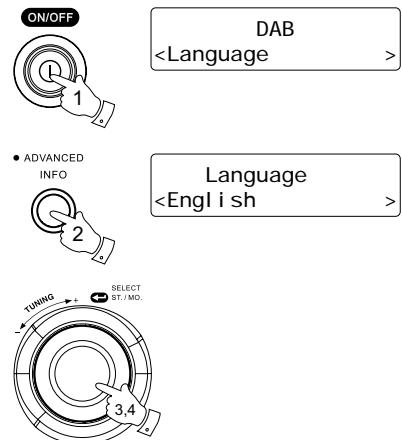


En caso de fallo debido a una descarga electroestática, reinicie el producto (podría requerir reconnectar la fuente de alimentación) para restaurar el funcionamiento normal

Selección de idioma

Su radio mostrará todos los menús y mensajes en inglés de forma predeterminada, aunque usted podrá elegir el idioma que prefiera.

1. Encienda su radio.
2. Mantenga pulsado el botón Advanced info.
3. Gire el control Tuning hasta que el display muestre "Language". Pulse el control Tuning para entrar en el menú.
4. Gire el control Tuning hasta que el idioma que desee seleccionar quede destacado, después pulse este mismo control para confirmar su selección.



Actualización del software

De vez en cuando, podrían desarrollarse nuevas funciones de software para su radio. Por lo tanto, su radio ha sido diseñada para permitir que su software interno sea actualizado mediante el puerto de actualización USB. No intente actualizar su radio a menos que le sea recomendado por el Servicio de Atención al Cliente de Sangean. La actualización del software podría eliminar la configuración de red, las emisoras de radio presintonizadas y los ajustes de alarma de su radio.

Las actualizaciones de software de su radio podrían estar disponibles en un futuro.

Cuando haya actualizaciones de software disponibles, el software y la información relativa a cómo actualizar su radio estarán disponibles en:

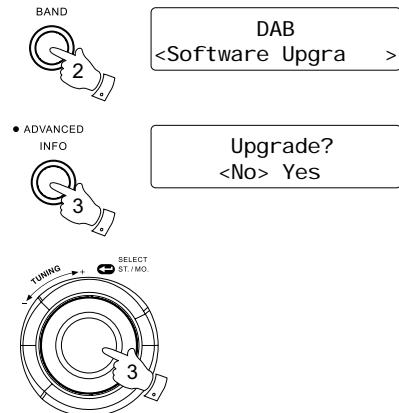
<http://sg.sangean.com.tw/first/first.asp>

<http://www.sangean.eu/>

www.sangean.com.au.

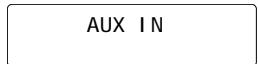
Para más información, por favor, póngase en contacto con nuestra oficina central enviando un email a info@sangean.com

1. Conecte la unidad USB en la toma USB de la parte posterior de la unidad y el puerto USB de su PC.
2. Pulse el botón Band para seleccionar el modo DAB o FM.
3. Mantenga pulsado el botón Advanced info para entrar en el menú de ajustes. Gire el control Tuning hasta que 'Software Upgrade' aparezca en el display. Pulse este mismo control para entrar en el ajuste. Seleccione 'Yes' si desea llevar a cabo el proceso de actualización.
4. Vaya a la página web indicada más arriba para descargar la última versión del software. Siga las instrucciones de la pantalla proporcionadas con el software de actualización para completar el proceso de actualización.

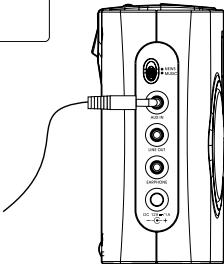


Entrada auxiliar

1. Una fuente de audio estéreo o mono (p. ej. CD portátil, iPod, reproductor MP3) se conecta en la entrada auxiliar.
2. "Aux In" se mostrará en la pantalla.
3. Ajuste el control Volume para oír cómodamente.

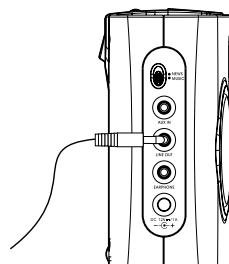


E



Salida de línea

Una salida de línea de 3.5 mm está incluida en el lado izquierdo de su radio para conectar la señal de audio con un amplificador externo. Insertar un cable de salida de línea no silenciará el altavoz interno. Fije el control Volume al nivel mínimo de desecharlo.



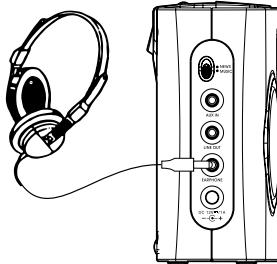
Salida para auriculares

Una salida para auriculares de 3.5 mm está incluida en la parte izquierda de su radio para ser usada con auriculares o cascos. Al conectar unos auriculares se desactiva automáticamente el altavoz interno.

Por favor, tenga en cuenta que la sensibilidad de los altavoces podrá variar ampliamente. Así que recomendamos ajustar el volumen a un nivel bajo antes de conectar los auriculares a la radio. Recomendamos también bajar el volumen antes de desconectar los auriculares.

Importante:

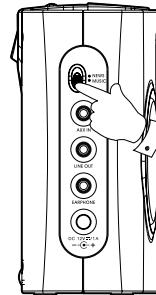
Presión acústica excesiva de auriculares y cascos puede ocasionar sordera.



Interruptor de sonido News/Music

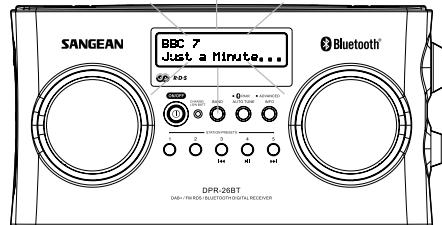
Para todos los contenidos normales, se recomienda usar el interruptor de sonido News/Music en la posición Music.

La posición News está prevista para hacer las voces más claras cuando hay ruido o música de fondo considerable en el contenido del programa.



Luz de fondo de la pantalla

1. Cuando su radio esté alimentada por el adaptador AC, la luz de fondo siempre permanecerá encendida.
2. Cuando esté alimentada por baterías, la luz de fondo de la pantalla permanecerá encendida alrededor de 12 segundos cuando no se pulse ningún botón.



Unas palabras sobre baterías

Su radio ha sido diseñada para que usted elija la fuente de suministro eléctrico. Puede enchufarla a una toma con el adaptador incluido, o para escucharla alejada de la toma puede utilizar baterías alcalinas o recargables. No recomendamos que use baterías de carbono-zinc ni de cloruro de zinc.

Es muy importante que lea los consejos y advertencias siguientes:

- 1) Sin importar qué tipo de baterías elija, es muy importante que el interruptor selector de baterías que se encuentra debajo de la cubierta esté puesto en el tipo correcto.
 - a. Si no coloca baterías, cambie el interruptor a la posición Alkaline. Esta posición minimiza el consumo eléctrico cuando la radio se alimenta con la toma de corriente.
 - b. Si se usan baterías alcalinas, entonces cambie el interruptor a la posición Alkaline.
 - c. Si se usan baterías recargables, cambie el interruptor a la posición NiMH (a la derecha, vista la radio desde atrás). Su radio está diseñada para usar baterías recargables de níquel e hidruro metálico. Ningún otro tipo de batería recargable debe usarse con la radio.
- 2) NUNCA mezcle baterías alcalinas viejas y nuevas. Las baterías viejas podrían dañarse y derramarse, ocasionando daños a la radio y al objeto sobre el que esté puesta.
- 3) NUNCA mezcle baterías recargables viejas y nuevas. Esto podría resultar en recargas no fiables y acortamiento de la duración de las baterías. Nunca mezcle baterías recargables de diferentes tipos o capacidades incluso si son nuevas.
- 4) NUNCA mezcle baterías alcalinas y recargables. Recargar baterías alcalinas puede ser muy peligroso.

Baterías recargables

Su radio utiliza varios métodos para garantizar la recarga correcta y segura de baterías recargables de níquel e hidruro metálico.

E

Sirven para proteger las baterías contra recargas y descargas excesivas. Estas protecciones solo funcionan correctamente si las observaciones anteriores se respetan. En particular, la radio no podrá cargar las baterías correctamente si hay una mezcla de diferentes marcas, fechas o capacidades.

Recomendamos que todas las baterías recargables utilizadas en la radio se compren en conjunto como un paquete. Siempre deberán cargarse y descargarse juntas y no deberán ser "prestadas" ocasionalmente a otros aparatos. Esto garantiza que den su máximo rendimiento en la radio.

Recomendamos que las baterías recargables que utilice sean de una marca de calidad, y que sean de por lo menos 2000mAh de capacidad. Las baterías de esta capacidad deberán poder alimentar su radio entre 10 y 20 horas dependiendo del volumen de la radio, si se está usando el modo DAB o FM (el modo DAB usa un poco menos de corriente que el FM), así como de la condición de las baterías.

Antes de instalar por primera vez un juego nuevo de baterías recargables en la radio, deberá asegurarse de que el interruptor de tipo de baterías que se encuentra debajo de la tapa de baterías esté en la posición NiMH (recargable).

Instale las baterías como se indica en el reverso de la radio. Enchufe el adaptador a una toma de corriente y después conectelo a la radio. Cuando las baterías se estén cargando el indicador de baterías deberá mostrar una luz verde parpadeante. Cuando las baterías estén completamente cargadas, el indicador dejará de parpadear y mostrará una luz verde estable. El tiempo requerido para cargar las baterías dependerá de cuánta carga necesiten. Las baterías nuevas podrían recargarse parcialmente cuando se colocan por primera vez, pero es normal que un juego de baterías tome varias horas para recargarse completamente (puede ser entre 5 y 8 horas dependiendo de la capacidad de las baterías y su estado de carga inicial).

Si utiliza la radio con alimentación por baterías, la luz de baterías estará apagada hasta que las baterías se agoten. En ese caso la luz de baterías se verá roja durante unos momentos antes de que la radio se apague por sí misma. Hace esto para que las baterías no se descarguen excesivamente. De lo contrario las baterías podrían dañarse, acortando su duración.

Si utiliza la radio con alimentación por toma de corriente con baterías recargables puestas, el proceso de recarga se suspende hasta que apague la radio. Cuando apague la radio usando el botón On/Off, la recarga se reanudará. Si las baterías ya se han recargado, solo se recargarán algunos minutos adicionales antes de que el indicador de recarga deje de parpadear.

Si sólo escucha la radio en periodos cortos, no tiene que conectar la radio a la toma para recargar las baterías cada vez que la utilice. Sin embargo, si la radio dejará de usarse algunas semanas, recomendamos que las baterías se carguen completamente antes de hacerlo (la luz de baterías está en verde de forma estable).

Si dejará de usar su radio durante algunos meses, le recomendamos que las baterías se saquen y guarden en un lugar fresco lejos de los niños, humedad y sin que ningún objeto metálico toque las terminales de las baterías.

Cuidándolas, las baterías recargables pueden durar mucho tiempo y pueden funcionar durante muchos cientos de ciclos de recarga y descarga. Cuando sus baterías recargables ya no puedan alimentar su radio adecuadamente, por favor deséchelas con responsabilidad.

Para evitar peligro y riesgo de lesiones, por favor respete las siguientes indicaciones

El uso indebido de baterías podría resultar en derrame de líquido, sobrecalentamiento o explosión. El líquido de las baterías es corrosivo y también podría ser tóxico. El líquido de batería puede ocasionar quemaduras en la piel, dañar los ojos, y dañino al ser ingerido.

1. Mantenga las baterías alejadas de los niños.
2. No caliente, abra, perfore, mutile ni deseche las baterías incinerándolas.
3. No mezcle baterías de distintos tipos ni baterías viejas y nuevas.
Siempre sustituya todas las baterías al mismo tiempo.
4. No transporte ni guarde las baterías de modo que objetos metálicos toquen los polos.
5. Saque las baterías de la radio si están agotadas o si la guardará durante mucho tiempo.
6. Saque las baterías viejas o agotadas sin demora, y recíclelas o deséchelas conforme a las normas locales vigentes.
7. En caso de que una batería se derrame, saque todas las baterías del producto, evitando tocar el líquido derramado. Si el líquido toca la piel o ropa, lave con agua inmediatamente. Antes de insertar baterías nuevas, limpie el compartimiento de baterías completamente con papel de cocina humedecido, o siga las instrucciones del fabricante de baterías para la limpieza.

Especificaciones

Requisitos eléctricos

Toma de corriente: AC 100-240 voltios, 50-60Hz ~ solo (adaptador)

Baterías: 6Xlr14(tamaño C, UM2)

Duración de las baterías

Aprox.20 horas escuchando 4 horas diarias a un volumen normal con baterías alcalinas.

Gama de frecuencias

DAB 174.928 – 239.200 MHz

FM 87.50 – 108 MHz

Especificaciones de circuito

Altavoz: 2X89mm 8ohmios

Potencia de salida: 2x1watts

Salida para auriculares: 3.5 mm de diámetro

Entrada Aux In: 3.5 mm de diámetro

Salida de línea: 3.5 mm de diámetro

Sistema de antena

DAB y FM: Antena telescópica

La compañía se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin previo aviso.



Si requiere desechar este producto en cualquier momento futuro, por favor note que: Los residuos de productos eléctricos no deben tirarse en la basura doméstica. Por favor recicle donde existan centros para ello. Consulte con su autoridad local o minorista para obtener información sobre el reciclaje (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos).

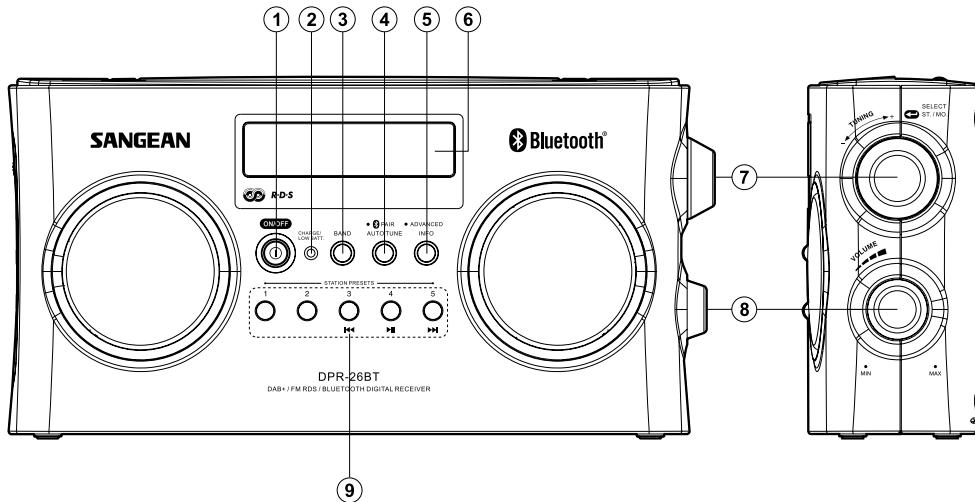
De Bluetooth-markeringen en -logo's zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc en gebruik van deze markeringen en logo's door SANGEAN ELECTRONICS INC. is onder licentie.

Inhoudsopgave

| | | | |
|---|---------|---|---------|
| <i>Bedieningselementen</i> | 99-101 | <i>VDisplay achtergrondverlichting</i> | 125 |
| <i>Gebruik met alkaline batterijen</i> | 102 | <i>Een paar woorden over batterijen</i> | 126 |
| <i>Gebruik met oplaadbare batterijen</i> | 103 | <i>Oplaadbare batterijen</i> | 126-127 |
| <i>Gebruik met AC adapter</i> | 104 | <i>Specificaties</i> | 128 |
| <i>Bedieningsmodi</i> | 105 | <i>Circuit kenmerken</i> | 128 |
| <i>Uw radio bedienen – DAB</i> | 106 | | |
| <i>Een station selecteren – DAB</i> | 107 | | |
| <i>Secundaire diensten – DAB</i> | 107 | | |
| <i>Displaymodi - DAB</i> | 108 | | |
| <i>Nieuwe stations vinden – DAB</i> | 109 | | |
| <i>Handmatig afstemmen – DAB</i> | 109 | | |
| <i>Dynamic Range Control (DRC) instellingen - DAB</i> | 110 | | |
| <i>Niet-beschikbare zenders verwijderen</i> | 111 | | |
| <i>Softwareversie</i> | 112 | | |
| <i>Uw radio bedienen – Zoek afstemmen FM</i> | 113 | | |
| <i>Handmatig afstemmen – FM</i> | 114 | | |
| <i>Displaymodi – FM</i> | 115 | | |
| <i>Stereo/Mono instelling – FM</i> | 116 | | |
| <i>Scan gevoeligheidsinstelling – FM</i> | 117 | | |
| <i>oorkeurszenders instellen / oproepen - DAB</i> | 118 | | |
| <i>Naar Bluetooth-muziek luisteren</i> | 119-121 | | |
| <i>Systeem reset</i> | 122 | | |
| <i>De taal selecteren</i> | 122 | | |
| <i>Software updaten</i> | 123 | | |
| <i>Auxiliary in aansluiting</i> | 124 | | |
| <i>Line out aansluiting</i> | 124 | | |
| <i>Hoofdtelefoon aansluiting</i> | 124 | | |
| <i>Nieuws/Muziek geluidsschakelaar</i> | 125 | | |

NL

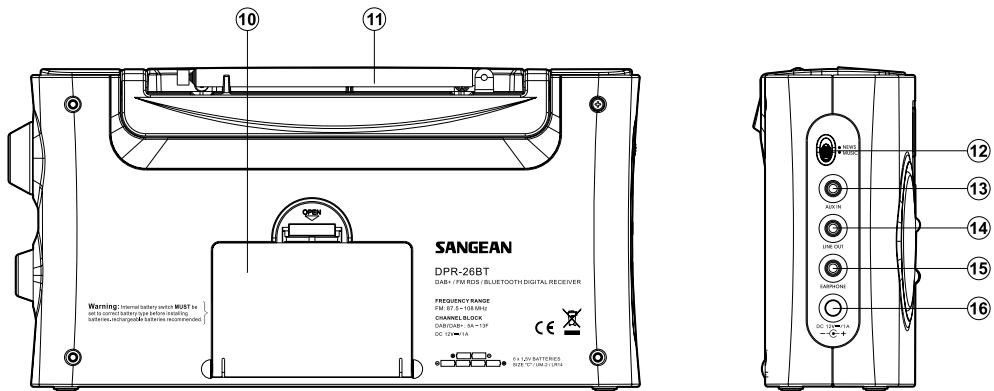
Bedieningselementen(Voorkant)



1. Power Aan/Uit
2. Oplaad-/Batterij bijna leeg indicator
3. Band knop
4. Auto Tune knop/Bluetooth pair knop
5. Advanced information knop
6. LCD display
7. Afstemknop>Select-knop
8. Volumebediening
9. Voorkeurszenders (Station presets)
(Voorkeurszender 5: Fast-Forward knop)
(Voorkeurszender 4: Play / Pause kn)

Bedieningselementen(Achterkant)

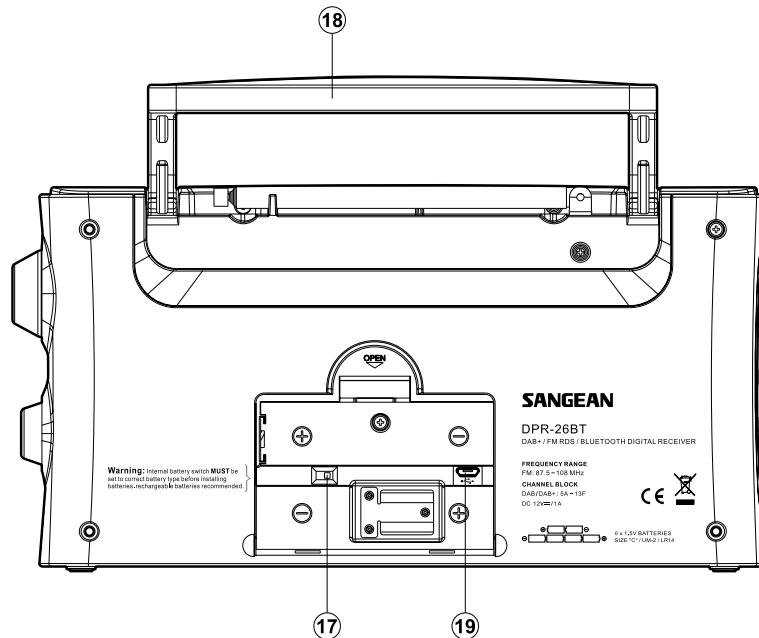
NL



- 10. Batterijcompartment
- 11. Telescopische antenne
- 12. Muziek/Nieuws klankbediening
- 13. Aux In aansluiting

- 14. Line Out aansluiting
- 15. Hoofdtelefoon aansluiting
- 16. DC invoer aansluiting

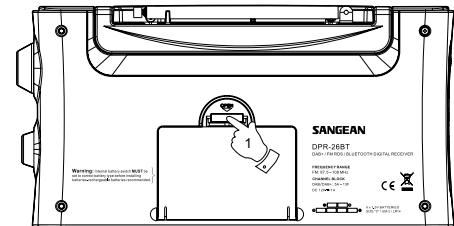
Bedieningselementen(Achterkant)



17. Oplaadbare-/Alkaline batterijschakelaar
18. Handvat
19. USB-poort voor updaten software

Gebruik met alkaline batterijen

1. Verwijder het batterijdeksel op de achterkant van het apparaat door het lipje te verschuiven.
 2. Plaats zes maat C (UM2, LR 14) alkaline batterijen op de plaatsen in het batterijcompartiment. Zorg ervoor dat alle batterijen worden geplaatst met de correcte polariteit, zoals getoond binnen in het batterijcompartiment.
 3. Schuif de batterijschakelaar naar de Alkaline positie en plaats het batterijdeksel terug.
- ***Belangrijk: wanneer u gebruik maakt van alkaline batterijen, dan moet de batterijschakelaar in de alkaline stand staan. Als dit niet het geval is, dan kan dit resulteren in ernstige schade aan de batterijen of de radio.***
 - Afname van stroom, vervorming en een “stotterend geluid” zijn signalen dat de batterijen toe zijn aan vervanging.
 - Als de radio niet wordt gebruikt gedurende een langere periode, dan wordt aangeraden de batterijen te verwijderen uit de radio.
 - ***We raden om economische redenen aan de radio te gebruiken met de AC adapter wanneer dit mogelijk is en alleen batterijen te gebruiken voor incidenteel of standby gebruik. Als u verwacht lange perioden met batterijen te luisteren, dan wordt aangeraden gebruik te maken van oplaadbare batterijen.***



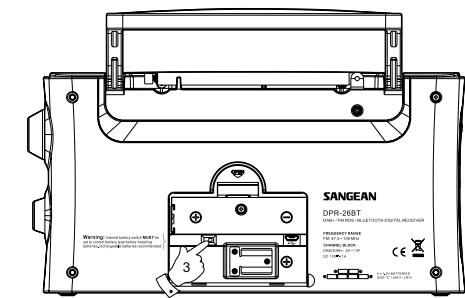
Gebruik met oplaadbare batterijen

1. Verwijder het batterijdeksel op de achterkant van het apparaat door het schuifknopje te verschuiven.
2. Plaats zes oplaadbare LR 14 (Maat C, UM2) batterijen op de plaatsen in het batterijcompartiment. Zorg ervoor dat alle batterijen worden geplaatst met de correcte polariteit, zoals getoond binnen in het batterijcompartiment. De radio is ontworpen voor het gebruik van Nikkel-Metaal Hydride (NiMH) oplaadbare batterijen
3. Schuif de batterijschakelaar naar de NiMH positie en plaats het batterijdeksel terug.
4. Steek de bijgeleverde stroomadapter in de radio en verbind hem met het lichtnet.
5. Het oplaad-LED zal groen knipperen om aan te geven dat de batterijen opladen. Batterijen zullen volledig worden opgeladen in ongeveer 8 uur. De oplaad-LED zal constant groen branden als de batterijen volledig zijn opgeladen.

Belangrijk: Wanneer u gebruik maakt van oplaadbare batterijen, dan moet de batterijschakelaar in de NiMH positie staan. Batterijen worden alleen opgeladen als de radio is uitgeschakeld en verbonden met het stopcontact.

- Afname van stroom, vervorming of uw radio die zichzelf uitschakelt zijn signalen dat de batterijen toe zijn aan opladen.
- Als de radio niet wordt gebruikt gedurende een langere periode, dan wordt aangeraden de batterijen te verwijderen uit de radio.

Belangrijk: De batterijen moeten niet worden blootgesteld aan extreme hitte, zoals zonlicht, brand of dergelijke. Na gebruik moeten wegwerp batterijen, indien mogelijk, worden afgegeven aan een geschikt recyclecentrum. De batterijen mogen niet worden verwijderd door verbranding.



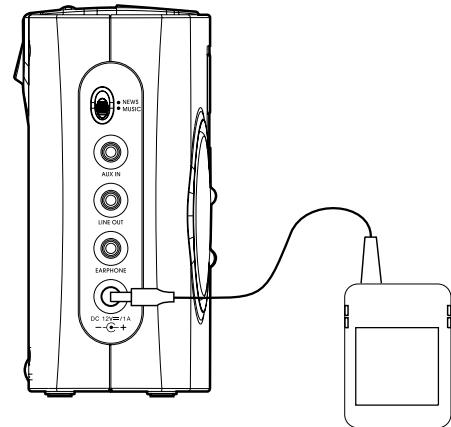
Gebruik met AC Adapter

Uw radio is geleverd met een Lichtnetadapter.

1. Plaats uw radio op een vlakke ondergrond.
2. Steek de adapterstekker in de DC ingang, op de linkerkant van uw radio.
3. Steek de adapter in het stopcontact. Wanneer de adapter gebruikt wordt, dan worden de batterijen automatisch uitgeschakeld.

De AC adapter moet worden losgekoppeld van het lichtnet en de radio wanneer deze niet in gebruik is.

- **Belangrijk:** De lichtnetadapter wordt gebruikt om de radio aan te sluiten op het lichtnet. Het stopcontact dat gebruikt wordt om de radio van stroom te voorzien moet toegankelijk blijven tijdens het normaal gebruik. Om de radio volledig van het lichtnet te ontkoppelen, moet de lichtnetadapter uit het stopcontact gehaald worden.



Bedieningsmodi

Uw radio heeft 3 bedieningsmodi: DAB, FM en Auxiliary invoer.

1. Druk op de Band knop om de bedieningsmodus te veranderen tussen DAB, FM en Bluetooth.

Opmerking:

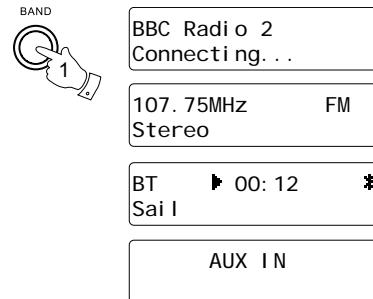
Het display toont alleen AUX IN wanneer er in de AUX IN aansluiting een 3.5 mm kabel van MP3-spelers, mini-disc spelers en soortgelijke apparaten zit.

2. DAB-modus wordt gebruikt om te luisteren naar Digitale Radio uitzendingen.

3. FM-modus wordt gebruikt om te luisteren naar FM radio uitzendingen.

4. De Bluetooth-modus wordt gebruikt om te luisteren naar muziek die wordt gestreamd vanaf een Bluetooth-apparaat.

5. De DPR-26BT heeft een Auxiliary invoer aansluiting, deze kan worden gebruikt als versterker en luidspreker voor externe MP3-spelers, mini-disk spelers en soortgelijke apparaten.



Bedienen van uw radio – DAB

1. Strek voorzichtig de telescopische antenne uit.
2. Druk op de Aan/Uit knop om uw radio aan te zetten. Het display zal “Welcome to Digital radio” tonen.
3. Als de radio voor de eerste keer wordt gebruikt, zal een snelle scan van Band III DAB kanalen worden uitgevoerd, ook bekend als Auto-Tune.
4. Tijdens de Auto-tune, zal de onderste regel van het display een balkgrafiek tonen, die de voortgang van auto-tune weergeeft. Als de radio eerder gebruikt is, dan zal het laatst gebruikte station geselecteerd worden in plaats van de Auto-tune voortgang.
5. Wanneer de Autotune voltooid is, zal het eerste station (in numerieke-alfa volgorde 0....9.. A...Z) geselecteerd worden.
6. Als de stationslijst na de Autotune nog steeds leeg is, dan zal uw radio “Station List” tonen.
7. Als er geen signalen worden gevonden, dan is het mogelijk dat u uw radio op een andere positie moet plaatsen, voor betere ontvangst.



Welcome to
Digital Radio

Scanning... 24

1Xtra
BBC National

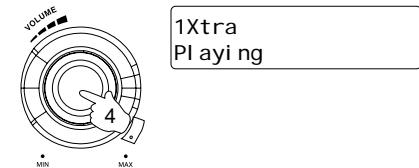
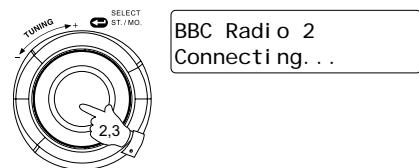
DAB
<station list >

Een station selecteren – DAB

1. De bovenste regel van het display toont de naam van het huidige geselecteerde station.
2. Draai aan de Afstemknop om door de lijst van beschikbare stations te scrollen. Stop het draaien als u het station waar u naar wilt luisteren gevonden heeft.
3. Druk op de Afstemknop om het station te selecteren. Het display kan nu “Now tuning” tonen, terwijl uw radio het nieuwe station zoekt.
4. Pas het volume aan met de Volumebediening.

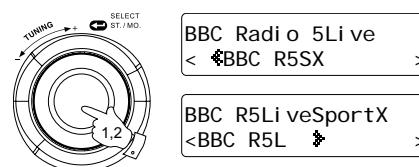
Opmerking:

Als, na het selecteren van een station, het display “Service not available” toont, dan is het mogelijk dat u uw radio op een andere positie moet plaatsen, voor betere ontvangst.



Secundaire diensten – DAB

1. Bepaalde radiostations hebben een of meer secundaire diensten. Als een radiostation is verbonden met een secundaire dienst, dan zal het display “>>” tonen naast de stationsnaam op de stationslijst. De secundaire dienst zal dan direct na de primaire dienst verschijnen, terwijl u de Afstelknop met de klok mee draait.



2. Druk op de Afstemknop om het station te selecteren.
3. Wanneer de secundaire dienst afsluit, dan zal uw radio automatisch terug schakelen naar het hoofd radiostation (of primaire dienst) als deze beschikbaar is.

Displaymodi – DAB

Uw radio heeft zeven displaymodi:

1. Druk op de Advanced Info knop om de verschillende modi te doorlopen

- a. Scrollende tekst Toont scrollende tekstberichten zoals artiest/tracknaam, telefoonnummer etc.
- b. Zendertype Toont het type station waar naar geluisterd wordt, bijv. Pop, Klassiek, Nieuws etc.
- c. Multiplex naam Toont de naam van de multiplex waar het huidige station toe behoort.
- d. Tijd en datum Toont de huidige tijd en datum.
- e. Kanaal en frequentie Toont het huidige kanaal en de frequentie.
- f. Audiotype en bitrate Toont het audiotype en de bitrate.
- g. Signaal Sterkte Toont signaalsterkte voor het huidige station.



| | | |
|---|------------------------------|-----|
| a | BBC 7 | DAB |
| b | BBC 7 Cul ture | DAB |
| c | BBC 7 BBC National | DAB |
| d | BBC 7 19: 17 08-02-2007 | DAB |
| e | BBC 7 11C 220. 35MHz | DAB |
| f | BBC Radio 2 128 bps / DAB | DAB |
| g | BBC 7 | DAB |

Nieuwe stations zoeken – DAB

Naar mate de tijd verstrijkt, kunnen er nieuwe stations beschikbaar zijn. Nieuwe stations zoeken gaat als volgt:

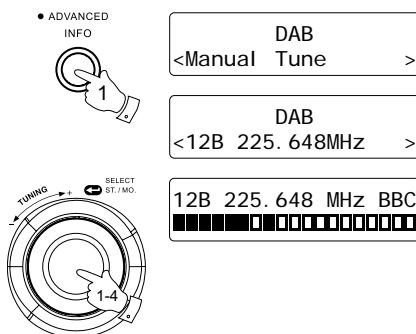
1. Druk op de Auto Tune knop, het display zal “Scanning“ tonen. Uw radio zal een scan uitvoeren van de DAB frequenties. Wanneer er nieuwe stations worden gevonden, dan zal de stationteller aan de rechterkant van het display toenemen en zullen er stations aan de lijst worden toegevoegd.



Handmatig afstemmen - DAB

Handmatig Afstemmen stelt u in staat rechtstreeks op de verschillende DAB kanalen af te stemmen.

1. Druk en houd de advanced Info knop ingedrukt, er zal “Manual tune“ op het display verschijnen.
Druk op de afstemknop.
2. Draai aan de afstemknop om het gewenste DAB kanaal te selecteren.
3. Druk op de afstemknop om het kanaal te selecteren. Alle nieuwe stations die worden gevonden, worden automatisch toegevoegd aan de opgeslagen stationslijst.
4. Druk op de afstemknop om terug te keren naar de normale afstemmodus.



Dynamisch Bereik Bediening (DRC) instellingen – DAB

NL

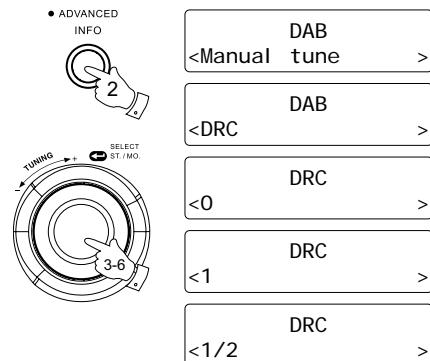
DRC kan zachte geluiden makkelijker hoorbaar maken, wanneer uw radio wordt gebruikt in een lawaaiige omgeving.

1. Druk op de Aan/Uit knop om uw radio aan te zetten.
2. Druk en houd de Advanced info knop ingedrukt tot het display “Manual tune” toont.
3. Draai aan de afstemknop tot het display “DRC” toont.
4. Druk op de afstemknop om de aanpasmodus te betreden.
5. Draai aan de afstemknop om een gewenste DRC instelling te selecteren (standaard is 0)
DRC 0 DRC is uitgeschakeld, Uitzend DRC zal genegeerd worden.
DRC 1/2 DRC niveau is ingesteld op 1/2 van datgene wat de uitzender verzendt.
DRC 1 DRC is ingesteld zoals verzonden door de uitzender.
6. Druk op de afstemknop om de instelling te bevestigen. Het display zal terugkeren naar radiomodus.

Opmerking:

Niet alle DAB uitzendingen kunnen gebruik maken van de DRC functie.

Als de uitzending DRC niet ondersteunt, dan heeft de DRC instelling geen effect.



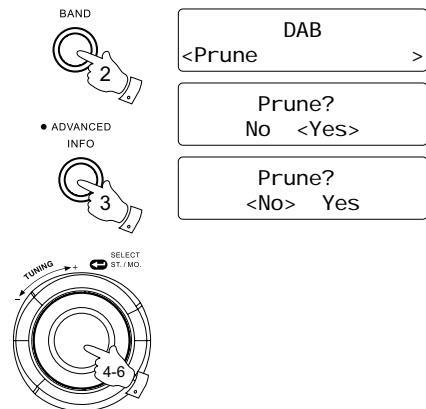
Niet-beschikbare zenders verwijderen

Als u bent verhuisd naar een ander deel van het land, dan is het mogelijk dat bepaalde zenders in de zenderlijst niet meer beschikbaar zijn. Ook kunnen bepaalde DAB-diensten van tijd tot tijd stoppen met uitzenden, of veranderen van locatie of frequentie. Zenders die niet gevonden kunnen worden of die erg lang niet zijn ontvangen worden in de zenderlijst gemarkerd met een vraagteken. De verwijderfunctie zal de gemarkerde DAB-zenders uit uw zenderlijst verwijderen.

1. Schakel uw radio in.
2. Druk op Band om de DAB-band te selecteren.
3. Houd Advanced info ingedrukt om het DAB-menu te openen.
4. Draai aan de Afstemknop tot 'Prune' is geselecteerd. Druk op de Afstemknop om de instelling te openen.
5. Om ongeldige zenders uit de zenderlijst te verwijderen, draai aan de Afstemknop tot 'YES' is geselecteerd op het display. Druk daarna op de Afstemknop om ongeldige zenders te verwijderen uit de zenderlijst.
6. Selecteer 'NO' als u geen zenders wilt verwijderen en druk vervolgens op de Afstemknop. Het vorige menu wordt weergegeven.

Opmerking:

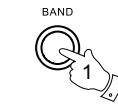
Als u uw radio heeft verplaatst naar een ander deel van het land, dan moet u ook opnieuw naar zenders zoeken (zie de paragraaf 'Nieuwe zenders zoeken').



Softwareversie – alleen DAB

De weergave van de softwareversie kan niet worden veranderd en dient alleen ter referentie.

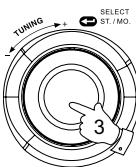
1. Druk om de versie van de DAB-software op uw radio te bekijken op Band om de DAB-band te selecteren.
2. Houd Advanced info ingedrukt om het DAB-menu te openen.
3. Draai aan de Afstemknop tot 'SW version' is geselecteerd. Druk op de Afstemknop om de huidige softwareversie die is opgeslagen op uw radio te bekijken.



DAB
<SW versi on >



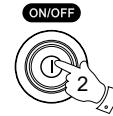
SW versi on
b-mmi -FS2230-000



NL

Uw radio bedienen – Zoek afstemmen FM

1. Strek de telescopische antenne volledig uit voor FM ontvangst.
2. Druk op de Aan/Uit knop om uw radio aan te zetten. Het display zal "Welcome to Digital Radio" tonen.
3. Druk op de Band knop om de FM band te selecteren.
4. Druk kort op de Auto tune knop, uw radio zal omhoog scannen (van lage frequentie naar hoge frequentie) en automatisch stoppen wanneer het een nieuw station vindt met voldoende sterkte.
5. Na een paar seconden, zal het display updaten en zal het mogelijk de stationsnaam tonen (FM RDS).
6. Om andere stations te vinden, druk zoals eerder op de Auto tune knop.
7. Om de omlaag (van hoge frequentie naar lage frequentie) op de FM band te zoeken, draai de Afstemknop eerst tegen de klok in en druk daarna op de knop.
8. Wanneer het einde van de golfband is bereikt, dan zal uw radio verder gaan vanaf het andere uiteinde van de golfband.
9. Pas het volume naar wens aan.
10. Om de radio uit te zetten, druk op de Aan/Uit knop.



Welcome to
Digital Radio



89. 30MHz FM



Searching... >

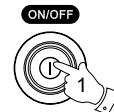


Searching... <



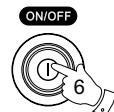
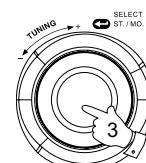
Handmatig afstemmen – FM

1. Druk op de Aan/Uit knop om uw radio aan te zetten.
2. Druk op de Band knop om de FM band te selecteren.
3. Draai aan de afstemknop om af te stemmen op een station. De frequentie zal veranderen met stappen van 50 kHz bij FM.
4. Wanneer het einde van de golfband is bereikt, dan zal de radio verder gaan vanaf het andere uiteinde van de golfband.
5. Pas het volume naar wens aan.
6. Om de radio uit te zetten, druk op de Aan/Uit knop.



89. 30MHz

FM



NL

Displaymodi – FM

In FM modus kan de onderste regel van het display op elk van de volgende modi worden ingesteld:

1. Druk op de Advanced info knop om de verschillende modi te doorlopen.
 - a. Scrollende tekst Toont scrollende tekstberichten zoals artiest/tracknaam, telefoonnummer etc.
 - b. Zendertype Toont het type station waar naar geluisterd wordt, bijv. Pop, Klassiek, Nieuws etc.
 - c. Multiplex naam Toont de naam van de multiplex waar het huidige station toe behoort.
 - d. Stereo/Mono Toont of het huidige station in Stereo/Mono uitzendt.
 - e. Tijd en datum Toont de huidige tijd en datum.



- a 99.70 MHz FM
The best variety of
- b 99.70 MHz FM
POP Music
- c 87.55MHz FM
[No Name]
- d 107.75MHz FM
Stereo
- e 87.55MHz FM
12:43 1-1-2014

Opmerking:

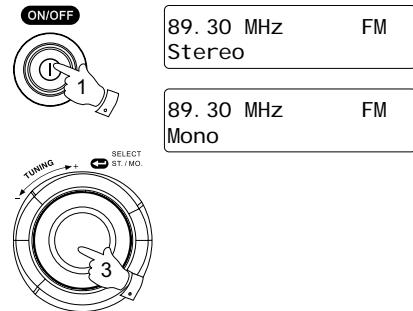
Wanneer u heeft afgestemd op de FM band, dan is het tonen van informatie alleen beschikbaar wanneer de radio RDS informatie kan ontvangen van de uitzender.

Stereo/Mono instelling – FM

Uw radio zal stereo-uitzendingen in stereo afspeLEN, zolang het ontvangen signaal van voldoende sterkte is. Echter, als een stereo-signaal zwakker wordt, zal het audiosignaal slechter worden. Het kan wenselijk zijn om de radio te迫ceren het station in mono af te spelen om het niveau van de audio-ruis te verminderen.

1. Druk op de Aan/Uit knop van uw radio.
2. Stem af op het gewenste FM radio station, zoals eerder beschreven.
3. Druk op Select om te schakelen tussen mono en stereo.

Opmerking: De standaardinstelling van uw radio is mono.



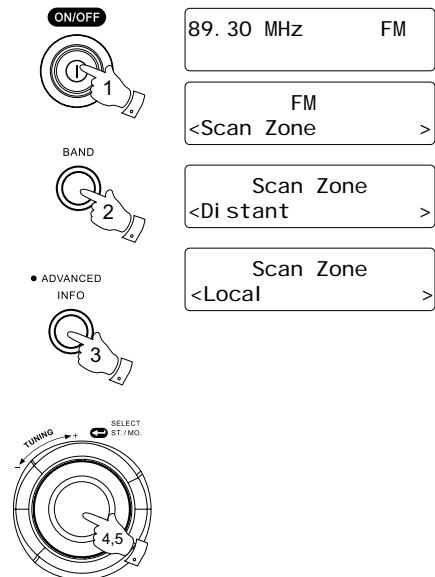
Scan gevoeligheidsinstelling – FM

Uw radio zal normaal scannen voor FM uitzendingen die sterk genoeg zijn voor goede ontvangst. Het is echter ook mogelijk dat u wilt dat de Auto-scan functie zwakkere signalen kan vinden, mogelijk van verder gelegen radiozenders. Uw radio heeft een lokale/verre optie voor de Auto-scan functie.

1. Druk op de Aan/Uit knop om uw radio aan te zetten.
2. Druk op de Band knop om de FM band te selecteren, als dit nodig is.
3. Druk en houd de Advanced info knop ingedrukt tot “FM Scan Zone” verschijnt op het display.
4. Druk op de Afstemknop om FM Scan Zone te selecteren en draai daarna aan de Afstemknop om te kiezen tussen Local (Lokaal) en Distant (Ver) opties, druk op de Afstemknop om een keuze te maken. De Distant optie stelt u in staat zwakkere signalen te vinden tijdens het scannen.
5. De radio zal daarna terugkeren naar het weergeven van de normale informatie. De Local of Distant instelling wordt opgeslagen in de radio en is van kracht totdat deze veranderd wordt of er een Systeem Reset uitgevoerd wordt.

Opmerking:

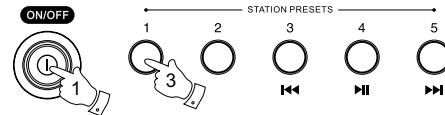
De initiële instelling (uit de doos of na een Systeem Reset) zorgt ervoor dat de radio zwakke (distant) signalen negeert.



Stations vooraf instellen

Er zijn 5 geheugenplaatsen voor elke radioband DAB en FM.

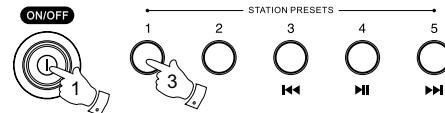
1. Druk op de Aan/Uit knop om de radio aan te zetten.
2. Stem af op het gewenste station, zoals eerder beschreven.
3. Druk en houd de gewenste presetknop ingedrukt tot het display bijv. "Preset 1 stored" toont.
Het station zal opgeslagen worden onder de gekozen presetknop. Herhaal deze procedure voor de overige presets.
4. Stations die zijn opgeslagen in het presetgeheugen kunnen worden overschreven door de bovenstaande procedures te volgen.



BBC R2
Preset 1 stored

Een vooraf ingesteld station opnieuw oproepen

1. Druk op de Aan/Uit knop om uw radio aan te zetten.
2. Selecteer de gewenste golftijd door op de Band knop te drukken.
3. Druk kort op de gewenste Presetknop, uw radio zal afstemmen op het station dat is opgeslagen in het presetgeheugen.



BAND
1Xtra
BBC National

Opmerking:

Als u nog geen presetstation heeft opgeslagen in het presetgeheugen en er op de presetknop wordt gedrukt, dan zal "Preset empty" getoond worden.

Naar Bluetooth-muziek luisteren

U moet uw Bluetooth-apparaat koppelen met uw radio voordat u de verbinding tot stand kunt brengen en kunt starten met het afspelen/streamen van Bluetooth-muziek met uw DPR26-BT. Koppelen creëert een permanente 'band' waardoor twee apparaten elkaar kunnen herkennen.

Uw Bluetooth-apparaat voor het eerst koppelen

1. Druk op Band om de Bluetooth-band te selecteren. Het display toont voor een paar seconden 'Bluetooth discoverable' gevolgd door 'Bluetooth Pairng.' Het Bluetooth-icoontje knippert op het paneel om aan te geven dat de radio ontdekt kan worden door te koppelen.
2. Activeer Bluetooth op uw apparaat (volgens de instructies in de handleiding van het apparaat) om verbinding te maken tussen het apparaat en uw DPR-26BT. Bij gebruik van bepaalde mobiele apparaten (apparaten die zijn uitgerust met Bluetooth versie 2.1 of ouder) is het mogelijk dat u het wachtwoord "0000" moet invoeren.
3. Zodra de verbinding is gemaakt, zal het scherm de melding ' BT Connected' tonen, de naam van uw Bluetooth-apparaat zal op het display worden getoond en het Bluetooth-icoontje zal opgelicht blijven. U kunt nu muziek op uw Bluetooth-apparaat afspelen via de DPR-26BT.

Opmerking:

- 1) Als er 2 Bluetooth-apparaten zoeken naar de DPR-26BT, dan zal de DPR-26BT op beide apparaten getoond worden als beschikbaar. Als een apparaat echter eerst verbinding maakt met de DPR-26BT, dan zal het andere Bluetooth-apparaat de DPR-26BT niet meer in zijn lijst vinden.
- 2) Als de verbinding tussen uw Bluetooth-apparaat en de DPR-26BT tijdelijk wordt verbroken, dan moet u handmatig opnieuw verbinding maken tussen het apparaat en de radio.
- 3) Als 'DPR-26BT' in de apparaatlijst op uw Bluetooth-apparaat verschijnt maar u geen verbinding kunt maken, verwijder de Sangean DPR-26BT dan uit de lijst en koppel opnieuw met de DPR-26BT door de bovenstaande stappen te volgen.
- 4) Het effectieve bereik tussen de radio en het Bluetooth-apparaat is ongeveer 10 meter (30 voet).
- 5) Obstakels tussen de radio en het apparaat kunnen het bereik reduceren.



Bluetoot

Bluetoot
Pairing...

BT connected:
Xperi a cro S

Bluetooth-muziek afspelen

1. Zodra uw Bluetooth-apparaat en de DPR-26BT verbinding hebben gemaakt, kunt u het afspelen van Bluetooth-muziek via de radio starten.
2. Druk op Play/Pause op het paneel of gebruik de bedieningselementen op uw Bluetooth-apparaat om het afspelen van Bluetooth-muziek te starten.
3. Druk op Play/Pause om het afspelen te pauzeren. Druk nogmaals op Play/Pause om het afspelen te hervatten.
4. Druk op Fast-forward/ Rewind om naar de volgende of vorige track te gaan.
5. Houd Fast-forward/ Rewind ingedrukt om vooruit of terug te spoelen in de huidige track. Laat de knop los wanneer het gewenste punt is bereikt.
6. Als het apparaat waarmee de radio is verbonden informatie over de track die wordt afgespeeld kan verstrekken, dan kunt u op Advanced Info drukken om de titel, de artiest en andere informatie over de huidige track op het scherm te bekijken.



Opmerking:

- 1) Het is mogelijk dat niet alle afspeelapplicaties of apparaten reageren op alle toetsen
- 2) Bij sommige mobiele telefoons zal het maken / ontvangen van oproepen, sms'en, emailen of andere activiteiten die niet in verband staan met het streamen van muziek ervoor zorgen dat het Bluetooth-geluid wordt uitgeschakeld of zelfs dat de Bluetooth-verbinding tijdelijk wordt verbroken. Dergelijk gedrag is een functie van het Bluetooth-apparaat en duidt niet op een probleem met de radio.

Koppelen met andere apparaten

Voordat u de radio kunt koppelen met een ander apparaat, moet u er eerst voor zorgen dat de radio ontdekt kan worden.

1. Houd Bluetooth pairing /Auto tune ingedrukt om ervoor te zorgen dat de DPR-26BT ontdekt kan worden door andere Bluetooth-apparaten die met de radio willen koppelen. Het display toont nu voor een paar seconden de melding 'Bluetooth discoverable', gevolgd door 'Bluetooth Paring.' Het Bluetooth-icoontje knippert op het paneel.
2. Activeer Bluetooth op uw apparaat volgens de instructies in de handleiding van het apparaat. Ga naar de Bluetooth-lijst en selecteer de DPR-26BT om verbinding te maken tussen het apparaat en uw radio. Het is mogelijk dat u het wachtwoord "0000" moet invoeren.
3. Zodra de verbinding is gemaakt, zal het scherm de melding 'BT Connected' tonen, de naam van uw Bluetooth-apparaat zal op het display worden getoond en het Bluetooth-icoontje zal opgelicht blijven.

Het Bluetooth-geheugen en opnieuw verbinding maken met een apparaat

Als uw Bluetooth-apparaat al eerder is gekoppeld met de DPR-26BT, dan zal de DPR-26BT uw Bluetooth-apparaat onthouden en er is ondersteuning voor het automatisch opnieuw verbinden met apparaten in het geheugen.

De DPR-26BT kan tot 8 Bluetooth-apparaten onthouden. Als er meer dan 8 apparaten zijn gekoppeld met de DPR-26BT, dan zal het eerst gekoppelde apparaat uit de lijst van de radio worden verwijderd.

Druk, om opnieuw verbinding te maken met een apparaat waarmee eerder verbinding is gemaakt, op Pair om het Bluetooth-geheugen te openen. Draai daarna aan de Afstemknop om het gewenste Bluetooth-apparaat in het geheugen van de radio te selecteren en druk ter bevestiging op Select. De radio maakt nu opnieuw verbinding met het gekozen apparaat.

De verbinding met uw Bluetooth-apparaat verbreken

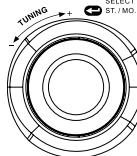
Druk op Band om naar een andere band te schakelen of verbreek de verbinding op het Bluetooth-apparaat. U kunt ook Pair ingedrukt houden. Het Bluetooth-icoontje begint nu te knipperen om aan te geven dat de radio ontdekt kan worden door andere apparaten.



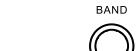
Bluetooth
Pairing...*



Switch to 1:
Xperia acro S



Switch to 2:
MOTO ME860



Bluetooth
Pairing...*



Systeem reset

Als uw radio niet meer correct functioneert of als bepaalde cijfers op het display niet getoond worden of incompleet zijn, volg dan de volgende procedures.

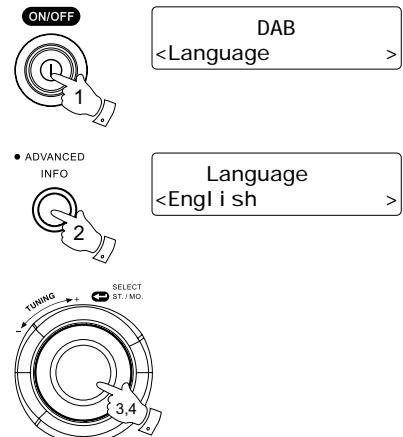
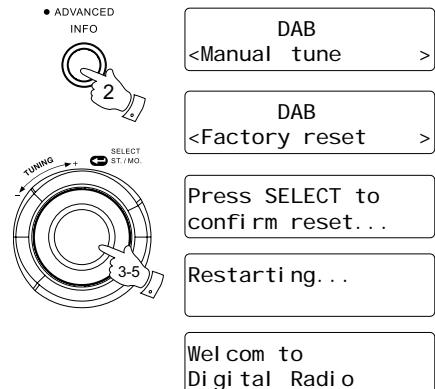
1. Zet uw radio aan.
2. Druk en houd de Advanced info knop ingedrukt tot "Manual tune" op het display verschijnt.
3. Draai aan de Afstemknop tot het display "Factory reset" toont.
4. Druk de Afstemknop in, en het display zal "Press SELECT to confirm reset..." tonen.
5. Druk op de Afstemknop om te bevestigen. Er zal een volledige Reset worden uitgevoerd en alle vooraf ingestelde stations en stationslijst zullen worden gewist. Een snelle scan van de DAB band frequenties zal worden uitgevoerd.

In geval van een storing als gevolg van elektrostatische ontlading, reset het product (heraansluiting van de stroombron kan nodig zijn) om normaal gebruik te hervatten.

De taal selecteren

Uw radio zal standaard alle menu's en berichten in het Engels weergeven. U kunt de taal echter veranderen en naar wens instellen.

1. Schakel de radio in.
2. Houd Advanced info ingedrukt.
3. Draai aan de Afstemknop tot "Language" op het display verschijnt. Druk op de Afstemknop om het menu te openen.
4. Draai aan de Afstemknop tot de gewenste taal is geselecteerd en druk daarna ter bevestiging op de Afstemknop.



Software updaten

Er kunnen van tijd tot tijd nieuwe softwarefuncties voor uw radio worden ontwikkeld. Uw radio heeft daarom de mogelijkheid om de interne software up te daten met behulp van de daarvoor bestemde USB-poort.

U moet niet proberen de software van uw radio te updaten, tenzij dit wordt aangeraden door de klantenservice van Sangean. Het updaten van de software kan alle netwerkinstellingen, voorkeurszenders en alarminstellingen verwijderen van uw radio.

Het is mogelijk dat er in de toekomst software-updates voor uw radio beschikbaar komen.

Als dit het geval is, dan kan deze software en informatie over het updaten van de radio gevonden worden op:

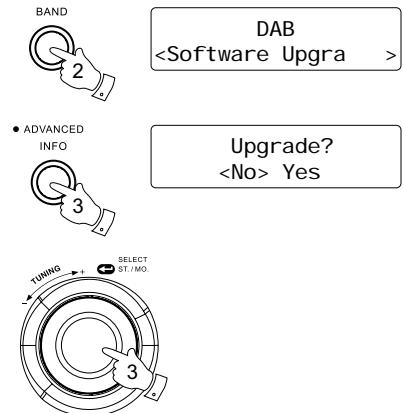
<http://sg.sangean.com.tw/first/first.asp>

<http://www.sangean.eu/>

www.sangean.com.au.

Voor meer informatie, neem contact op met ons hoofdkantoor door een email te sturen naar info@sangean.com

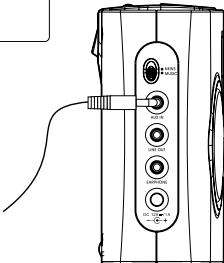
1. Steek de USB-kabel in de USB-poort op de achterkant van dit apparaat en de USB-poort van uw PC.
2. Druk op Band om naar de DAB- en FM-modus te schakelen.
3. Houd Advanced info ingedrukt om het instellingenmenu te openen. Draai aan de Afstemknop tot 'Software Upgrade' op het display verschijnt. Druk op de Afstemknop om de instelling te openen. Selecteer 'Yes' als u door wilt gaan met het update-proces
4. Ga naar de bovenstaande website om de nieuwste software te downloaden. Volg de instructies op het scherm worden die bij de update-software worden gegeven om het updaten van de software te voltooien.



Auxiliary in aansluiting

1. Verbind een stereo of mono audiobron (bijv. CD Walkman, iPod, MP3-spelers) met de Auxiliary in aansluiting.
2. "Aux In" zal getoond worden op het display.
3. Pas het Volume aan voor comfortabel luisteren.

AUX IN



Line out aansluiting

Een 3.5 mm Line out aansluiting, op de linkerkant van uw radio, is voor het aansluiten van het audiosignaal op een externe versterker. Het koppelen van een line out audiokabel zal de interne luidspreker niet dempen. Stel het volume in op het minimale niveau als dit gewenst is.

Hoofdtelefoon aansluiting

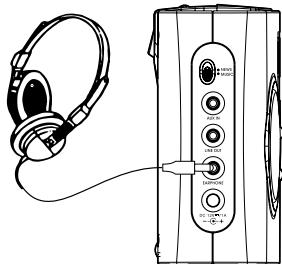
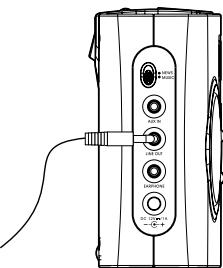
Een 3.5 mm Hoofdtelefoon aansluiting, op de linkerkant van uw radio, is voor gebruik met ofwel een hoofdtelefoon ofwel een oortelefoon. Wanneer hier een stekker wordt ingestoken, dan zal de interne luidspreker automatisch gedempt worden.

Houd er rekening mee dat de gevoeligheid van hoofdtelefoons sterk kan variëren. Wij adviseren u daarom het volume laag in te stellen voordat u de hoofdtelefoon aansluit op de radio. Het wordt ook aanbevolen het volume te verlagen voordat u de hoofdtelefoon lostkoppelt van de radio.

Belangrijk:

Overmatige geluidsdruk van oortelefoons en hoofdtelefoons kan leiden tot gehoorverlies.

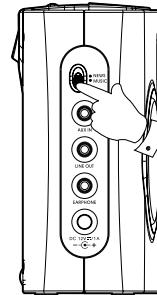
NL



Nieuws/Muziek geluidsschakeling

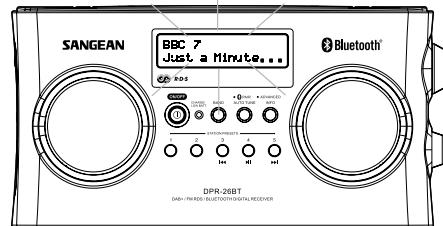
Voor normaal luisteren, wordt aangeraden om de geluids-/muziekschakelaar in de muziek positie te zetten.

De alternatieve nieuwspositie is bedoeld om spraak helderder te maken, wanneer er significant achtergrondlawaai is of muziek in de programma-inhoud.



Display achtergrondverlichting

1. Wanneer uw radio door de AC adapter van stroom voorzien wordt, dan zal de display achtergrondverlichting altijd ingeschakeld zijn.
2. Wanneer batterijen worden gebruikt, dan zal de achtergrondverlichting voor ongeveer 12 seconden worden ingeschakeld, wanneer op een knop is gedrukt.



Een paar woorden over batterijen

Uw radio is ontworpen met de mogelijkheid gebruik te maken van een aantal verschillende energiebronnen. U kunt hem op het lichtnet aansluiten met de bijgeleverde adapter of, wanneer u niet bij het lichtnet in de buurt bent, u kunt gebruik maken van ofwel alkaline ofwel oplaadbare batterijen. We raden het gebruik van koolstof-zink of zink-chloride batterijen af.

Het is erg belangrijk dat u de adviezen en waarschuwingen hieronder leest.

1) Welk type batterijen u ook kiest te gebruiken, het is erg belangrijk dat de batterij selectieschakelaar onder het deksel op het correcte type is afgesteld.

a. Als er geen batterijen zijn geplaatst, zet de schakelaar dan in de Alkaline positie. Deze positie minimaliseert het stroomverbruik wanneer de radio van stroom wordt voorzien door het lichtnet.

b. Als er Alkaline batterijen zijn geplaatst, zet de schakelaar dan in de Alkaline positie.

c. Als er oplaadbare batterijen zijn geplaatst, zet de schakelaar dan in de NiMH positie. Uw radio is ontworpen om gebruik te worden met Nikkel-Metaal-Hydride oplaadbare batterijen. Er dienen geen ander type oplaadbare batterijen gebruikt te worden in deze radio.

2) Mix NOoit oude en nieuwe Alkaline batterijen. De oude batterijen kunnen schade hebben en lekken, wat uw radio en datgene waar de radio op staat zal beschadigen.

3) Mix NOOT oude en nieuwe oplaadbare batterijen. Dit kan leiden tot onbetrouwbaar opladen en de levensduur van de batterijen verkorten. Mix ook nooit oplaadbare batterijen van verschillende typen, zelfs als deze nieuw zijn.

4) Mix NOoit Alkaline en oplaadbare batterijen. Het opladen van Alkaline batterijen kan erg gevaarlijk zijn.

Oplaadbare batterijen

Uw radio maakt gebruik van een aantal methoden om ervoor te zorgen dat oplaadbare Nikkel-Metaal-Hydride batterijen correct en veilig worden opgeladen. Deze werken om uw batterijen te beschermen tegen overmatig op- en ontladen.

Deze bescherming kan alleen naar behoren werken als het advies hierboven wordt opgevolgd. In het bijzonder, de radio zal niet in staat zijn de batterijen correct op te laden als deze een mengsel zijn van verschillende merken, leeftijden of capaciteiten.

Wij raden aan dat alle oplaadbare batterijen die u gebruikt in uw radio samen worden gekocht als een setje. Ze moeten altijd samen worden opgeladen en ontladen en niet van tijd tot tijd worden "geleend" voor andere doeleinden. Dit zal ervoor zorgen dat ze optimale prestaties leveren in uw radio.

Wij bevelen aan dat de oplaadbare batterijen die u gebruikt van een kwaliteitsmerk zijn en ten minste een capaciteit van 4000 mAh hebben. Batterijen met deze capaciteit moeten in staat zijn de radio voor 10 tot 20 uur van stroom te voorzien, afhankelijk van het volume van de radio, of DAB of FM modus wordt gebruikt (DAB gebruikt iets minder stroom dan FM), en ook van de staat van de batterijen.

Voor u voor de eerste keer een nieuw setje oplaadbare batterijen in uw radio plaatst, zorg ervoor dat de batterijschakelaar onder het batterij-deksel in de NiMH (oplaadbaar) positie staat.

Plaats de batterijen zoals getoond op de achterkant van de radio. Steek de lichtnetadapter in het stopcontact en dan in de radio. Als de batterijen worden opgeladen, moet de batterij-indicator groen knipperen. Wanneer de batterijen volledig zijn opgeladen, zal de indicator stoppen met knipperen en constant groen branden. De tijd die het kost om de batterijen op te laden is afhankelijk van hoeveel opladen ze nodig hebben. Nieuwe batterijen kunnen deels zijn opgeladen wanneer deze voor het eerst geplaatst worden, maar het is normaal dat het een aantal uren duurt om een setje volledig op te laden (dit kan tussen 6 en 9 uur zijn, afhankelijk van de batterijcapaciteit en de initiële staat van het opladen).

Als u de radio, gevoed door batterijen, gebruikt, dan zal de batterij-indicator uit zijn tot de batterijen leeg zijn. Daarna zal de batterij-indicator een tijdje rood worden, alvorens de radio zichzelf uitschakelt. Dit doet de radio om te zorgen dat de batterijen niet overmatig ontladen zijn. Dit zou anders schade aan de batterijen toebrengen en hun levensduur verkorten.

Als u de radio, gevoed door het lichtnet uitgerust met oplaadbare batterijen, gebruikt, dan zal het opladen worden opgeschort tot u de radio uitzet. Wanneer u de radio uitzet, met behulp van de Aan/Uit knop, zal het opladen hervatten. Als de batterijen al opgeladen zijn, dan zullen deze alleen voor een paar minuten worden opgeladen voor de batterij oplaadindicator stopt met knipperen.

Als u alleen voor korte perioden naar de radio luistert, dan hoeft u uw radio niet elke keer dat u hem gebruikt met het lichtnet te verbinden. Als de radio echter een aantal weken niet gebruikt zal worden, dan raden we aan om de batterijen volledig op te laden, voor de radio aan de kant wordt gezet (oplaadindicator is constant groen).

Als u van plan bent de radio voor een paar maanden niet te gebruiken, dan raden wij aan om de batterijen te verwijderen en deze op een koele plaats te leggen, uit het bereik van kinderen, uit de buurt van vocht en zo dat er geen metalen voorwerpen in contact kunnen komen met de batterijpolen.

Met zorg kunnen oplaadbare batterijen een lange tijd werken, honderden oplaad- en onlaadcyclussen. Wanneer uw oplaadbare batterijen uw radio niet meer van voldoende stroom kunnen voorzien, verwijder deze dan volgens de bestaande richtlijnen hiervoor.

Om gevaar en risico van verwonding te voorkomen, volg deze richtlijnen

Onjuist gebruik van batterijen kan leiden tot lekkage van vloeistof, oververhitting of explosie. Batterijvloeistof is corrosief en kan ook giftig zijn. Batterijvloeistof kan leiden tot brandwonden op de huid, ogen beschadigen en kan schadelijk zijn bij inslikken.

1. Houd batterijen buiten bereik van kinderen.
2. Verwarm, open, doorboor of vermink batterijen niet en verwijder batterijen niet door verbranding.
3. Mix geen verschillende typen of oude en nieuwe batterijen. Vervang altijd alle batterijen tegelijkertijd.
4. Draag of bewaar batterijen zo, dat metalen voorwerpen niet in contact kunnen komen met de eindkappen.
5. Verwijder batterijen uit de radio als deze versleten zijn of als u de radio voor lange tijd wilt opslaan.
6. Verwijder oude of versleten batterijen direct, en recycle of gooie weg volgens de voorschriften die van toepassing zijn op uw locatie.
7. Als een batterij lekt, verwijder alle batterijen uit het product, terwijl u ervoor zorgt dat u niet in direct contact komt met de gelekte vloeistof. Als de vloeistof in contact komt met uw huid of kleding, was deze dan onmiddellijk met water. Voor het plaatsen van nieuwe batterijen, reinig het batterijcompartiment grondig met een vochtige handdoek of volg het advies van de batterijfabrikant op.

Specificaties

Voeding

Netvoeding: AC 100-240Volts, 50-60Hz ~ alleen (adapter)

Batterijen: 6Xlr14(C maat, UM2)

Batterijlevensduur

Ongeveer 20 uur luisteren voor 4 uur per dag op normaal volume met gebruik van alkaline batterijen.

Frequentie Dekking

DAB 174.928 – 239.200 MHz

FM 87.50 – 108 MHz

Circuit functies

Luidspreker: 2X89mm 8ohms

Vermogen: 2x1Watt

Hoofdtelefoon aansluiting: 3.5 mm dia

Aux In aansluiting: 3.5 mm dia

Line out: 3.5 mm dia

Antennesysteem

DAB en FM: Telescopische antenne

De onderneming behoudt zich het recht voor de specificaties te wijzigen met berichtgeving



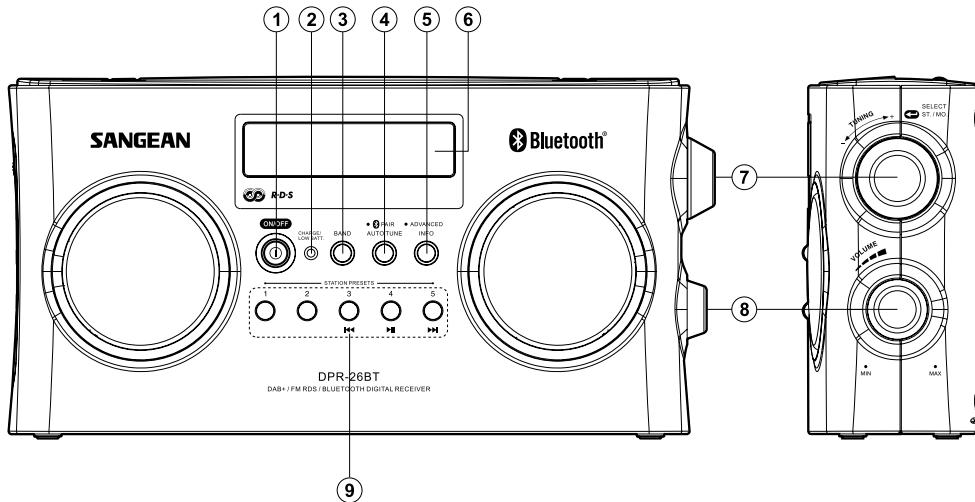
Indien u zich in de toekomst van dit toestel wenst te ontdoen, let er dan op dat elektrisch afvalmateriaal niet met het huishoudelijk afval mag worden verwijderd. Breng het toestel naar een kringloopwinkel of andere voorziening voor recycling. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteit of winkelier indien u meer informatie wenst over recycling. (Richtlijn voor Afval van Elektrische en Elektronische Apparaten, AEEA).

Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Handelszeichen von Bluetooth SIG, Inc. Die Verwendung solcher Marken durch SANGEAN ELECTRONICS INC. erfolgt unter Lizenz.

Inhalt

| | | | |
|--|---------|---|---------|
| <i>Bedienelemente</i> | 131-133 | <i>Hinweise zur Benutzung von Batterien</i> | 158 |
| <i>Batteriebetrieb mit alkalischen Batterien</i> | 134 | <i>Akkus</i> | 158-159 |
| <i>Batteriebetrieb mit wiederaufladbaren Batterien</i> | 135 | <i>Technische Daten</i> | 160 |
| <i>Benutzung des Netzadapters</i> | 136 | <i>Schaltkreismerkmale</i> | 160 |
| <i>Betriebsarten</i> | 137 | | |
| <i>Bedienung des Radios – DAB</i> | 138 | | |
| <i>Senderauswahl – DAB</i> | 139 | | |
| <i>Zusätzliche Dienste – DAB</i> | 139 | | |
| <i>Anzeigemodi – DAB</i> | 140 | | |
| <i>Manuelle Sendersuche – DAB</i> | 141 | | |
| <i>Dynamikbereichssteuerung (DRC) – DAB.</i> | 142 | | |
| <i>Sender löschen</i> | 143 | | |
| <i>Software-Version</i> | 144 | | |
| <i>Bedienung des Radios – UKW-Sendersuche</i> | 145 | | |
| <i>Manuelle Sendersuche – UKW</i> | 146 | | |
| <i>Anzeigemodi – UKW</i> | 147 | | |
| <i>Stereo/Mono – UKW</i> | 148 | | |
| <i>Suchempfindlichkeit – UKW</i> | 149 | | |
| <i>Sender speichern/ abrufen – DAB/UKW.</i> | 150 | | |
| <i>Bluetooth-Musik anhören</i> | 151-153 | | |
| <i>Systemreset</i> | 154 | | |
| <i>Sprache auswählen</i> | 154 | | |
| <i>Sofware-Update</i> | 155 | | |
| <i>Aux-Eingang</i> | 156 | | |
| <i>Line-Out-Anschluss</i> | 156 | | |
| <i>Kopfhörerausgang</i> | 156 | | |
| <i>Nachrichten/Musik-Soundschalter</i> | 157 | | |
| <i>Hintergrundbeleuchtung</i> | 157 | | |

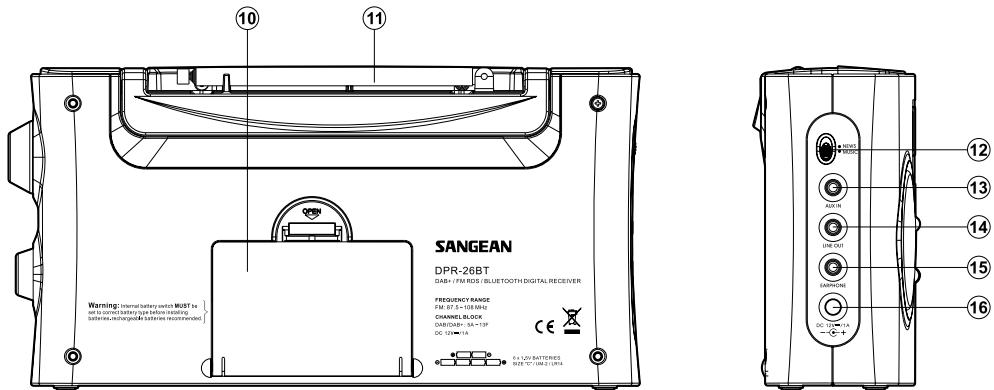
Bedienelemente der Gerätevorderseite



1. Ein/Aus
2. Lade-LED/Batteriestandsanzeige
3. Frequenzbandtaste (BAND)
4. Automatische Sendersuche (AUTO TUNE)/
Bluetooth koppeln
5. Advanced INFO-Taste
6. LCD-Anzeige
7. Frequenzauswahl/Wahlschalter
8. Lautstärkeregelung
9. Senderspeicher
Speicher 5: Vorspulen
Speicher 4: Wiedergabe/Pause
Speicher 3: Zurückspulen

Bedienelemente der Geräterückseite

D



10. Batteriefach

11. Teleskopantenne

12. Musik/Nachrichten – Klangfarbenregelung

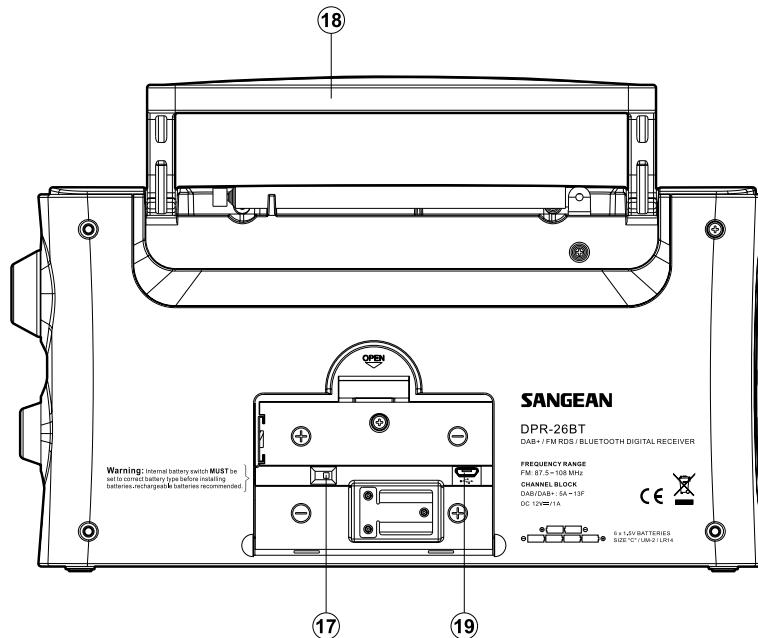
13. Aux-Eingang

14. Line-Out-Ausgang

15. Kopfhörerausgang

16. Netztadapteranschluss

Bedienelemente der Geräterückseite



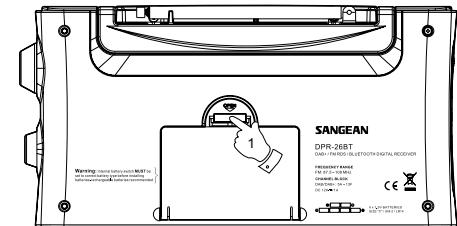
17. Batterieschalter – Akku/alkalisch

18. Griff

19. USB-Port für Software-Aktualisierung

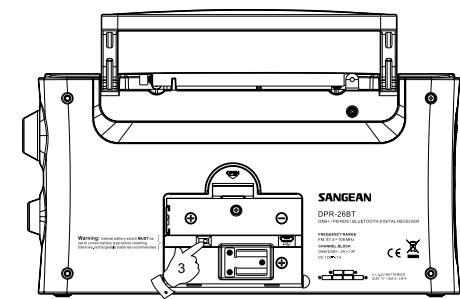
Batteriebetrieb mit alkalischen Batterien

1. Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie die Klammer auf der Rückseite des Geräts herunterdrücken.
 2. Legen Sie 6 Batterien der Größe C (UM2, LR14) in das Batteriefach. Vergewissern Sie sich, dass alle Batterien entsprechend den Polaritätsangaben im Batteriefach eingelegt werden.
 3. Schieben Sie den Batterieschalter auf Alkaline und schließen Sie das Batteriefach wieder.
- **Wichtig: Bei der Benutzung von alkalischen Batterien muss der Batterieschalter in die Alkaline-Position gebracht werden. Andernfalls kann es dazu kommen, dass die Batterien oder das Radio stark beschädigt werden.**
 - Schwache Batterien können dadurch erkannt werden, dass der Ton „stottert“. Die Batterien müssen in diesem Fall ausgewechselt werden.
 - Wenn das Radio für längere Zeit nicht benutzt wird, wird empfohlen die Batterien aus dem Radio zu nehmen.
 - **Aus wirtschaftlichen Gründen empfehlen wir das Gerät nach Polaritätsangaben Möglichkeit mithilfe des Netzteils zu betreiben und Batterien nur gelegentlich oder im Bereitschaftsbetrieb zu verwenden. Wenn Sie häufig das Radio mit Batterien benutzen, wird die Benutzung von wiederaufladbaren Batterien empfohlen.**



Batteriebetrieb mit wiederaufladbaren Batterien

1. Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie die Klammer auf der Rückseite des Geräts herunterdrücken.
 2. Legen Sie 6 Akkus des Typs LR14 (Größe C, UM2) in das Batteriefach. Vergewissern Sie sich, dass alle Batterien entsprechend den Polaritätsangaben im Batteriefach eingelegt werden. Das Radio ist für die Benutzung mit Nickel-Metallhybrid-Akkus (NiMH) vorgesehen.
 3. Schieben Sie den Batterieschalter auf NiMH und schließen Sie das Batteriefach wieder.
 4. Schließen Sie den mitgelieferten Netzadapter am Radio an und stecken Sie ihn in eine Steckdose.
 5. Die Lade-LED blinkt während des Ladevorgangs grün auf. Die Akkus sind in ca. 8 Stunden vollständig aufgeladen. Die Lade-LED hört auf zu blinken, wenn die Akkus vollständig aufgeladen sind.
- **Wichtig:** Bei der Benutzung von wiederaufladbaren Batterien muss der Batterieschalter in die NiMH-Position gebracht werden. Die Akkus werden nur dann aufgeladen, wenn das Radio ausgeschaltet und mit dem Netzteil verbunden ist.
 - Leere Akkus können dadurch erkannt werden, dass die Leistung abnimmt oder das Gerät sich selbst ausschaltet. Laden Sie die Akkus in diesem Fall auf.
 - Wenn das Radio für längere Zeit nicht benutzt wird, wird empfohlen die Batterien aus dem Radio zu nehmen.



Wichtig: Die Batterien dürfen niemals starker Hitze, wie z. B. Sonnenlicht, Feuer o. ä. ausgesetzt werden. Einwegbatterien sollten zudem immer bei ausgewiesenen Sammelstellen abgegeben werden. Batterien dürfen nicht durch Verbrennen entsorgt werden.

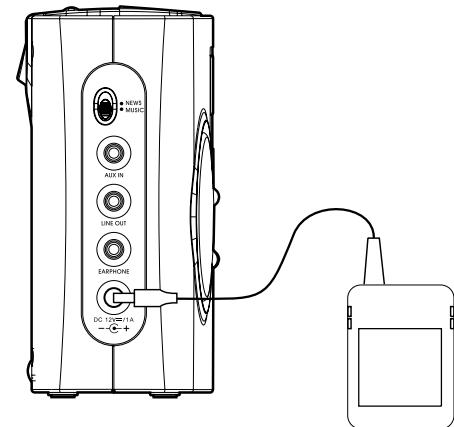
Benutzung des Netzadapters

Mit diesem Radio erhalten Sie einen passenden Netzadapter.

1. Stellen Sie das Radio auf eine flache Unterlage.
2. Verbinden Sie das Netzadapterkabel mit dem Gleichstromeingang an der linken Seite des Radios.
3. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose. Wenn der Netzadapter benutzt wird, werden die Batterien automatisch deaktiviert.

*Der Netzadapter sollte aus der Steckdose herausgezogen werden,
wenn das Radio nicht benutzt wird.*

- **Wichtig:** Der Netzadapter wird benutzt, um das Radio mit dem Stromnetz zu verbinden. Die Netzsteckdose muss während des Betriebs jederzeit erreichbar bleiben. Wenn Sie das Gerät vom Netz nehmen möchten, ziehen Sie bitte den Netzadapter vollständig aus der Steckdose heraus.



Betriebsarten

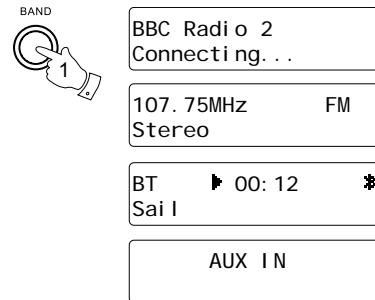
Ihr Radio verfügt über 3 Betriebsarten: DAB, UKW (FM) und AUX IN.

1. Benutzen Sie die BAND-Taste, um zwischen den Betriebsarten DAB und UKW (FM) und Bluetooth umherzuschalten.

Hinweis:

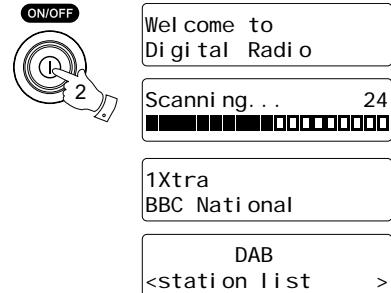
„AUX IN“ wird nur dann in der Anzeige angezeigt, wenn am AUX-Eingang ein 3,5-mm-Audiokabel eines MP3-Players, Mini-Disc-Players oder vergleichbaren Geräten angeschlossen ist.

2. Der DAB-Modus kann zum Empfang von Digitalradio-Sendungen benutzt werden.
3. Der FM-Modus kann zum Empfang von UKW-Sendern benutzt werden.
4. Der Bluetooth-Modus kann zum Anhören von Musik, die von Ihrem Bluetooth-Gerät übertragen wird, verwendet werden.
5. Der DPR-26BT verfügt über einen AUX-Einfang, den Sie benutzen können, um das Radio an eine Stereoanlage mit externen MP3-Playern, Mini-Disc-Playern und ähnlichen Geräten, anzuschließen.



Bedienung des Radios – DAB

1. Ziehen Sie die Teleskopantenne vorsichtig heraus.
2. Betätigen Sie die ON/OFF-Taste zum Einschalten des Radios. In der Anzeige erscheint nun „Welcome to Digital radio“.
3. Wenn dies das erste Mal ist, dass Sie DAB benutzen, wird an dieser Stelle eine automatische Band-III-DAB-Sendersuche durchgeführt.
4. Während der automatischen Sendersuche, wird im unteren Teil der Anzeige ein Suchbalken angezeigt, der angibt wie viel des Suchvorgangs bereits abgeschlossen ist. Wenn das Radio nicht das erste Mal benutzt wird, erscheint der zuletzt eingestellte Sender, anstelle der automatischen Sendersuche.
5. Nach abgeschlossenem Suchvorgang wird der erste Sender in alphanumerischer Reihenfolge (0..9...A....Z) aufgerufen.
6. Wenn kein einziger Sender gefunden wurde, wird in der Anzeige „Station List“ angezeigt.
7. Wenn keine Signale gefunden werden können, ist es ggf. notwendig das Gerät an einen anderen Ort zu stellen, um einen besseren Empfang zu ermöglichen.

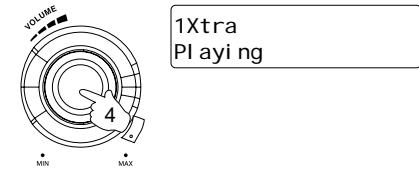
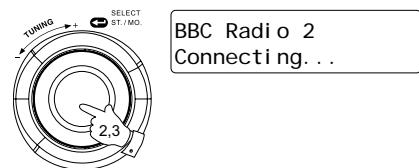


Senderauswahl – DAB

1. Die obere Zeile in der Anzeige gibt den Namen des aktuellen Senders an.
2. Benutzen Sie den Frequenzdrehknopf, um in der Senderliste einen anderen Sender zu wählen.
Hören Sie auf am Drehknopf zu drehen, wenn Sie den gewünschten Sender gefunden haben.
3. Drücken Sie auf den Frequenzdrehknopf zur Auswahl des Senders. In der Anzeige erscheint während des Verbindungsaufbaus „Now tuning...“.
4. Stellen Sie die Lautstärke auf ein angenehmes Maß.

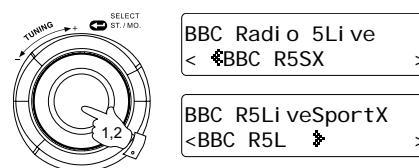
Hinweis:

Wenn nach der Auswahl des Senders „Service not available“ in der Anzeige steht, ist es eventuell notwendig das Radio an einem anderen Ort aufzustellen, um einen besseren Empfang zu ermöglichen.



Zusätzliche Dienste – DAB

1. Bestimmte Radiosender stellen einen oder mehrere zusätzliche Dienste zur Verfügung. Wenn ein Sender über zusätzliche Dienste verfügt, wird neben dem Sendernamen in der Anzeige „>>“ angezeigt. Drehen Sie dann den Frequenzdrehknopf nach rechts zur Anzeige der Dienste für den jeweiligen Sender.
2. Drücken Sie auf den Frequenzdrehknopf zur Auswahl des Senders.
3. Wenn der Dienst abgeschaltet wird, geht Ihr Radio automatisch wieder zurück zum Radiosender (Hauptdienst), falls verfügbar.



Anzeigemodi – DAB

Das Radio verfügt über sieben Anzeigemodi:

1. Betätigen Sie die Advanced INFO-Taste, um eine von verschiedenen Anzeigeverarianten zu wählen.

- a. Scrolltext Zeigt verschiedene Informationen als Scroll-Text an, wie z. B. Interpret/Titel, Telefonnummer, etc.
- b. Programmart Zeigt die Art des aktuellen Senders an (z. B. Pop, Klassik, Nachrichten, etc.)
- c. Multiplexname Zeigt den Multiplexnamen an, zu dem der Sender gehört.
- d. Datum und Uhrzeit Zeigt Datum und Uhrzeit an.
- e. Kanal und Frequenz Zeigt den momentanen Kanal mit Frequenz an.
- f. Audiotyp und Bitrate Zeigt den Audiotyp und die Bitrate an.
- g. Signalstärke Zeigt die Signalstärke des aktuellen Senders an.



Suche neuer Sender – DAB

Mit der Zeit stehen immer mehr Sender zur Verfügung. Zur Suche nach neuen Sender gehen Sie bitte wie folgt vor:

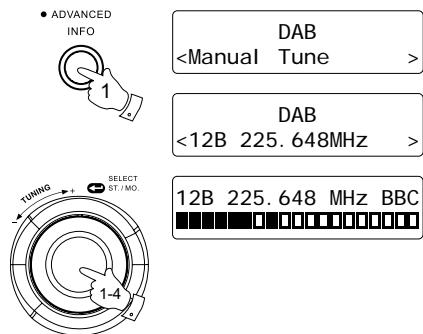
1. Betätigen Sie die AUTO TUNE-Taste. In der Anzeige wird dann „Scanning“ angezeigt. Ihr Radio führt nun eine Suche nach DAB-Frequenzen durch. Wenn neue Sender gefunden werden, wird die Anzahl der gefundenen Sender auf der rechten Seite angezeigt und in die Senderliste eingefügt.



Manuelle Sendersuche – DAB

Durch die manuelle Suche können Sie direkt auf bestimmte DAB-Kanäle zugreifen.

1. Halten Sie die Advanced INFO-Taste gedrückt und „Manual tune“ erscheint in der Anzeige. Betätigen Sie den Frequenzdrehknopf.
2. Drehen Sie dann am Frequenzdrehknopf, bis in der Anzeige der gewünschte DAB-Kanal erscheint.
3. Drücken Sie auf den Frequenzdrehknopf zur Auswahl des Senders. Neue Sender werden automatisch in diese Liste eingefügt.
4. Drücken Sie auf den Frequenzdrehknopf, um zur normalen Senderauswahl, zurückzukehren.



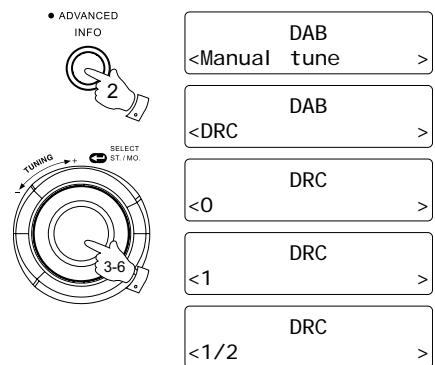
Dynamikbereichsteuerung (DRC) – DAB

Dynamikbereichsteuerung (DRC) ermöglicht es leise Geräusche leichter zu hören, wenn wenn das Radio in einer lärmigen Umgebung benutzt wird.

1. Betätigen Sie die ON/OFF-Taste zum Einschalten des Radios.
2. Halten Sie die Advanced INFO-Taste gedrückt und „Manual tune“ erscheint in der Anzeige.
3. Drehen Sie dann am Frequenzdrehknopf, bis in der Anzeige „DRC“ erscheint.
4. Drücken Sie auf den Frequenzdrehknopf zur Bestätigung.
5. Drehen Sie dann am Frequenzdrehknopf zur Auswahl des gewünschten DRC-Werts (Standardeinstellung ist 0).
DRC 0 – DRC ist ausgeschaltet. Gesendete DRC-Signale werden nicht berücksichtigt.
DRC 1/2 – Der DRC-Pegel wird auf die Hälfte der Senderangaben gestellt.
DRC 1 – DRC wird den Senderangaben entsprechend benutzt.
6. Betätigen Sie die Frequenzdrehknopf zur Auswahl des Senders. In der Anzeige geht zurück in den Radiomodus.

Hinweis:

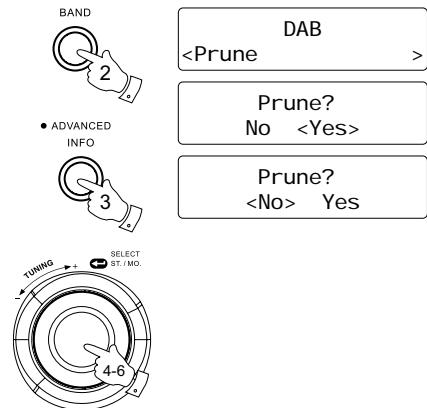
Nicht alle DAB-Sendungen ermöglichen die Benutzung der DRC-Funktion. Wenn die Sendung die DRC-Funktion nicht unterstützt, hat die DRC-Einstellung des Radios keinen Effekt.



Sender löschen

Falls Sie umziehen, werden einige der aufgelisteten Sender möglicherweise nicht mehr verfügbar sein. Darüberhinaus kann es vorkommen, dass DAB-Dienste von Zeit zu Zeit die Übertragung beenden oder den Standort bzw. die Frequenz ändern. Sender, die nicht gefunden oder über einen längeren Zeitraum nicht empfangen werden können, sind in der Senderliste mit einem Fragezeichen markiert. Mit der Löschfunktion können Sie diese markierten DAB-Sender aus der Liste entfernen.

1. Schalten Sie Ihr Radio ein.
2. Drücken Sie die Frequenzbandtaste zur Auswahl des DAB-Frequenzbands.
3. Halten Sie die Advanced INFO-Taste gedrückt, um das DAB-Menü zu öffnen.
4. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, bis die Option „Prune“ markiert ist. Drücken Sie auf den Frequenzdrehknopf, um die Einstellungen zu öffnen.
5. Um nicht verfügbare Sender zu eliminieren, drehen Sie den Frequenzdrehknopf, bis im Display „YES“ markiert ist. Drücken Sie auf den Frequenzdrehknopf, um die ungültigen Sendernamen aus der Senderliste zu entfernen.
6. Falls Sie keine Sender löschen möchten, wählen Sie „NO“ und drücken Sie dann auf den Frequenzdrehknopf. Das Display kehrt zum vorherigen Menü zurück.



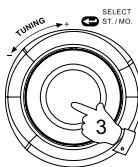
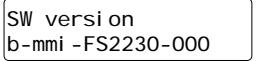
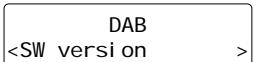
Hinweis:

Nach Ihrem Umzug sollten Sie ebenfalls eine erneute Sendersuche durchführen (siehe Abschnitt „Suche neuer Sender“).

Software-Version – DAB

Die Anzeige der Software-Version kann nicht geändert werden und dient nur Ihrer Information.

1. Um die auf dem Radio installierte DAB Software-Version anzuzeigen, drücken Sie die Frequenzbandtaste zur Auswahl des DAB-Frequenzbands.
2. Halten Sie die Advanced INFO-Taste gedrückt, um das DAB-Menü zu öffnen.
3. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, bis im Display die Anzeige „SW version“ erscheint. Drücken Sie auf den Frequenzwahlregler, um die aktuelle auf dem Radio gespeicherte Software-Version anzuzeigen.



Bedienung des Radios – UKW-Sendersuche

1. Ziehen Sie die Teleskopantenne zum UKW-Empfang vollständig heraus.
2. Betätigen Sie die ON/OFF-Taste zum Einschalten des Radios. In der Anzeige erscheint nun „Welcome to Digital Radio“.
3. Betätigen Sie die BAND-Taste zur Auswahl des UKW-Frequenzbands (FM).
4. Betätigen Sie die AUTO TUNE-Taste und das Radio sucht aufwärts im Frequenzband nach Sendern. Wenn ein Sender mit ausreichender Signalstärke gefunden wird, stoppt die Suche automatisch.
5. Nach ein paar Sekunden erscheint in der Anzeige der Sendername (UKW RDS).
6. Wenn Sie einen anderen Sender finden wollen, betätigen Sie die AUTO TUNE-Taste einfach erneut.
7. Um eine in die entgegengesetzte Richtung zu suchen, drehen Sie zunächst die Taste zur Frequenzauswahl links herum und lassen Sie dann die AUTO TUNE-Taste los.
8. Wenn das Ende des Frequenzbandes erreicht wird, fährt das Radio mit der gegenüberliegenden Seite des Frequenzbands fort.
9. Stellen Sie die Lautstärke auf ein angenehmes Maß.
10. Benutzen Sie die ON/OFF-Taste zum Ausschalten des Geräts.



Welcome to
Digital Radio

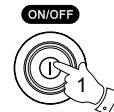
89.30MHz FM

Searching... >

Searching... <

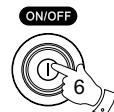
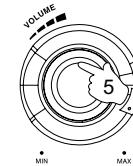
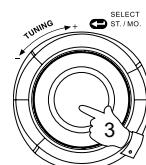
Manuelle Sendersuche – UKW

1. Betätigen Sie die ON/OFF-Taste zum Einschalten des Radios.
2. Betätigen Sie die BAND-Taste zur Auswahl des UKW-Frequenzbands (FM).
3. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf zur Auswahl des Senders. Die Frequenz wird in 50kHz-Schritten verändert.
4. Wenn das Ende des jeweiligen Frequenzbandes erreicht wird, fährt das Radio mit der gegenüberliegenden Seite des Frequenzbands fort.
5. Stellen Sie die Lautstärke auf ein angenehmes Maß.
6. Benutzen Sie die ON/OFF-Taste zum Ausschalten des Geräts.



89. 30MHz

FM



D

Anzeigemodi – UKW

Im UKW-Modus kann das Radio für die folgenden Anzeigemodi konfiguriert werden:

1. Betätigen Sie die Advanced INFO-Taste, um eine von verschiedenen Anzeigevarianten zu wählen.

- a. Scrolltext Zeigt verschiedene Informationen als Scroll-Text an, wie z. B. Interpret/Titel, Telefonnummer, etc.
- b. Programmart Zeigt die Art des aktuellen Senders an (z. B. Pop, Klassik, Nachrichten, etc.)
- c. Multiplex-Name Zeigt den Multiplex-Namen des aktuellen Senders an.
- d. Stereo/Mono Zeigt an, ob der aktuelle Sender in Stereo oder Mono übertragen wird.
- e. Datum und Uhrzeit Zeigt Datum und Uhrzeit an.



- a 99.70 MHz FM
The best variety of
- b 99.70 MHz FM
POP Music
- c 87.55MHz FM
[No Name]
- d 107.75MHz FM
Stereo
- e 87.55MHz FM
12:43 1-1-2014

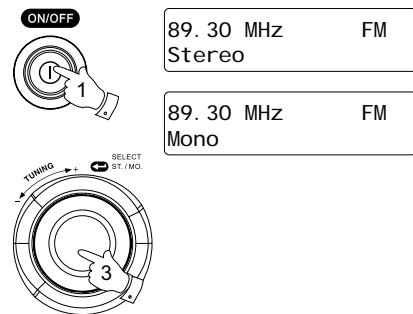
Hinweis:

Informationen sind bei UKW-Sendern nur dann verfügbar, wenn vom Sender RDS-Informationen zur Verfügung gestellt werden.

Stereo/Mono – UKW

Ihr Radio gibt Stereosendungen standardmäßig in Stereo wieder, sofern ein ausreichend starkes Signal vorhanden ist. Wenn das Stereosignal allerdings schwächer wird, kann es zur Beeinträchtigung des Audiosignals kommen. Sie können deshalb den Stereomodus unterbinden und im Monomodus benutzen, um die Menge von Störsignalen zu verringern.

1. Betätigen Sie die ON/OFF-Taste zum Einschalten des Radios.
 2. Wählen Sie einen UKW-Sender auf die bereits beschriebene Weise.
 3. Betätigen Sie den Wahlschalter, um zwischen Mono und Stereo umzuschalten.
- Hinweis: Die Standardeinstellung ist „Mono“.



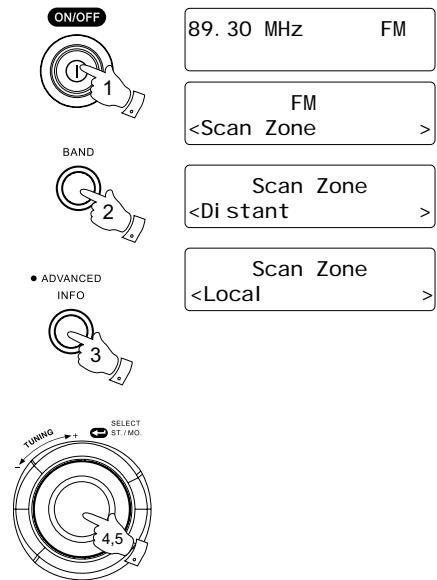
Suchempfindlichkeit – UKW

Ihr Radio sucht normalerweise nach UKW-Sendern mit Signalen, die stark genug sind, um einen guten Empfang zu ermöglichen. Sie können allerdings die automatische Suchfunktion auch so einstellen, dass schwächere Signale, z. B. von weiter entfernt liegenden Sendern, ebenfalls gefunden werden. Ihr Radio verfügt über einen Lokal/Fern-Option für die automatische Sendersuche.

1. Betätigen Sie die ON/OFF-Taste zum Einschalten des Radios.
2. Falls nötig, betätigen Sie die BAND-Taste zur Auswahl des UKW-Frequenzbands (FM).
3. Halten Sie die Advanced INFO-Taste gedrückt, bis „FM Scan Zone“ in der Anzeige erscheint.
4. Betätigen Sie den Frequenzdrehknopf zur Auswahl von „FM Scan Zone“ und drehen Sie daran, um entfernen „Local“ (lokale Sender) oder „Distant“ (entfernte Sender) zu wählen. Betätigen Sie den Frequenzdrehknopf erneut zur Bestätigung. Mit der Distant-Option ist das Radio in der Lage schwächere Signale beim Suchvorgang zu finden.
5. Der Radio geht dann wieder in den normalen Anzeigemodus zurück. Diese Option wird im Speicher des Radio gespeichert und wird nicht automatisch verändert, es sei denn Sie führen einen Systemreset aus.

Hinweis:

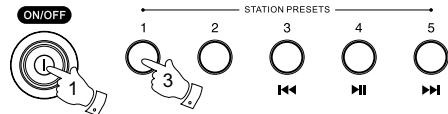
In der Standardeinstellung (bei Auslieferung oder nach einem Systemreset) werden schwache Signale (Distant) ignoriert.



Sender speichern

Es stehen jeweils 5 Speicherplätze für jedes Frequenzband (DAB/UKW) zur Verfügung.

1. Betätigen Sie die ON/OFF-Taste zum Einschalten des Geräts.
2. Wählen Sie einen Sender auf die bereits beschriebene Weise.
3. Halten Sie die gewünschte Sendertaste gedrückt und in der Anzeige erscheint „Preset X stored“. Der Sender wird dann unter der gewählten Sendertaste gespeichert. Wiederholen Sie diesen Vorgang für die verbleibenden Sendertasten.
4. Wenn Sie eine Speichertaste neu konfigurieren, wird der vorher gespeicherte Sender überschrieben.



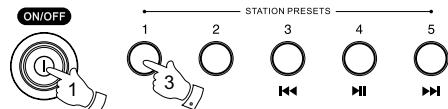
BBC R2
Preset 1 stored

Abruf gespeicherter Sender

1. Betätigen Sie die ON/OFF-Taste zum Einschalten des Radios.
2. Wählen das gewünschte Frequenzband durch wiederholte Betätigung der Frequenzbandtaste.
3. Betätigen Sie die entsprechende Sendertaste und das Radio geht dann auf den darunter gespeicherten Sender.

Hinweis:

Wenn auf dem jeweiligen Speicherplatz zuvor kein Sender gespeichert wurde, ist eine Wiedergabe nicht möglich und „Preset empty“ erscheint in der Anzeige.



1Xtra
BBC National

Bluetooth-Musik anhören

Es ist erforderlich, dass Sie Ihr externes Bluetooth-Gerät mit Ihrem Radio koppeln, bevor Sie Bluetooth-Musik über Ihr DPR-26BT abspielen/übertragen können. Durch die Kopplung wird eine „Verbindung“ hergestellt, die es beiden Geräten ermöglicht, miteinander zu kommunizieren.

Erstmalige Kopplung Ihres Bluetooth-Geräts

1. Drücken Sie die Frequenzbandtaste zur Auswahl des Bluetooth-Modus. Im Display erscheint einige Sekunden lang die Anzeige „Bluetooth discoverable“ gefolgt von „Bluetooth Pairing“. Das Bluetooth-Icon (✿) auf dem Bedienfeld blinkt und weist so darauf hin, dass das Radio von anderen Geräten erkannt werden kann.
2. Aktivieren Sie an Ihrem externen Gerät gemäß dessen Bedienungsanleitung die Bluetooth-Funktion, um die Verbindung mit Ihrem DPR-26BT herzustellen. Einige Handys (die mit einer älteren Version als Bluetooth BT2.1 ausgestattet sind) erfordern möglicherweise die Eingabe eines Passworts. Geben Sie in solch einem Fall „0000“ ein.

3. Nach der Verbindung sollten im Display die Anzeige „BT Connected“ sowie die Modellnummer Ihres Bluetooth-Geräts erscheinen, und das Bluetooth-Icon leuchtet stetig. Sie können nun die Musik Ihres Bluetooth-fähigen Geräts über das DPR-26BT abspielen.

Hinweis:

- 1) Falls 2 Geräte gleichzeitig nach dem DPR-26BT suchen, wird dessen Verfügbarkeit auf beiden Geräten angezeigt. Sobald jedoch ein Gerät mit dem DPR-26BT verbunden wird, kann das andere Gerät das DPR-26BT nicht mehr in der Liste finden.
- 2) Falls Ihr Bluetooth-Gerät vorübergehend von Ihrem DPR-26BT getrennt wird, müssen Sie das Gerät erneut manuell mit Ihrem Radio verbinden.
- 3) Falls „DPR-26BT“ in der Liste Ihres Bluetooth-Geräts erscheint, das Gerät jedoch keine Verbindung herstellen kann, löschen Sie das Sangean DPR-26BT aus der Liste und koppeln Sie dann das DPR-26BT erneut gemäß oben genannter Vorgehensweise.
- 4) Die effektive Betriebsreichweite zwischen Ihrem Radio und dem gekoppelten Gerät beträgt ungefähr 10 Meter (30 Fuß).
- 5) Hindernisse zwischen dem Radio und dem Gerät können die Reichweite beeinträchtigen.



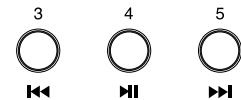
BT
uetooth

BT
uetooth
Pairing...

BT connected:
Xperi a cro S

Bluetooth-Musik abspielen

1. Sobald Ihr Bluetooth-Gerät und das DPR-26BT erfolgreich verbunden wurden, können Sie Bluetooth-Musik über Ihr Radio abspielen.
2. Drücken Sie die Taste Wiedergabe/Pause auf dem Bedienfeld oder die Wiedergabetasten Ihres Bluetooth-fähigen Geräts, um die Wiedergabe der Bluetooth-Musik zu starten.
3. Drücken Sie Wiedergabe/Pause, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücken Sie Wiedergabe/Pause erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
4. Drücken Sie die Taste Vorspulen/Zurückspulen, um zum nächsten oder vorherigen Titel zu springen.
5. Halten Sie die Taste Vorspulen/Zurückspulen gedrückt, um den aktuellen Titel vor- oder zurückzuspulen. Lassen Sie die Taste an der gewünschten Stelle los.
6. Falls Ihr verbundenes Gerät in der Lage ist, Informationen zu einem Titel bereitzustellen, können Sie die Advanced INFO-Taste drücken, um Titel, Album, Interpret und andere Informationen zum aktuellen Titel anzuzeigen.



Hinweis:

- 1) Es ist möglich, dass nicht alle Anwendungen oder Geräte auf diese Tasten reagieren.
- 2) Bei einigen Handys kann es vorkommen, dass beim Durchführen/ Empfangen von Anrufen, Textnachrichten, E-Mails oder anderen Funktionen, die nicht im Zusammenhang mit der Musikübertragung stehen, die Bluetooth-Übertragung stummgestellt oder vorübergehend getrennt wird. Dies ist abhängig von Ihrem verbundenen Gerät und stellt keine Fehlfunktion Ihres Radios dar.

Zusätzliche Geräte koppeln

Bevor Sie andere Geräte mit dem Radio koppeln können, müssen Sie das Radio erkennbar machen.

1. Halten Sie die Taste Automatische Sendersuche/ Bluetooth koppeln gedrückt, um Ihr DPR-26BT für andere Bluetooth-Geräte erkennbar zu machen. Im Display erscheint einige Sekunden lang die Anzeige „Bluetooth discoverable“ gefolgt von „Bluetooth Pairing“. Das Bluetooth-Icon () auf dem Bedienfeld blinkt.
2. Aktivieren Sie an Ihrem Gerät gemäß dessen Bedienungsanleitung die Bluetooth-Funktion, um es mit dem Lautsprecher zu verbinden. Öffnen Sie die Bluetooth-Geräteliste und wählen Sie den Namen „DPR-26BT“. Einige Handys erfordern möglicherweise die Eingabe eines Passworts. Geben Sie in solch einem Fall „0000“ ein.
3. Nach der erfolgreichen Verbindung sollte im Display die Anzeige „BT Connected“ zusammen mit der Modellnummer Ihres Bluetooth-Geräts erscheinen. Das Bluetooth-Icon leuchtet stetig.



Bluetoot
Pairing...

Bluetooth-Gerät speichern und erneut verbinden

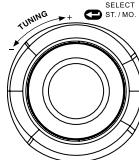
Falls Ihr Bluetooth-Gerät bereits zu einem früheren Zeitpunkt mit dem DPR-26BT verbunden war, erkennt das Radio Ihr Bluetooth-Gerät und stellt die Verbindung automatisch her.

Das DPR-26BT kann bis zu 8 Bluetooth-Geräte speichern. Wird diese Anzahl überschritten, wird das älteste gekoppelte Bluetooth-Gerät aus dem Speicher gelöscht.

Um ein bereits früher gekoppeltes Gerät erneut zu verbinden, drücken Sie die Koppeln-Taste, um das gewünschte Bluetooth-Gerät im Speicher zu suchen und drücken Sie dann die Auswählen-Taste, um das Bluetooth-Gerät zu verbinden.



Switch to 1:
Xperia acro S



Switch to 2:
MOTO ME860



Bluetoot
Pairing...



Bluetooth-Gerät trennen

Drücken Sie die Frequenzbandtaste, um einen anderen Modus als Bluetooth einzustellen. Oder trennen Sie das Bluetooth-fähige Gerät. Halten Sie alternativ dazu die Koppeln-Taste gedrückt. Das Bluetooth-Icon beginnt zu blinken und weist so darauf hin, dass das Radio von anderen Geräten für die Bluetooth-Kopplung erkennbar ist.

Systemreset

Wenn Ihr Radio Funktionsstörungen aufweist oder Ziffern in der Anzeige fehlen bzw. unvollständig sind, dann gehen Sie bitte wie folgt vor:

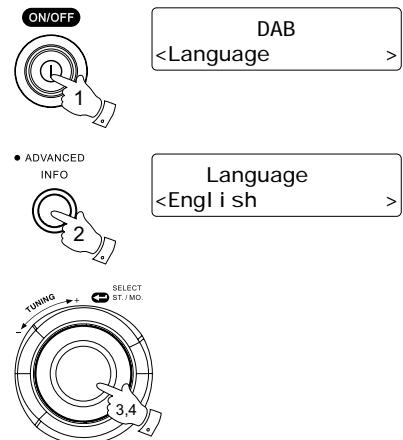
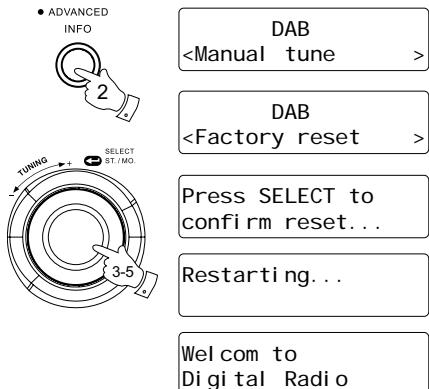
1. Schalten Sie Ihr Radio an.
2. Halten Sie die Advanced INFO-Taste gedrückt, bis „Manual tune“ in der Anzeige erscheint.
3. Drehen Sie dann am Frequenzdrehknopf, bis in der Anzeige „Factory reset“ erscheint.
4. Drücken Sie auf den Frequenzdrehknopf und in der Anzeige erscheint „Press SELECT to confirm reset...“.
5. Betätigen Sie den Frequenzdrehknopf zur Bestätigung. Ein Systemreset wird durchgeführt und alle gespeicherten Sender und Senderlisten werden gelöscht. Danach wird eine Schnellsuche im DAB-Frequenzband durchgeführt.

Sollten Funktionsstörungen aufgrund von elektrostatischen Entladungen auftreten, führen Sie einfach einen Systemreset des Geräts aus (dazu ist es notwendig das Gerät von Stromnetz zu trennen) und fahren Sie mit der normalen Benutzung fort.

Sprache auswählen

Per Standardeinstellung zeigt Ihr Radio alle Menüs und Nachrichten in Englisch an. Sie haben jedoch die Möglichkeit, Ihre bevorzugte Sprache auszuwählen.

1. Schalten Sie Ihr Radio ein.
2. Halten Sie die Advanced INFO-Taste gedrückt.
3. Drehen Sie den Frequenzwahlregler, bis im Display die Anzeige „Language“ erscheint. Drücken Sie auf den Frequenzdrehknopf, um das Menü zu öffnen.
4. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, bis Ihre bevorzugte Sprache angezeigt wird, und drücken Sie dann zum Bestätigen auf den Frequenzdrehknopf.



Software-Update

Von Zeit zu Zeit werden für Ihr Radio neue Softwarefunktionen bereitgestellt. Ihr Radio wurde deshalb so entwickelt, dass dessen interne Software über den USB-Port aktualisiert werden kann. Aktualisieren Sie Ihr Radio nur, sofern Sie dafür vom Sangean Kundendienst eine Empfehlung erhalten. Durch die Aktualisierung der Software können alle Netzwerkeinstellungen, gespeicherten Radiosender und Alarmeinstellungen Ihres Radios gelöscht werden.

Software-Updates werden in der Zukunft für Ihr Radio verfügbar sein.

Wenn Software-Updates verfügbar sind, finden Sie die Software und Informationen zur Aktualisierung unter:

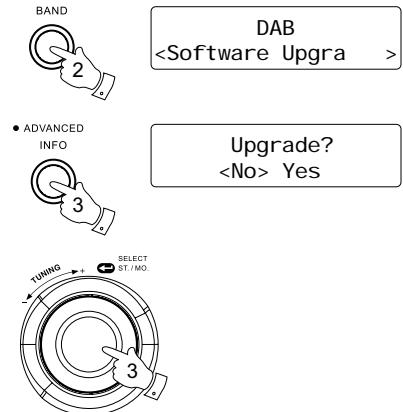
<http://sg.sangean.com.tw/first/first.asp>

<http://www.sangean.eu/>

www.sangean.com.au.

Um weitere Informationen zu erhalten, kontaktieren Sie unsere Hauptniederlassung mit einer E-Mail unter info@sangean.com.

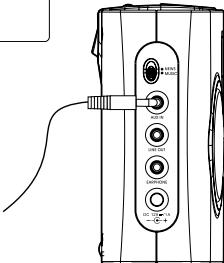
1. Schließen Sie das USB-Gerät an den USB-Port an der Rückseite des Geräts und an den USB-Port Ihres Computers an.
2. Drücken Sie auf die Frequenzbandtaste zur Auswahl von DAB oder UKW.
3. Halten Sie die Advanced INFO-Taste gedrückt, um das Einstellungsmenü zu öffnen. Drehen Sie den Frequenzdrehknopf, bis die Anzeige „Software Upgrade“ erscheint. Drücken Sie auf den Frequenzdrehknopf, um die Einstellungen anzuzeigen. Wählen Sie „Yes“, um die Aktualisierung durchzuführen.
4. Öffnen Sie die oben genannte Webseite, um die aktuellste Software herunterzuladen. Folgen Sie dann den für die Aktualisierung der Software bereitgestellten Bildschirmanleitungen, um die Aktualisierung abzuschließen.



Aux-Eingang

1. Sie können ein externes Stereo- oder Mono-Audiogerät (z. B. iPod, CD-Player oder MP3-Player) an den Aux-Eingang anschließen.
2. „AUX IN“ erscheint dann in der Anzeige.
3. Stellen Sie die Lautstärke auf ein angenehmes Maß.

AUX IN



D

Line-Out-Anschluss

Auf der linken Seite des Radios steht ein 3,5-mm-Audioausgang zur Verfügung, mit dem Sie das Audiosignal an einen externen Verstärker senden können. Wenn ein Audiokabel in diesen Ausgang gesteckt wird, wird der Ton der internen Lautsprecher nicht ausgestellt. Stellen Sie die Lautstärke bei Bedarf auf das Minimum.

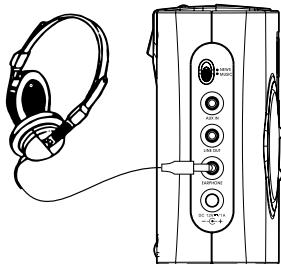
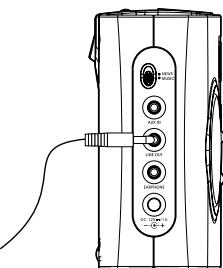
Kopfhörerausgang

Auf der linken Seite des Geräts steht ein 3,5 mm Kopfhörerausgang zur Verfügung, mit dem Sie das Audiosignal über Kopfhörer ausgeben können. Wenn Sie die Kopfhörer an das Gerät anschließen, wird die Audioausgabe über die internen Lautsprecher automatisch ausgeschaltet.

Beachten Sie, dass die Empfindlichkeit von Kopfhörern variieren kann. Wir empfehlen, die Lautstärke vor dem Anschluss der Kopfhörer entsprechend zu reduzieren. Sie sollten die Lautstärke auch vor dem Trennen der Kopfhörer kleiner stellen.

Wichtig:

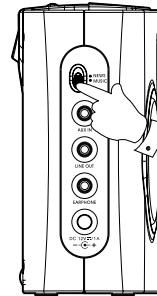
Übermäßiger Schalldruck von Kopfhörern kann Hörschäden verursachen.



Nachrichten/Musik-Soundschalter

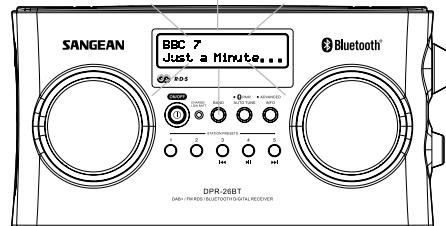
Für die normale Musikwiedergabe wird empfohlen den Soundschalter in die Music-Position zu schieben.

Wenn Sie den Schalter auf die News-Position schieben, wird Sprache bei Störsignalen oder Hintergrundmusik im Sendeprogramm, deutlicher wiedergegeben.



Hintergrundbeleuchtung

1. Wenn das Radio am Stromnetz angeschlossen ist, bleibt die Hintergrundbeleuchtung immer an.
2. Wenn das Radio über Batterien mit Strom versorgt wird, wird die Hintergrundbeleuchtung bei beliebiger Tastenbetätigung für ca. 12 Sekunden angeschaltet.



Hinweise zur Benutzung von Batterien

Dieses Radio wurde so konzipiert, dass es mit verschiedenen Stromversorgungsquellen funktioniert. Sie können es mithilfe des mitgelieferten Netzteils an das Stromnetz anschließen oder mit alkalischen Batterien bzw. Akkus betreiben. Die Benutzung von Zink-Kohle- oder Zink-Chlorid-Batterien wird nicht empfohlen.

Es ist besonders wichtig, dass die folgenden Ratschläge und Warnhinweise befolgt werden:

- 1) Je nach dem welche Batterienart Sie zur Benutzung wählen, sollten Sie den Batterieauswahlschalter im Batteriefach auf den richtigen Typ stellen.
 - a. Wenn keine Batterien im Gerät sind, sollte der Schalter auf die Alkaline-Position gestellt werden. In dieser Position wird der Stromverbrauch minimiert, wenn das Radio über das Netzteil mit Strom versorgt wird.
 - b. Wenn alkalische Batterien im Gerät sind, sollte der Schalter auf die Alkaline-Position gestellt werden.
 - c. Wenn Akkus im Gerät sind, sollte der Schalter auf die NiMH-Position gestellt werden. Das Radio ist für die Benutzung mit Nickel-Metallhybrid-Akkus (NiMH) vorgesehen. Benutzen Sie bitte keine anderen Akkutypen mit diesem Radio.
- 2) Benutzen Sie NIEMALS alte und neue Batterien zusammen. Die alten Batterien können beschädigt werden und auslaufen und damit das Radio bzw. dessen Unterlage beschädigen.
- 3) Benutzen Sie NIEMALS alte und neue Akkus zusammen. Dies kann zu ungleichmäßigen Aufladezeiten und verkürzter Lebensdauer führen. Benutzen Sie niemals Akkus verschiedener Typen oder Kapazitäten zusammen, selbst wenn diese neu sind.
- 4) Benutzen Sie NIEMALS alkalische Batterien und Akkus zusammen. Das Aufladen von alkalischen Batterien ist äußerst gefährlich.

Akkus

Ihr Radio verwendet eine Reihe von Methoden, um sicher zu gehen, dass Nickel-Metallhybrid-Akkus auf eine korrekte und sichere Weise aufgeladen werden. Dadurch werden Ihre Akkus vor Überladung und Entladung geschützt.

Diese Schutzfunktionen können nur richtig funktionieren, wenn folgende Hinweise beachtet werden. Ein korrektes Aufladen wird insbesondere beeinträchtigt, wenn Akkus verschiedener Hersteller, verschiedenen Alters oder ungleicher Kapazitäten zur gleichen Zeit verwendet werden.

Es wird empfohlen, dass alle Akkus, die mit diesem Gerät benutzt werden, zusammen als Satz gekauft und verwendet werden. Die Akkus sollten dazu immer zusammen aufgeladen werden und nicht (auch nicht kurzzeitig) für andere Anwendungen verwendet werden. Dadurch wird gewährleistet, dass die Akkus zur Benutzung der Radios eine optimale Leistung bieten.

Es wird außerdem empfohlen nur Akkus von Qualitätsherstellern mit einer Kapazität von mindestens 4000 mAh zu verwenden. Akkus mit einer solchen Kapazität sollten in der Lage sein Ihr Radio für 10 bis 20 Stunden mit Strom zu versorgen, je nachdem wie hoch die Lautstärke und welcher Betriebsmodus verwendet wird (DAB braucht etwas weniger Strom als UKW) und natürlich wie der Zustand der Akkus ist.

Bevor Sie einen neuen Satz Akkus mit dem Radio benutzen, sollten Sie sich erst vergewissern, dass der Batterietypschatz im Batteriefach sich in der NiMH-Position (Akku) befindet. Legen Sie die Akkus entsprechend der Anweisungen auf der Rückseite des Radios ein.

Schließen Sie das Netzteil an einer Steckdose an und verbinden Sie es dann mit dem Radio. Während des Ladevorgangs sollte die Lade-LED grün aufblinken. Wenn die Akkus vollständig aufgeladen sind, hört die grüne Lade-LED auf zu blinken, leuchtet aber weiter. Die Dauer des Aufladevorgang hängt davon ab, wie lange Sie aufgeladen werden müssen. Neue Akkus sind u. U. bereits teilweise Aufgeladen, wenn sie erworben werden. Es ist allerdings normal, dass ein Satz Akkus für mehrere Stunden aufgeladen werden muss (dies kann zwischen 6 und 9 Stunden liegen, je nachdem ob die Akkus bereits aufgeladen waren).

Wenn Sie das Radio über die Akkus mit Strom versorgen, geht die Lade-LED aus, bis die Akkus wieder leer sind. Die Batteriestandsanzeige leuchtet dann für einen Moment rot auf, bevor das Radio sich automatisch ausschaltet. Dies dient dazu zu verhindern, dass die Akkus übermäßig geleert werden. Anderfalls können die Akkus beschädigt werden oder deren Lebensdauer verkürzt werden.

Wenn Sie das Radio ans Stromnetz anschließen und benutzen während sich Akkus im Gerät befinden, wird der Ladevorgang solange unterbrochen, bis Sie das Radio wieder ausschalten. Schalten Sie das Radio mithilfe der ON/OFF-Taste aus, um den Ladevorgang zu starten. Wenn die Akkus bereits aufgeladen wurden, werden sie nur für ein paar Minuten aufgeladen, bevor die Lade-LED aufhört zu blinken.

Wenn Sie das Radio nur für kurze Zeit benutzen, brauchen Sie es nicht jedesmal nach der Benutzung am Netz anschließen, um die Akkus aufzuladen. Wenn Sie das Radio allerdings für mehrere Wochen nicht benutzen, wird empfohlen die Akkus vollständig aufzuladen (die Lade-LED hört auf zu blinken), bevor Sie es wegstellen.

Wenn Sie Ihr Radio für mehrere Monate nicht benutzen, wird empfohlen die Akkus aus dem Gerät zu nehmen und wegzulegen. Bewahren Sie sie an einem kühlem Ort außer Reichweite von Kindern auf, der vor Feuchtigkeit geschützt ist und an dem keine Metallgegenstände mit den Batteriekontakten in Berührung kommen können.

Mit der entsprechenden Pflege können Akkus sehr lange Lebensdauern aufweisen und viele hundert Mal aufgeladen werden. Wenn Ihre Akkus das Radio nicht länger ausreichend mit Strom versorgen können, entsorgen Sie sie bitte ordnungsgemäß.

Zur Vermeidung von Gefahren und Verletzungen, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise

Eine unsachgemäße Benutzung der Batterien kann zum Auslaufen, Überhitzung oder Explosion der Batterien führen. Batterieflüssigkeit ist korrosiv und u. U. giftig. Batterieflüssigkeit kann zu Hautverbrennungen führen, die Augen schädigen und bei oraler Einnahme gesundheitsschädlich sein.

1. Halten Sie Batterien außer Reichweite von Kindern.
2. Versuchen Sie nicht die Batterie zu erhitzten, zu durchstechen, zu deformieren oder zu verbrennen.
3. Benutzen Sie niemals alte und neue oder Batterien verschiedener Typen zusammen. Wechseln Sie immer alle Batterien auf einmal aus.
4. Bewahren Sie die Batterien niemals zusammen mit Metallgegenständen auf, die mit den Kontakten in Berührung kommen könnten.
5. Entfernen Sie die Batterien aus dem Radio, wenn sie leer sind oder für längere Zeit nicht benutzt werden.
6. Entfernen Sie alte oder leere Batterien umgehend aus dem Gerät und entsorgen Sie sie entsprechend örtlicher Vorschriften.
7. Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, entfernen Sie alle Batterien aus dem Gerät und achten Sie darauf, dass Sie nicht mit der Batterieflüssigkeit in Kontakt kommen. Wenn die Flüssigkeit auf Ihre Haut oder Wäsche gerät, waschen Sie sie sofort mit Wasser ab. Bevor Sie neue Batterien einlegen, sollten Sie das Batteriefach gründlich mit einem feuchten Papiertuch reinigen bzw. den Anweisungen des Herstellers folgen.

Technische Daten

Stromversorgungsanforderungen

Netz: Netzstrom AC 100-240 Volt, 50-60 Hz ~ (Netzadapter)

Batterien: 6 x LR14 (Größe C, UM2)

Batterienutzungsdauer

ca. 20 Stunden bei 4 Stunden Benutzung am Tag bei normaler Lautstärke mit alkalischen Batterien.

Frequenzbereich

DAB 174,928 – 239,200 MHz

UKW 87,5 – 108 MHz

Schaltkreismerkmale

Lautsprecher: 2 x 89 mm, 8 Ω

Ausgangsleistung: 2 x 1 Watt

Kopfhörerausgang: 3,5 mm Ø

Aux-Eingang: 3,5 mm Ø

Line-Out-Anschluss: 3,5 mm Ø

Antennensystem

DAB und UKW: Teleskopantenne

Der Hersteller behält sich das Recht vor die Produktspezifikationen vor weitere Vorankündigung zu verändern.



Sollten Sie dieses Produkt zu einem späteren Zeitpunkt entsorgen müssen, beachten Sie bitte: Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte wiederverwerten, falls entsprechende Einrichtungen vorhanden sind. Für Hinweise zur Wiederverwertung wenden Sie sich an die zuständigen örtlichen Stellen oder Ihren Händler. (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte)